

บทที่ 4

ผลการวิจัย

จากการวิจัย กระบวนการทำงานของทีมงานผู้รับผิดชอบบทบรรณาธิการหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ 3 ฉบับ คือ Bangkok Post , The Nation และ Business Day ผู้วิจัยได้ทำการศึกษา โดยแบ่งหัวข้อที่จะศึกษาดังนี้

ตอนที่ 1. นโยบายขององค์กรและนโยบายการนำเสนอบทบรรณาธิการหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ

- 1.1 นโยบายขององค์กร
- 1.2 นโยบายการนำเสนอบทบรรณาธิการ

ตอนที่ 2. กระบวนการทำงานของทีมงานผู้รับผิดชอบบทบรรณาธิการ

- 2.1 การประชุมกองบรรณาธิการ
- 2.2 เกณฑ์การคัดเลือกเรื่อง
- 2.3 กำหนดผู้เขียน
- 2.4 การรวบรวมข้อมูล
- 2.5 การนำเสนอเนื้อหาในเรื่อง :
 - 2.5.1 ลักษณะทั่วไปของหน้าบรรณาธิการที่นำเสนอในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษแต่ละฉบับ
 - 2.5.2 จำนวนหรือความถี่ของบทบรรณาธิการที่นำเสนอในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษแต่ละฉบับ
 - 2.5.3 รูปแบบของวัตถุประสงค์ของบทบรรณาธิการที่นำเสนอในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษแต่ละฉบับ
 - 2.5.4 ประเภทของบทบรรณาธิการที่นำเสนอในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษแต่ละฉบับ
- 2.6 การตั้งชื่อเรื่อง
- 2.7 การสรุป
- 2.8 การส่งพิมพ์

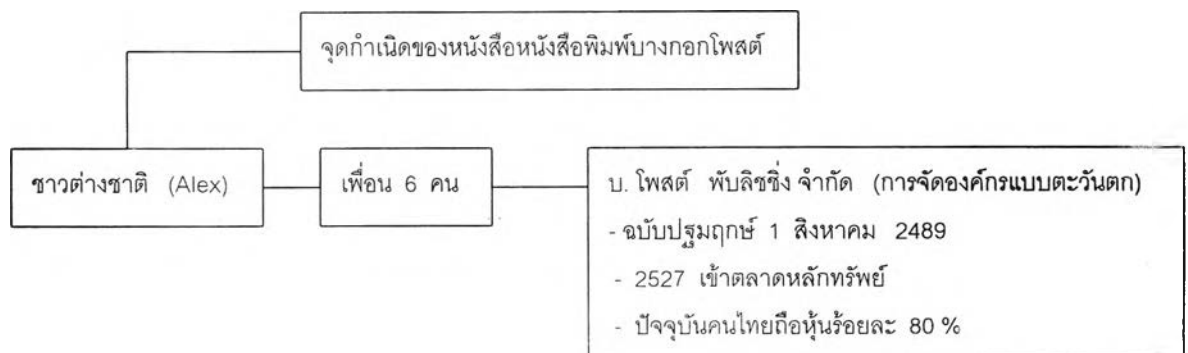
ตอนที่ 1 นโยบายองค์กรและนโยบายการนำเสนอบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ

1.1 นโยบายองค์กร

จากการศึกษาพบว่า หนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ ทั้ง 3 ฉบับ คือ Bangkok Post , The Nation และ Business Day ซึ่งเป็นหนังสือพิมพ์เชิงคุณภาพทั้ง 3 ฉบับ ทว่าต่างก็มีพื้นฐานความเป็นมาขององค์กรที่แตกต่างกัน ตลอดจนจุดกำเนิดที่แตกต่างกัน การกำหนดนโยบายองค์กรและนโยบายการนำเสนอบรรณาธิการจึงแตกต่างกันด้วยเช่นกัน ดังรายละเอียดที่จะกล่าวต่อไปนี้

บางกอกโพสต์

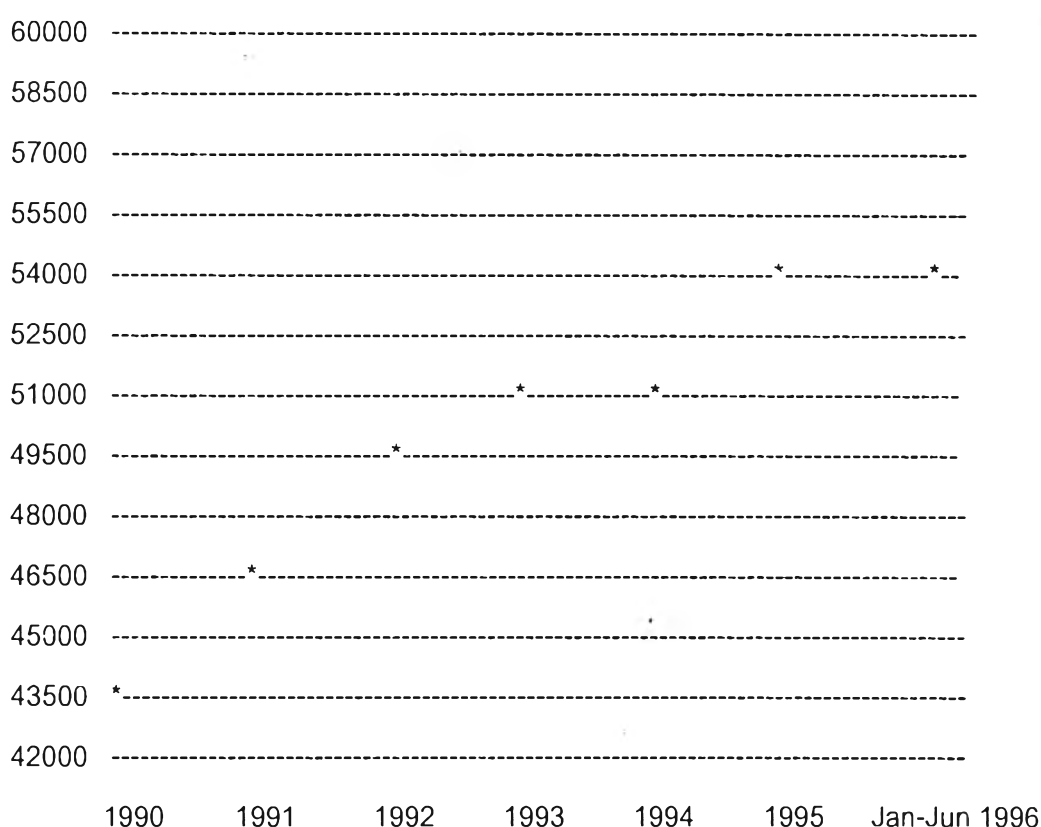
จากการศึกษาพบว่า บางกอกโพสต์ เป็นหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษเชิงคุณภาพที่มียอดจำหน่ายสูงสุดในประเทศไทย กว่า 450,000 ฉบับต่อปี และเป็นหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษเก่าแก่ของไทยที่มีการตีพิมพ์และออกจำหน่ายหลังสงครามโลกครั้งที่สอง โดยมีนายทหารอเมริกันชื่อ นาวาตรี อเล็กซานเดอร์ วิลเลียม แมคโดนัลด์ (Lieutenant Commander Alexander William McDonald) ซึ่งเป็นอดีตนักหนังสือพิมพ์ เป็นผู้ให้กำเนิดหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ภายใต้การดำเนินงานของบริษัท โพสต์ พับลิชชิง จำกัด (Post Publishing Co. Ltd.) การก่อตั้งครั้งนี้ นาวาตรี แมคโดนัลด์ ได้ปรึกษากับเพื่อนคนไทย 6 คน ร่วมกันเพื่อผลิตหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษขึ้นเป็นครั้งแรก และเริ่มตีพิมพ์ฉบับปฐมฤกษ์ เมื่อวันที่ 1 สิงหาคม 2489



ภาพที่ 3 แผนภาพอธิบายจุดกำเนิดของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์

จากการที่หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์มีจุดกำเนิดโดยชาวอเมริกัน ลักษณะการจัดองค์กร จึงเป็นแบบตะวันตก โดยมีนโยบายการดำเนินงานภายใต้กรอบนโยบายที่ว่า “บทบาทหน้าที่ (Rule) ของหนังสือพิมพ์คือการเสนอข่าวสารให้ผู้อ่านได้รับทราบข้อเท็จจริง (Fact) ของเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น ไม่มีการเติมสีสรรของการพาดหัวข่าวหรือเนื้อหาของข่าวเพื่อเพิ่มยอดขายให้สูงขึ้น

แผนภาพที่ 4 แผนภาพแสดงยอดจำหน่ายหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ตั้งแต่ 1990-1996



แผนภาพข้างบนนี้แสดงให้เห็นถึงยอดจำหน่ายของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ตั้งแต่ปี 1990 จนถึงช่วงกลางปี 1996 โดยมีพัฒนาการของยอดจำหน่ายเพิ่มสูงขึ้นตามลำดับ

นอกจากนี้ยัง เพื่อสนองตอบความต้องการของสาธารณชน ในการที่จะช่วยพัฒนาระบบ เศรษฐกิจ การเมือง ตลอดจนส่งเสริมสนับสนุนชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชนให้ดีขึ้น โดยได้ แบ่งวัตถุประสงค์ของการดำเนินงานในการนำเสนอข่าวสารผ่านหน้าหนังสือพิมพ์ดังนี้

1.To search for the truth in its reporting on local nation and international issues in order to provoke understanding and expand knowledge

2. To uphold its integrity and freedom of expression
3. To remain fair, honest and impartial in the presentation of news and opinion , giving all sides an opportunity to be heard and correcting all distortions
4. To stay free and independent of individuals , parties or any particular interest group
5. To strive for the national advancement in political , economic ,social and culture fields
6. To avoid all forms of sensationalism and favouritism
7. To ensure that nation interest prevails over factionalism
8. To observe strict confidentiality of sources of information
9. To uphold and respect the constitutional monarchy of Thailand

หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ มีการดำเนินงานภายใต้กรอบนโยบายตามวัตถุประสงค์ 9 ประการข้างบน ได้หมายความว่าดังต่อไปนี้

1. เพื่อแสวงหาข้อเท็จจริงในการรายงานข่าวภายในประเทศและต่างประเทศ เพื่อสร้างความเข้าใจและให้ความรู้
2. เพื่อนำเสนอข้อเท็จจริง โดยมีอิสระในการนำเสนอ
3. เพื่อคงความยุติธรรม ซื่อสัตย์ และไม่มีส่วนในการแสดงความคิดเห็น หรือชี้แนะในข่าวที่นำเสนอ โดยปล่อยให้ทุกฝ่ายมีโอกาสรับฟัง และแก้ต่าง
4. เพื่อให้มีการนำเสนออย่างเป็นอิสระ ไม่ขึ้นกับผู้หนึ่งผู้ใด พรรค หรือกลุ่มอิทธิพล
5. เพื่อความเจริญก้าวหน้าของประเทศในด้านการเมือง เศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม
6. เพื่อหลีกเลี่ยงจากการกระทำผิดหรือรับผลประโยชน์
7. เพื่อเพิ่มความมั่นใจว่า ประโยชน์ของประชาชนย่อมอยู่เหนือกลุ่มอิทธิพลใดๆ
8. เพื่อแสวงหาข่าวสาร จากแหล่งข้อมูลที่ไม่เป็นที่เปิดเผย
9. เพื่อธำรงไว้ และความเคารพต่อสถาบันพระมหากษัตริย์ของไทย

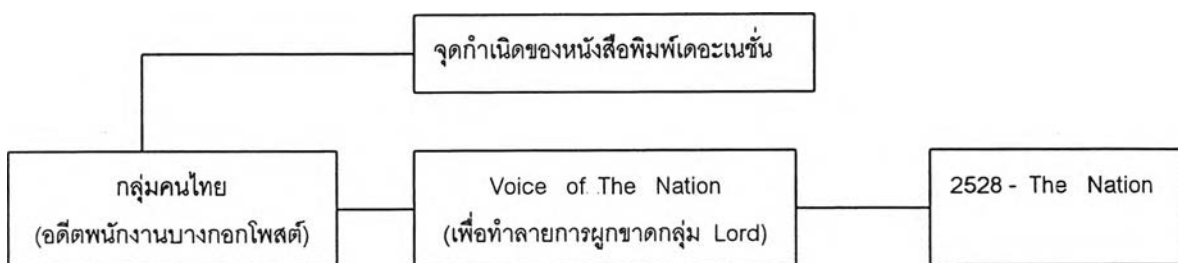
และยังเสนอข่าวสารที่ให้ความรู้แก่ประชาชนโดยส่วนรวม เช่นข่าววิทยาศาสตร์ ข่าวสิ่งแวดล้อม เป็นต้น แต่จะไม่ให้ความสำคัญกับข่าวอาชญากรรม จะเสนอข่าวอาชญากรรมก็ต่อเมื่อเห็นว่าข่าวนั้นมีผลกระทบต่อประชาชนส่วนรวมเท่านั้น

เดอะเนชั่น

จากการศึกษาพบว่า หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ๆ ถือกำเนิดโดยกลุ่มคนไทยกลุ่มหนึ่ง ซึ่งส่วนใหญ่เคยทำงานในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์มาก่อน โดยมีคุณธรรมบุญ มหาเปราะ เป็นบุคคลหลักที่เริ่มก่อตั้ง นสพ. Voice of the Nation ร่วมกับ ม.ร.ว.สุนิดา กิติยากร , นายสุทธิชัย หยุ่น , Mr. Samuel Krisniah ชักชวนนักธุรกิจ นักการเมือง ข้าราชการ ฯลฯ ก่อตั้งหนังสือพิมพ์ฉบับแรกของไทยเพื่อทำลายการผูกขาดของกลุ่ม Lord Thompson เจ้าของหนังสือพิมพ์ชาวอังกฤษที่มาซื้อกิจการหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษที่ตีพิมพ์ในไทย 2 ฉบับ คือ Bangkok Post และ Bangkok World

ในยุคที่หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นได้ถือกำเนิดขึ้นนั้น จัดได้ว่าเป็นช่วงที่ธุรกิจหนังสือพิมพ์มีความเสี่ยงสูงในสายตาของวงราชการ จึงไม่ยอมปล่อยเงินกู้ให้ จนกระทั่งในปี พ.ศ.2516 หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นต้องม้วนปิดตัวลง เนื่องจากปัญหาเรื่องเงินทุนหมุนเวียน ต้องหาทุนเพิ่ม และได้มีการแต่งตั้งกรรมการผู้จัดการคนใหม่ และสามารถกอบกู้เดอะเนชั่นขึ้นมาได้ แต่สถานการณ์ตลาดหนังสือพิมพ์ขณะนั้น เป็นของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์เพราะเป็นหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษเพียงฉบับเดียว

ปีที่ Voice of the Nation ออกมานั้นบางกอกโพสต์ได้ก่อตั้งมาแล้วกว่า 25 ปี มีฐานมั่นคงแน่นหนากว่า มีชื่อเสียง และเป็นที่ยอมรับของผู้อ่าน ดังนั้นการที่หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นจะได้ส่วนแบ่งตลาดมานั้นจึงไม่ใช่เรื่องง่าย ดังนั้นกิจกรรมด้านการตลาดจึงถูกนำเข้ามาช่วยส่งเสริมการตลาดอย่างต่อเนื่อง พร้อมกับพัฒนารูปแบบหนังสือพิมพ์ จนกระทั่งบริษัทเริ่มมีกำไร ในปี พ.ศ. 2524 ในปี พ.ศ. 2528 และเปลี่ยนชื่อหนังสือพิมพ์มาเป็น The Nation ดังภาพที่ 5



ภาพที่ 5 แผนภาพแสดงจุดกำเนิดของหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น

จากการที่หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นมีการก่อกำเนิดโดยกลุ่มคนไทย แต่ลักษณะการดำเนินงาน ไม่แตกต่างจากกลุ่มหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์มากนัก โดยเฉพาะในหลักการของสื่อมวลชน

นโยบายการดำเนินงานของหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น จะเน้นการนำเสนอข่าวในเชิงรุนแรง เน้นข่าวการเมืองเป็นสำคัญ รองลงมาคือ ข่าวเศรษฐกิจ สังคม สิ่งแวดล้อม และเจาะลึกถึงสถานการณ์ ไม่ให้ความสำคัญกับข่าวอาชญากรรม และข่าวบันเทิงเว้นแต่ว่าเหตุการณ์นั้นจะมีผลกระทบต่อประชาชนโดยรวม

จุดเด่นอีกอันหนึ่งของเดอะเนชั่นในการนำเสนอข่าวคือ การใช้ถ้อยคำของภาษา บทความ บทบรรณาธิการ บทวิเคราะห์ วิจารณ์ในเชิงรุนแรง หรือมีทิศทางชัดเจน สอดคล้องในแนวทางเดียวกัน

บิสเนสเดย์

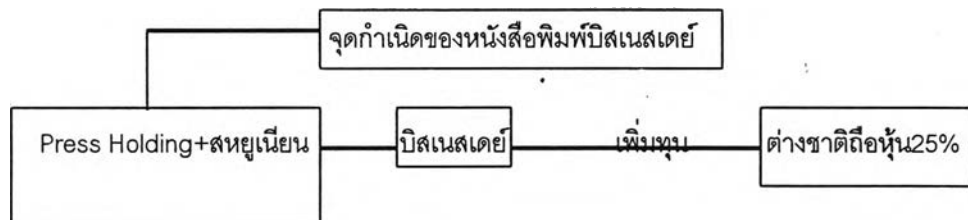
จากการศึกษาพบว่า เป็นหนังสือพิมพ์เชิงคุณภาพ เริ่มก่อตั้งเมื่อปี พ.ศ. 2537 โดยกลุ่มหนังสือพิมพ์ "Press Holding " ของสิงคโปร์ ร่วมกับกลุ่มสหยูเนียน ก่อตั้งหนังสือพิมพ์ธุรกิจรายวันภาษาอังกฤษฉบับแรกของไทย ภายใต้นโยบายการนำเสนอข่าวในเชิงธุรกิจทุกประเภท และไม่เสนอข่าวการเมือง ยกเว้นข่าวการเมืองที่มีผลกระทบต่อธุรกิจ โดยช่วงแรกได้บริการจัดจำหน่ายส่งในโรงแรมทั้งกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด นอกจากนี้ได้มีการแจกจ่ายไปยังกลุ่มผู้บริหารบริษัทที่จดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ตลอดจนผู้มีอำนาจตัดสินใจในภาครัฐบาลสำนักงานตัวแทนการค้า และสถานทูตไทยในต่างประเทศ

ช่องทางการจัดจำหน่ายในต่างประเทศจะอยู่ภายใต้การดำเนินงานของบริษัท สิงคโปร์เพรส โฮลดิ้ง หนึ่งในผู้ประกอบการธุรกิจสิ่งพิมพ์รายใหญ่ของเอเชีย ในฐานะผู้ร่วมถือหุ้น โดยจะทำการนำหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์วางตามเมืองใหญ่ๆ เช่น ฮองกง สิงคโปร์ จีนตอนใต้ กัวลาลัมเปอร์ และโฮจิมินห์

หนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์มียอดตีพิมพ์ในช่วงแรก 20,000 ฉบับต่อวัน มีจำนวน 20 หน้า แต่ปัจจุบันมี 24 หน้า ประกอบด้วยทีมกองบรรณาธิการกว่า 60 คน ซึ่งส่วนใหญ่ของทีมงานเป็นคนไทย และมีชาวต่างชาติเพียง 10 คนเท่านั้น

ต่อมาในปี 2538 บริษัท บิสเนสเดย์ จำกัด ได้เปิดให้บริการหนังสือพิมพ์บนอินเทอร์เน็ต รายแรกของไทย และให้บริการ E-Commerce ที่ใหญ่ที่สุดในเอเชีย จนเมื่อในปี 2539 บริษัท บิสเนสเดย์ จำกัด ได้ทำการเพิ่มทุนโดยเจ้าของหนังสือ เดอะ นิว สเตรทไทม์ ซึ่งเป็นยักษ์ใหญ่ในวงการสื่อของมาเลเซีย ได้เข้าซื้อหุ้นเพิ่มทุนร้อยละ 25 ของ เพื่อต้องการขยายฐานการหาโฆษณาเข้ามายังประเทศไทยและประเทศเพื่อนบ้านโดยอาศัยฐานบิสเนสเดย์ ที่มีอยู่ในเมืองไทย

แม้ว่าจะมีบริษัทต่างชาติเข้ามาถือหุ้นเพิ่มขึ้น แต่นโยบายการดำเนินงานยังคงเป็นเช่นเดิม คือ เน้นหนักไปทางด้านข่าวธุรกิจ เศรษฐกิจ โดยมีสัดส่วนการรายงานข่าวที่เกิดขึ้นในประเทศไทย ร้อยละ 35 นอกจากนี้เป็นการรายงานข่าวสถานการณ์ทางด้านเศรษฐกิจที่เกิดขึ้นจากทั่วโลก โดยเน้นข่าวสารทางแถบเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นหลัก ดังภาพที่ 6



ภาพที่ 6 แผนภาพแสดงจุดกำเนิดของหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์

“แม้ว่าจะมีบริษัทต่างชาติเข้ามาถือหุ้นเพิ่มขึ้น แต่นโยบายการดำเนินงานยังคงเหมือนเดิม คือ เน้นหนักไปทางด้านข่าวธุรกิจ โดยมีสัดส่วนการรายงานข่าวที่เกิดขึ้นในประเทศไทย 35 % ส่วนที่เหลืออีก 65 % จะเป็นการรายงานข่าวสถานการณ์ทางด้านเศรษฐกิจที่เกิดขึ้นทั่วโลก โดยจะเน้นหนักที่ข่าวทางแถบเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นหลัก” ชาตีชาย เย็นบำรุง (สัมภาษณ์ ,2541)

หนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ เป็นหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษรายวันประเภทธุรกิจ และมีกลุ่มผู้อ่านเป็นนักธุรกิจ หรือประชาชนทั่วไปที่สนใจข้อมูลข่าวสารด้านธุรกิจโดยเฉพาะ ทั้งในและต่าง

ประเทศ ดังนั้นการนำเสนอข่าวสารข้อมูล บทความ หรือบทวิเคราะห์ใดๆ จึงทำให้ลักษณะของการนำเสนอ เช่น ถ้อยคำ ภาษา หรือการแสดงความคิดเห็น จะไม่รุนแรง โดยคำนึงถึงผู้อ่านที่มีความหลากหลาย และมีเนื้อหาบิสนเสเดย์ก็เป็นในทิศทางเดียวกัน คือ ข้อมูลข่าวสารด้านธุรกิจ หรือมีสถานการณ์ที่มีผลกระทบต่อธุรกิจเป็นสำคัญ

จากการสัมภาษณ์ (วิภาชน วิจิตรวาทการ :สัมภาษณ์ ,2541) พบว่า หนังสือพิมพ์ Business Day มีนโยบายการบริหารงานในแบบธุรกิจขนาดเล็ก ไม่ใช่เป็นองค์กรขนาดใหญ่ เน้นข่าวประเภทเชิงธุรกิจ เศรษฐกิจ สังคม จะไม่ให้ความสำคัญกับข่าวการเมือง

1.2 นโยบายการนำเสนอทบรรณาธิการ

จากการศึกษาจากแนวคิดเกี่ยวกับทบรรณาธิการพบว่าทบรรณาธิการ เป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งของหนังสือพิมพ์ เนื่องจากเป็นข้อเขียนที่แสดงความคิดเห็นของหนังสือพิมพ์ต่อเหตุการณ์หรือเรื่องราวที่เกิดขึ้น อันเป็นประโยชน์แก่ผู้อ่านในแง่ของการวิเคราะห์ข่าวสารความเคลื่อนไหวนั้น เป็นการสร้างความเข้าใจให้กับผู้อ่านมากยิ่งขึ้น ตลอดจนสะท้อนให้เห็นถึงจุดยืนของหนังสือพิมพ์แต่ละฉบับ ดังนั้นลักษณะในการนำเสนอทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์แต่ละฉบับจึงต้องคำนึงถึงนโยบายขององค์กร และแนวทางกองบรรณาธิการเป็นสำคัญ สำหรับการวิจัยในการนำเสนอทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ 3 ฉบับ คือ Bangkok Post , The Nation, และ Business Day สามารถสรุปได้ดังนี้

บางกอกโพสต์

จากการศึกษานโยบายการนำเสนอทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ โดยการสัมภาษณ์ทีมงานผู้รับผิดชอบ ซึ่งเป็นผู้ที่มีหน้าที่เขียนทบรรณาธิการโดยตรง ได้กล่าวถึงแนวทางในการนำเสนอทบรรณาธิการว่า ต้องบ่งบอกถึงนโยบายและจุดยืนของหนังสือพิมพ์ ต้องมุ่งเสนอข่าวสารและข้อมูลแบบเจาะลึก ต้องมีการชี้แนะ เสนอแนะ กระตุ้นให้เกิดการกระทำ ต้องอธิบายวิเคราะห์เชิงภูมิหลัง

ทั้งนี้การนำเสนอทบรรณาธิการ จะให้ความสำคัญกับประเด็นที่จะนำมาเสนอมากกว่า ซึ่งจะให้ความสำคัญกับประเด็นการเมือง สังคม และอาจจะมีการนำเสนอ

บทบรรณาธิการที่เกี่ยวกับเศรษฐกิจบ้าง แต่ไม่มากนัก ไม่ให้ความสำคัญกับข่าวอาชญากรรม และข่าวบันเทิง

จากการศึกษาจากเอกสาร(นโยบายการดำเนินงานของบริษัทโพสต์ พลับลิชซิง : 2539) พบว่า หน้าบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ถือเป็นหน้าที่สำคัญ เป็นหัวใจและจิตวิญญาณของหนังสือพิมพ์ ซึ่งเศษหนึ่งส่วนสี่หน้าของหน้าบรรณาธิการจะเป็นการแสดงความคิดเห็นของผู้อ่าน โดยจะนำจดหมายที่ผู้อ่านส่งเข้ามามาลงเป็นบทความโต้ตอบ ซึ่งผู้อ่านจะสามารถแสดงความคิดเห็น ต่อเรื่องหรือเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นได้ผ่านหน้าหนังสือพิมพ์ของบางกอกโพสต์

วีระ ประทีปชัยกุล (สัมภาษณ์ ,2541) กล่าวว่า "เราให้ความสำคัญกับบทบรรณาธิการมาก ในหน้าบรรณาธิการสังเกตได้ว่าจะไม่มีการลงโฆษณา เพราะถือว่าบทบรรณาธิการเป็นหัวใจของหนังสือพิมพ์ มีหน้าที่สะท้อนจุดยืนของหนังสือพิมพ์"

ซึ่งคอลัมน์บทบรรณาธิการนั้น บรรดาผู้ที่มีส่วนรับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการก็ให้ความสำคัญไม่น้อยกว่าคอลัมน์แสดงความคิดเห็น ทั้งนี้เนื่องจากบางกอกโพสต์ถือว่าบทบรรณาธิการเป็นบทความที่แสดงถึงจุดยืนของหนังสือพิมพ์ ดังนั้นการนำเสนอบทบรรณาธิการนั้น ผู้เขียนจะต้องเป็นผู้ที่มีความรู้ในเรื่องดังกล่าวค่อนข้างลึก และการนำเสนอจะต้องสอดแทรกความคิดเห็นอย่างเป็นเหตุเป็นผล เพื่อให้ผู้อ่านได้ทราบว่าบางกอกโพสต์มีความเห็นอย่างไรต่อเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น

ประเด็นส่วนใหญ่ที่จะนำเสนอจะเน้นประเด็นการเมือง ทั้งการเมืองภายในประเทศและการเมืองทั่วโลกเป็นสำคัญ และประเด็นรองลงมาเป็นประเด็นเกี่ยวกับเรื่องสังคม, สิทธิสตรี, สิ่งแวดล้อมและกฎหมาย เป็นต้น

จากการสัมภาษณ์วีระ ประทีปชัยกุล ผู้ช่วยบรรณาธิการข่าว หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ยอมรับว่าเป็นเช่นนี้เนื่องจากเขาไม่มีความถนัดในข่าวเศรษฐกิจ ซึ่งนอกเหนือจากข่าวเศรษฐกิจแล้ว บางกอกโพสต์ยังคงจะไม่นำเสนอแง่มุมจากข่าวอาชญากรรมลงไป ในบทบรรณาธิการด้วย เนื่องจากว่านโยบายทั่วไปขององค์กรไม่เน้นข่าวอาชญากรรม

ในขณะที่คุณอลัน ดอลสันก็ให้ความเห็นเหมือนกันว่า “บทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์นั้นมีจุดอ่อนตรงที่ว่า ไม่มีบทบรรณาธิการที่เกี่ยวกับข่าวเศรษฐกิจมากนัก แม้ว่าจะมีนักข่าวเศรษฐกิจอยู่ก็ตามแต่ และบทบรรณาธิการ 70 เปอร์เซ็นต์เป็นข่าวต่างประเทศที่มีผลกระทบต่อประเทศไทย ซึ่งส่วนใหญ่จะเป็นข่าวทางการเมือง และข่าวที่สำคัญรองลงมาคือข่าวเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม”

จากการศึกษาข้อมูลทางด้านเอกสารพบว่า หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ไม่ให้ความสำคัญกับข่าวเศรษฐกิจจริง จะเห็นได้จากช่วงระยะเวลาที่ทำการศึกษาดังแต่วันที่ 1 พฤศจิกายน 2540 ถึง 31 มกราคม 2541 มีการนำเสนอบทบรรณาธิการเกี่ยวกับเศรษฐกิจเพียง 5 เรื่องเท่านั้น เช่น No turning back from Apec goals , Little achieved at Apec summit ,Tax those best able to afford payment เป็นต้น ซึ่งมีรายละเอียดดังนี้

No turning back from Apec goals

No turning back from Apec goals

Leaders from the Asia-Pacific Economic Cooperation forum meet today and tomorrow in Vancouver. Since the last summit in the Philippines, much of the Asian section of Apec has taken an economic downturn. The group is four years old, and this year's meeting will be a turning point.

The leaders of the 18 Apec forum members have gathered in Bogor and Subic Bay, Seattle and Vancouver. Their meetings have been informal, and the results meagre. The prime ministers and presidents have gained a reputation for having a bit of a holiday every December. They have insisted their only topic is business, neatly avoiding pesky questions about human rights and social development. Starting today in Vancouver, Apec and those who run it can prove their business is national and international development.

The first three Apec summits were arguably light and fluffy for a reason. Life was generally good back home. A year ago, after all, Thailand was everyone's favourite. We were on top of the world, statistically, with a 10-year record for the highest economic growth. What a difference a year makes.

In the good times, Apec leaders were happily focused on one issue: free trade. There were no barriers, except time, to a globalised Asia and Pacific region, trading goods and services across borders. Free traders ran over the more conservative Apec members. In one infamous case, there were angry words and more when the Australian prime minister jeered that Malaysia's leader was "recalcitrant" in resisting free trade.

It remains to be seen, therefore, if the men who guide Apec have the fortitude to continue. Free trade, liberalising industry and privatising services are not at the top of the popularity chart. Prime Minister Chuan Leekpai sounded timorous to a fault as he boarded his flight to Vancouver. The main message he has for the summit, said our Apec founder: The Asian currency crisis is not Thailand's fault.

This is a timid stance, to say the least. The Apec club does not have blame-laying on its agenda, and for a good reason. There is enough to go around the table, including for Mr Chuan and those with him in Vancouver. But the stated purpose

of Apec is to set future policies that are imaginative, in order to build the economies of the region and its member nations.

It would be a great disservice to this cause if the Apec summit tries to back down from the meagre achievements since 1993. Apec is neither a trade bloc nor a power group. It is nothing but a forum, where leaders can get together in pairs, groups and all at once, to make creative and skilful decisions for the future.

The Apec summit is not a place for politicians to save their faces or other parts of their bodies. That includes Mr Chuan. It also includes Dr Mahathir of Malaysia and his anti-foreigner rants, Mr Jiang of China and his never-ending justification of political prisoners. It also includes Mr Clinton of the suddenly fearful America, who comes to Vancouver wringing his hands over new and record trade deficits with Japan, Singapore, Malaysia and Thailand.

Apec leaders owe their constituents back home some continuity at the least. If ever freer trade was the proper policy for the Asia-Pacific region for the past four years, then a currency crisis is no reason to stop. A report to the summit predicts that tearing down trade barriers will add \$67 billion to Apec economies by 2010.

Officials agree in every country that the economic fundamentals are fine, and renewed prosperity is a matter of time and system-tweaking. If the 18 national leaders simply shake hands and talk today and tomorrow, then perhaps the Apec forum has little reason to survive. It is time for the leaders of this club to rise to the occa-

The stated purpose of Apec is to set policies that are imaginative, in order to build the economies of the region.

Little achieved at Apec summit

Little achieved at Apec summit

The fifth annual meeting of the Asia Pacific Economic Cooperation group has ended in Vancouver. The 18 members voted to add three new countries to their group. But there were no other firm decisions at the meeting. Inevitably, there are questions of whether Apec is worth the expense and time of holding it.

The week of Apec meetings began with senior officials, moved up to foreign ministers and finally grouped the national leaders of the 17 countries and Hong Kong. The meeting was the first significant Asia-Pacific summit since the Asian economic crisis began last July. For the entire week, then, we waited for a sign of leadership from the international group. The only messages that came: Economic fundamentals are sound, mechanics are working on the problem, and everything will be all right pretty soon now.

The international group links the world's strongest country to some of the smallest and most remote. It is reasonable to expect a range of opinions, and a range of ideas from such a group. Instead, Apec's rather disconcerting message was that experts — the IMF, the World Bank — are on the case. No mention of any faults that must be fixed, although some are obvious to any Apec citizen.

There was no mention, for example, of corruption. Yet, 100 kms from the lovely Apec meeting room, Rakesh Saxena has settled in as a long-time resident of Canada. Now a native of Whistler, British Columbia, Saxena had a lot to do with the meltdown that was supposedly at the centre of the Apec agenda. It was his actions at Bangkok Bank of Commerce that gave the first hints of Thailand's coming crisis. And no one in Thailand doubts Saxena had very high help from very senior Thai officials.

The most dramatic example of the over-relaxed Apec atmosphere came not from secretive bankers or elite businessmen, but from US President Clinton. Much of Asia, certainly Thailand, is looking for both leadership and backing from America during this crisis, and has found precious little of either. When he arrived in Vancouver, a clearly under-briefed Mr Clinton described the Asian problem as "a few little glitches in the road".

The following morning, after an information transplant from Thailand's Abhisit Vejjajiva and others during breakfast, the president

changed his opinion. The Asian crisis was serious, he said, and some damage was irreparable and inevitable. Mr Clinton reportedly told Prime Minister Chuan Leekpai that the US was slow in getting information and in reacting to the initial crisis in Thailand.

The US has internal political problems. But we must wonder just how effective is Apec. The growing number of summits, and the attention and cost they require from each nation, must trouble everyone. The fifth summit this week marked the first time Apec had a real challenge. Clearly, members found no new, imaginative or useful approach to the growing Asian economic problems. Is it worth while disrupting 18 — now 21 — leaders and their citizens each year just so they can dress up in funny or national costumes for a round of bonding?

The summiters said that everything that was being done in the economic crisis was the correct action. They added no new steps. They also took no new action on opening markets, although the supposed reason for Apec is to make trade freer. They refused to try to agree on the action needed to halt global warming. And all 18 men thought that women deserve a fair shake in today's world.

Apart from opening their club to Vietnam, Peru and Russia, those were pretty much the achievements of Apec's 1997 session. Was it worth disrupting Vancouver, and removing the Thai prime minister for most of a working week? Top-level international meetings and visits are absolutely necessary. But after a summit without obvious results, the future of Apec should be up for debate.

When he arrived in Vancouver, a clearly under-briefed Mr Clinton described the Asian problem as "a few glitches in the road".

Tax those best able to afford payment

Tax those best able to afford payment

Our darkest economic hour has produced help from international quarters and from our own people. But this assistance is highly unlikely to set us back on the road of prosperity. What we need is other sources of income, and what better means than through a tax on the inheritances of our wealthy?

Last week, Prime Minister Chuan Leekpai raised the prospect of his government being unable to meet the 800 billion baht expenditure target for the 1997-98 fiscal year, let alone meeting its commitment to the International Monetary Fund to maintain a surplus budget amounting to 1 percent of the GDP. As revenue collection falls steadily short of target, the prime minister conceded the Government might be compelled to resort to tax increases, as a last resort, to prop up its earnings. He also mentioned in passing that an inheritance tax was being considered.

There is no question the Government faces an uphill task in filling the depleted national coffers sufficiently to keep the mammoth bureaucratic machinery functioning. But the magnitude of the problem facing the Government pales in comparison with the ordeal facing many businesses. Without the injection of new funds by creditor banks, many of which themselves are in bad financial shape, many of the businesses which so far have managed to remain afloat will be driven onto the rocks of bankruptcy. Tens of thousands of employees have been laid off and more will join them in the months ahead. Government officials will be relatively better off and should at least keep their jobs.

In the wake of such hardship, any tax increase, particularly on non-luxury items, will only add to the burden on the suffering population. A tax increase, if it is to be instituted at all, must be the last option, taken when only all other measures, such as expenditure cuts and tightening revenue collection, have been exhausted. Certainly, there are areas where more cuts can be made without placing too much burden on the officials affected. Even talks with the IMF to ease its requirement for a surplus budget must be explored.

It is an open secret that rampant tax evasion has deprived the state of substantial amounts of real unscrupulous revenue officials have sold themselves out by giving advice to corporate clients on how to cheat on their taxes. The practice of keeping two sets of books, one for internal use and another to show the taxman, is a typical example of tax avoidance which would not be possible without the collaboration of taxmen or dishonest auditors. If this loophole is tightened, if not completely closed, the Government can expect to collect some of the taxes which hitherto have gone uncollected.

An inheritance tax has been the subject of heated debate on and off for more than a decade, but it has always been rejected because of the stiff opposition from politicians and landlords, among them senators. Resistance is likely to continue from these same people, but that should not pose an obstacle to the Government in raising this matter again for public debate to gauge public opinion.

An inheritance tax would provide a new source of revenue for the cash-strapped national coffers without affecting the majority, unlike a general tax increase which would have a far wider impact. The inheritance tax would apply only to the heirs and heiresses of fortunes passed down by their parents. This is a windfall for the recipients and it is quite fair to ask of them that they make a sacrifice by paying a certain proportion in the form of taxes to the state, particularly during these hard times when a little help from anyone able to afford it will make a difference.

It is sincerely hoped the Government has the political will to make an inheritance tax a reality.

An inheritance tax
would provide a new
source of revenue for
the cash-strapped
national coffers
without affecting
the majority.

บทบรรณาธิการเรื่อง No turning back from Apec goals จากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ประจำวันที่ 24 พฤศจิกายน 2540 เล่มที่ 328

: อย่างหลีกเลี่ยงจากจุดมุ่งหมายที่แท้จริงของกลุ่มเอเปก

บทบรรณาธิการได้กล่าวถึงการประชุมผู้นำของกลุ่มเอเปกเกี่ยวกับญัตติการประชุมเอเปกที่จะถึงว่าควรจะสานต่อเรื่องของการเร่งฟื้นฟูเศรษฐกิจในเอเชียแปซิฟิกให้กลับมาสู่ภาวะปกติให้เร็วที่สุด โดยจะกล่าวถึงแต่เพียงหัวข้อสนทนาในเรื่องธุรกิจ และจะพยายามหลีกเลี่ยงหัวข้อสนทนาเรื่องสิทธิมนุษยชนและการพัฒนาสังคม เพื่อให้สมาชิกได้กลับไปพัฒนาธุรกิจในประเทศของตน อีกทั้งพัฒนาธุรกิจระหว่างประเทศอีกทางหนึ่ง

บทบรรณาธิการเรื่อง Little achieved at Apec summit จากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ประจำวันที่ 28 พฤศจิกายน 2540 เล่มที่ 332

: การประชุมกลุ่มเอเปกให้ผลประโยชน์และความสำเร็จน้อยมาก

บทบรรณาธิการได้กล่าวถึงผลของการประชุมเอเปกครั้งที่ 15 ที่เมืองแวงคูเวอร์ว่าไม่เป็นไปตามที่คาดหวังคือการประชุมแทนที่จะเป็นเรื่องราวเกี่ยวกับการแก้ไขปัญหาทางด้านเศรษฐกิจร่วมกัน กับการเป็นโหวตรับสมาชิกใหม่อีก 3 ประเทศ ซึ่งผลการประชุมมีเพียงข้อความที่ยังไม่ได้สรุปใจความว่า การประเมินเศรษฐกิจยังคงประเมินอยู่ กลไกต่าง ๆ ขึ้นอยู่กับปัญหา และทุกสิ่งทุกอย่างจะดีขึ้นในเวลาอันใกล้นี้ แต่ไม่รู้ว่าจะเมื่อไหร่

บทบรรณาธิการเรื่อง Tax those best able to afford payment จากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ประจำวันที่ 31 ธันวาคม 2540 เล่มที่ 365

: ควรเก็บภาษีจากผู้ที่ย่ำได้

บทบรรณาธิการได้กล่าวถึงพิษจากเศรษฐกิจที่ตกต่ำ ทำให้ไทยต้องร้องขอความช่วยเหลือจากต่างประเทศนั่นคือการกู้ยืมเงินจากกองทุนฟื้นฟูการเงินระหว่างประเทศ หรือ International Monetary Fund (IMF) เพื่อพยุงเศรษฐกิจไทยไม่ล้มละลาย ซึ่งทำให้จีดีพีต่อประชากรหนึ่งคนเพิ่มขึ้น 1 เปอร์เซ็นต์ และรัฐบาลต้องเร่งเก็บภาษีเพิ่มจากประชากร ซึ่งตรงนี้เองก็ได้ส่งผลกระทบต่อประชาชนผู้เสียภาษีไม่สามารถจ่ายได้ เนื่องจากว่าผลกระทบจากภาวะเศรษฐกิจทำให้บริษัทหลายบริษัทต้องปิดกิจการลง รวมทั้งสถาบันการเงินจำนวนมากด้วย ทำให้พนักงานถูกออกจากงาน และตกงานจึงไม่สามารถจ่ายภาษีให้รัฐบาลได้

“ลักษณะของถ้อยคำที่ใช้บทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์นั้น ไม่ได้มีขั้นตอนการเขียนที่ซับซ้อน”(วีระ ประทีปชัยกุล: สัมภาษณ์ , 2541)

บทบรรณาธิการที่ดีควรเป็นบทบรรณาธิการที่มีการชี้แนะ เสนอแนะ กระตุ้นให้เกิดการกระทำ และมีการใช้ประเด็นปัญหาที่มีผลกระทบต่อสังคมขึ้นมาเขียน (พิชาย เจริญสุขสวัสดิ์ : สัมภาษณ์ ,2541)

วีระ ประทีปชัยกุล (สัมภาษณ์ , 2541) กล่าวว่าบทบรรณาธิการที่ดีควรเป็นบทความที่แสดงความคิดเห็นอย่างเป็นเหตุเป็นผล ให้ข้อเสนอนะที่

อย่างไรก็ดี อลัน ดอลสัน (สัมภาษณ์ :2542) กล่าวถึงจุดเด่นและจุดด้อยของบทบรรณาธิการของบางกอกโพสต์ว่า จุดเด่นของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์คือ

1. มีการระดมความคิดจากบรรดาเหล่าบรรณาธิการและนักข่าวตามสายงานที่เกี่ยวข้อง
2. ให้อิสระในการแสดงความคิดเห็น
3. มีการตรวจสอบข้อมูลทุกวัน
4. “Talk Before Make the Editorial” มีการพูดคุยก่อนการเขียนบทบรรณาธิการ
5. การนำเสนอบทบรรณาธิการเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม

สำหรับจุดด้อยของบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ คือ

1. เวลาในการเขียนมีน้อย
2. คนที่รับผิดชอบมีน้อย
3. ยังขาดการวิจัยที่ดี
4. บทบรรณาธิการเกี่ยวกับเศรษฐกิจมีน้อยมาก

เดอะเนชั่น

จากการสัมภาษณ์ทีมงานผู้รับผิดชอบบทบรรณาธิการพบว่า นโยบายการนำเสนอบทบรรณาธิการ ของหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นนั้น เป็นไปในแนวทางเดียวกับนโยบายหลักในการนำเสนอข่าวสารทั่วไป โดยมีลักษณะของเนื้อหาและการใช้ภาษาค่อนข้างรุนแรง คล้ายกับ

เนื้อหาและภาษาในการเสนอข่าวของเดอะเนชั่น เน้นการเขียนและสอดแทรกความคิดเห็นเป็นไปในทางบวกหรือลบอย่างชัดเจน เพื่อแสดงจุดยืนด้านการนำเสนอต่อเรื่องนั้น ๆ ของหนังสือพิมพ์ โดยไม่นำเสนอแบบเป็นกลาง ๆ แล้วให้ผู้อ่านไปตัดสินใจเองและที่ผ่านมานักหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น มักนำเสนอในเชิงลบมากกว่า เช่น ตอนหนึ่งของบทบรรณาธิการเรื่อง Now Chuan is premier ,here's our wish list จากหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ประจำวันที่ 10 พฤศจิกายน 2540 เล่มที่ 22 เลขที่ 48048

“ Thailand is facing an abnormal time . We are juncture when the government bureaucracy is at its wriest and unable to contribute to dealing with the economic crisis “

: ประเทศไทยกำลังอยู่ในภาวะที่ไม่ปกติ เราอยู่ในภาวะการณ์ของการปกครองแบบเจ้าขุนมูลนายของรัฐบาล ที่ซึ่งหลอกลวงและไม่สามารถจัดการกับวิกฤตการณ์ทางเศรษฐกิจได้

จากข้อความข้างต้น แสดงให้เห็นได้ว่าความคิดเห็นของบรรณาธิการไม่พอใจกับการทำงานของรัฐบาลปัจจุบัน โดยกล่าวหาว่ารัฐบาลใช้อำนาจ ตั้งเป็นเจ้านาย อีกทั้งยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาเศรษฐกิจได้

พนา จันทรวีโรจน์ (สัมภาษณ์,2541) ให้สัมภาษณ์ว่า กองบรรณาธิการเดอะเนชั่น มีนโยบายการเสนอความเห็นในบทบรรณาธิการที่ชัดเจน ไม่นำเสนอบทความความคิดเห็นที่เป็นกลางๆ เนื่องจากเห็นว่าบทบรรณาธิการเป็นหัวใจสำคัญของหนังสือพิมพ์ เป็นการสะท้อนจุดยืนของหนังสือพิมพ์แต่ละฉบับ ดังนั้นจึงควรที่จะบอกผู้อ่านว่า เดอะเนชั่น คิดอย่างไรต่อเหตุการณ์นั้น และเสนอทางออกต่อปัญหาให้กับผู้อ่านทราบ เพราะผู้อ่านบทบรรณาธิการส่วนใหญ่คาดหวังคำตอบ หรือฟังความคิดเห็นของหนังสือพิมพ์ว่าคิดอย่างไร เพื่อเป็นข้อมูลในการพิจารณาคำตอบของผู้อ่านเอง

สิ่งสำคัญอีกประการหนึ่งของบทบรรณาธิการของเดอะเนชั่น คือ การติดเกาะกระแสน้ำที่เกิดขึ้นในแต่ละวัน เพราะถึงแม้ว่าได้มีการกำหนดประเด็นเนื้อหาบทบรรณาธิการแล้ว แต่มีประเด็นสำคัญที่เหมาะสมเร่งด่วนเข้ามา บรรณาธิการก็สามารถเปลี่ยนหัวข้อ และเขียนใหม่ได้

“ ถ้าเป็นประเด็นใหญ่ ๆ อย่างเช่น เรื่องของ IMF หรือ ลัทธิรัฐบาล ต้องหาจุดยืนของหนังสือพิมพ์ ซึ่งจุดยืนของเดอะเนชั่น ค่อนข้างต่างจากฉบับอื่น จะเสรีนิยมมากเมื่อเทียบกับบางกอกโพสต์ และ บิสิเนสเดย์ บางกอกโพสต์ จะเป็นเชิงอนุรักษ์นิยม โดยเฉพาะอย่างยิ่งเรื่องทั่ว ๆ ไป ยกเว้นในเรื่องพม่า เนื่องจากบางกอกโพสต์ มีชาวพม่าทำงานอยู่มาก ”
(กวี จงกิจถาวร : สัมภาษณ์, 2541)

อย่างไรก็ดี จากการศึกษาพบว่าประเด็นที่ถูกหยิบยกขึ้นมานำเสนอเป็นบทบรรณาธิการมากที่สุดคือ ประเด็นทางด้านการเมือง รองลงมาคือเศรษฐกิจ และสังคมตามลำดับซึ่งสอดคล้องกับนโยบายการดำเนินงานทั่วไป คือให้ความสำคัญกับข่าวการเมือง รองลงมาเป็นข่าวเศรษฐกิจ สังคมตามลำดับ และไม่ให้ความสำคัญกับข่าวอาชญากรรมและข่าวบันเทิง

จากการศึกษาข้อมูลทางด้านเอกสารพบว่า หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นให้ความสำคัญกับข่าวการเมืองและเศรษฐกิจจริง จะเห็นได้ว่าจากช่วงระยะเวลาที่ทำการศึกษา ตั้งแต่วันที่ 1 พฤศจิกายน 2540 ถึง 31 มกราคม 2541 มีการนำเสนอบทบรรณาธิการเกี่ยวกับการเมืองถึง 35 เรื่อง และเศรษฐกิจถึง 20 เรื่อง

“บทบรรณาธิการที่ดี ควรที่จะ เป็นเรื่องที่อยู่ในความสนใจของผู้อ่าน ในขณะที่นั้น เป็นเรื่องราวที่ใกล้ตัวประชาชน บทบรรณาธิการควรจะไม่ยัดเยียด และควรเป็นสิ่งที่ชี้แนะทางออกให้กับผู้อ่านหรือสามารถแก้ปัญหาให้กับผู้อ่านได้ดีต้องแสดงจุดยืนของหนังสือพิมพ์ นอกจากนี้ ต้องเสนอตามความเป็นจริง ไม่บิดเบือน และประการสำคัญคือ ต้องไม่สอดแทรกอคติส่วนตัว และต้องคำนึงถึงกลุ่มเป้าหมายส่วนใหญ่” (ตุลสถิตย ทัฬหิม , สัมภาษณ์ : 2542)

จุดเด่นและจุดด้อยของบทบรรณาธิการหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น นั้น จากการสัมภาษณ์ (กวี จงกิจถาวร, สัมภาษณ์ : 2542) พบว่า จุดเด่นของเดอะเนชั่น คือ

1. กล้าที่จะพูดในทุก ๆ เรื่อง
2. ตั้งประชาชนเป็นโจทย์ ในการนำเสนอเนื้อหา
3. ไม่คำนึงถึงผลกระทบจากโฆษณา
4. ไม่เกรงกลัวอิทธิพล
5. ไม่เน้นความสัมพันธ์ส่วนตัว
6. มีจุดยืนที่มั่นคง

7. กล้าที่จะพูดแทนผู้อื่น
8. ยอมรับความคิดของผู้รับสารเสมอ

จุดด้อย

1. หาข้อมูลไม่รอบด้าน
2. พื้นที่ที่นำเสนอมีน้อย
3. ไม่มีระบบ เพราะมีอิสระมากมาย
4. ไม่มีใครคุมใคร

บิสเนสเดย์

จากการศึกษาพบว่า นโยบายการนำเสนอบทบรรณาธิการมีลักษณะ ที่ไม่เน้น ความรุนแรง ในการแสดงความคิดเห็นและ การวิเคราะห์ วิจาร์ณผ่านบทบรรณาธิการ ทั้งในส่วน ของเนื้อหา และ ภาษา เป็นคำที่ไม่กระตุ้นความรู้สึกของผู้อ่าน รวมทั้งผู้เขียนจะไม่แสดง ความคิดเห็น ดัดสินประเด็นที่นำมาเขียนอย่างชัดเจน หรือเขียนโจมตีต่อเรื่องใดเรื่องหนึ่ง อีกทั้ง ส่วนใหญ่ มักเสนอเนื้อหาในแง่บวก

บทบรรณาธิการส่วนใหญ่ของบิสเนสเดย์ จะเน้นข่าวในเชิงธุรกิจตามนโยบายหลักของ หนังสือพิมพ์ให้ความสำคัญกับข่าวในเชิงธุรกิจเป็นสำคัญ และ ไม่มีการนำเสนอข่าวที่เกี่ยวข้อง กับการเมือง ยกเว้นข่าวการเมืองนั้นส่งผลกระทบต่อภาคธุรกิจ จึงจะมีการหยิบยกข่าวดังกล่าว ขึ้นเป็นประเด็น (ชาติชาย เย็นบำรุง : สัมภาษณ์ ,2541)

นอกจากบทบรรณาธิการแล้ว การนำเสนอข่าว บทความ บทวิจารณ์ หรือ บทความแสดง ความคิดเห็นใด ๆ ของหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ ก็ยังคงเป็นไปในทิศทางเดียวกัน เนื่องจาก เป็นหนังสือพิมพ์ ที่เน้นในเรื่องของข่าวธุรกิจเป็นสำคัญ

จากการศึกษาข้อมูลทางด้านเอกสารพบว่า หนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์จะเน้นในเรื่องของ ข่าวธุรกิจจริง จะเห็นได้จากช่วงระยะเวลาที่ทำการศึกษาดังแต่วันที่ 1 พฤศจิกายน 2540 ถึง 31 มกราคม 2541 มีการนำเสนอบทบรรณาธิการเกี่ยวกับบทบรรณาธิการประเภทข่าวธุรกิจหรือ

ข่าวเศรษฐกิจถึง 40 เรื่อง และจะมีเพียง 3 เรื่อง ที่เป็นบทบรรณาธิการประเภทข่าวการเมือง ที่มีผลกระทบต่อเศรษฐกิจ อาทิเช่น "Disclosure of Letter to IMF Shows Transparency" เป็นต้น ดังรายละเอียดของข่าวดังนี้

"Disclosure of Letter to IMF Shows Transparency"

BUSINESS DAY

"Thailand's first international business daily"

22nd Floor, OlympiaThai Tower, 444 Ratchadapisek Road, Bangkok 10320,
Thailand. Phone: 512 3579 Fax: 512 3572

E-mail: bday@bday.net URL: <http://bday.net>

Chairman of The Board: Mechai Viravudhya
Managing Director/Publisher: Chatchai Yeebamroong
Marketing Director: Cherril Akkarakorn
Senior Consultant: Yongyuth Mahakanok

Managing Editor: Vipaj Vijitratana
Chief Sub Editor: Biveth Mukherjee
News Editor: Sornporn Sakolrat
News Editor: Suvit Indrachaleem

Disclosure of Letter to IMF Shows Transparency

Finance Minister Tarrin Niinmanahaeminda's announcement of the contents of the government's revised letter of intent to the International Monetary Fund (IMF) is a step in the right direction and shows an effort towards making economic policies transparent and coherent. On the same day that the announcement was made, IMF managing director Michel Camdessus expressed "full endorsement" of the policies and programs indicated in the letter and endorsed the release of the second tranche of the credit line worth \$17.2 billion.

The letter forthrightly informed the IMF that economic growth forecasts for this year and next year have to be adjusted downward substantially to 0.6 percent in 1997 and up to just one percent next year. Given that statistics of this nature invariably entail measurement errors, the message to the IMF boils down to stating the hard reality that there would be no economic growth in the foreseeable future.

The IMF was also told that inflation is expected to reach 10 percent next year, creating a classic "stagflation" scenario of prices rising under conditions of a severe economic recession.

As negative as the news may be, it is best to let the truth be known, and that is what the finance minister did yesterday. This is a far cry from earlier times when high government officials covered up serious problems and tried to paint a rosy scenario which they knew to be a lie. This time the presentation was business-like and factual, and this new mode of communication will make the economy and its policy makers credible again in due time.

Tarrin's presentation was also effective because the programs that were presented also had time lines attached to them. This adds clarity and substance to the programs, and the public can now see not only what the government intends to do, but also when the tasks will be accomplished.

The next step is to accomplish the tasks on time and as promised. The patience of domestic and international investors has been stretched to the limit over the past year because the promises were mostly empty, and even when actions were taken as in the case of measures to rehabilitate suspended finance companies, there were constant postponements and delays. The authorities now have the chance to prove to the world that their word is good.

Aside from delivering on programs and measures indicated in the amended letter of intent, the government can further restore confidence by coming up with a comprehensive economic stimulus program. Getting the second tranche of IMF funding will just by a little time, and the funds will soon be out of the country. A far more important letter of intent would be the one written to the people of the country who are undergoing great hardships and have the right to know what the government will do to put the economy on track again towards growth and stability.

บทบรรณาธิการเรื่อง “Disclosure of Letter to IMF Shows Transparency”

จากหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ ประจำวันที่ 27 พฤศจิกายน 2540 เล่มที่ 3 เลขที่ 249

: การเปิดโปงร่างจดหมายถึงไอเอ็มเอฟแสดงให้เห็นถึงความโปร่งใสของรัฐบาล

บทบรรณาธิการเรื่องนี้ได้กล่าวถึงการที่นายธารินทร์ นิมมานเหมินท์ ประกาศเนื้อหาว่างจดหมายที่รัฐบาลได้ปรับปรุงใหม่เพื่อยื่นต่อกองทุนฟื้นฟูระหว่างประเทศ หรือ IMF ซึ่งเป็นขั้นตอนในการแสดงให้เห็น ถึงทิศทาง และแสดงให้เห็นว่า รัฐบาลโปร่งใส ซึ่งใจความในร่างจดหมายได้แจ้งให้กับทาง IMF ถึงอัตราการเติบโตของเศรษฐกิจไทยในปีและปีหน้าว่าจะปรับเพิ่มขึ้นอีก 0.6 เปอร์เซ็นต์ในปี 1997 และจะเพิ่มขึ้นอีกเพียง 1 เปอร์เซ็นต์ในปีหน้า ซึ่งเป็นการให้ข้อมูลทางสถิติน่าจะเป็นไปได้มากกว่ากับทาง IMF เพื่อไม่ให้ทาง IMF คาดหวังมากเกินไป ทำให้การทำงานของรัฐบาลไทยค่อนข้างกดดัน

จากการสัมภาษณ์ (วิภาชน์ วิจิตรวาทการ :สัมภาษณ์ ,2541) พบว่า การนำเสนอบทบรรณาธิการ ต้องไม่ไล่ตามข่าว แต่ต้องแสดงออกมาว่า กองบรรณาธิการได้ใช้เวลา และการพิจารณาอย่างรอบคอบแล้วก่อนที่จะแสดงความคิดเห็นหรือวิพากษ์วิจารณ์ต่อประเด็นนั้นๆ และต้องมีความหนักแน่นในสิ่งที่คิด เมื่อได้เผยแพร่ออกเป็นบทความที่เป็นบทบรรณาธิการแล้ว เนื่องจากว่าบทบรรณาธิการจะสะท้อนจุดยืนของหนังสือพิมพ์

ภายหลังจากที่บิสเนสเดย์ ได้นำเสนอบทบรรณาธิการแล้ว ได้มีการตรวจสอบกับผู้อ่านว่าประชาชนมีความคิดเห็นอย่างไร ต่อการวิพากษ์วิจารณ์ของบรรณาธิการในเรื่องใดเรื่องหนึ่ง ทั้งนี้การตรวจสอบโดยผ่านระบบออนไลน์เข้าทางอินเทอร์เน็ตทุกวัน ซึ่งที่ผ่านมาผู้ที่ตอบกลับมามีส่วนใหญจะเป็นต่างชาติ ส่วนคนไทยมีการตอบกลับน้อยมาก เพราะกลุ่มผู้อ่านหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ ในประเทศ โดยมากจะเป็นนักธุรกิจ ตั้งแต่ระดับกลางถึงระดับสูง ขึ้นไป แต่แจกฟรีในต่างประเทศ

“จุดประสงค์ของการเขียน บทบรรณาธิการของ บิสเนสเดย์นั้น เพื่อแก้ปัญหามากกว่าการชี้้นำให้ผู้อ่านคล้อยตามความคิดเห็นของบรรณาธิการ นอกจากนี้เป็นการเสนอแนะทางออก นับว่าเป็นการให้เกียรติแก่ผู้อ่านในการที่จะตัดสินใจว่าสิ่งใดผิดหรือถูก และเตือนตัวเองอยู่เสมอว่าตนไม่ใช่ผู้รู้ทุกเรื่อง ซึ่งถือเป็นสิ่งที่อันตรายมาก อีกทั้งไม่ควรใช้ความคิดของตัวเองเป็นสำคัญ” (วิภาชน์ วิจิตรวาทการ : สัมภาษณ์ , 2541)

"บทบรรณาธิการที่ดีควรมีความเป็นกลาง ไม่ชี้นำความคิดของประชาชน โดยต้องเป็นเรื่องที่อยู่ในความสนใจของประชาชน ภายใต้นโยบายการหลักของหนังสือพิมพ์ของตนเพื่อเป็นการแสดงจุดยืนของหนังสือพิมพ์" (ชาติชาย เียนบำรุง , สัมภาษณ์ : 2542)

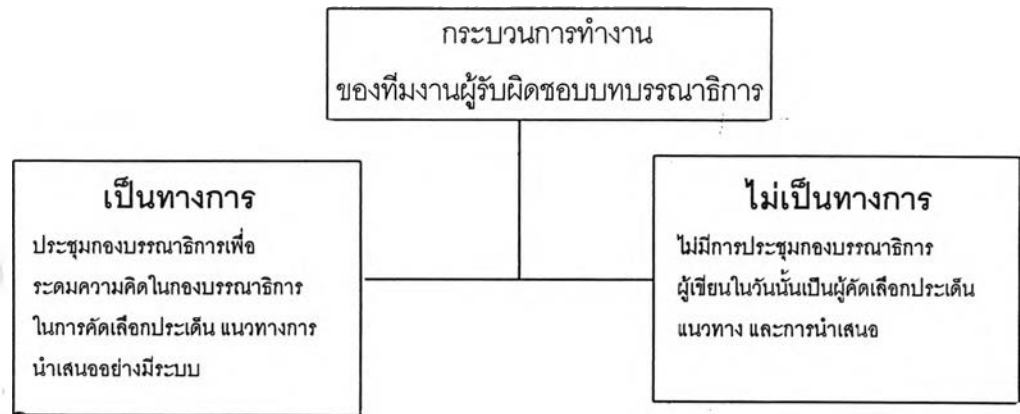
จากการสัมภาษณ์ ถึงแนวทางการนำ เสนอ บทบรรณาธิการ พบว่า จุดเด่น ของบทบรรณาธิการของบิสิเนสเดย์ คือ "ลีลาการเขียนบทบรรณาธิการของบิสิเนสเดย์ จะไม่เน้นการวิพากษ์ วิจัยที่รุนแรง มองปัญหาทุกอย่างเป็นไปในแนวทางที่ดีก่อนเสมอ ไม่โจมตีในเรื่องใดเรื่องหนึ่ง " (วิภาชน์ วิจิตรวาทการ : สัมภาษณ์ , 2541)

จุดด้อยของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บิสิเนสเดย์ คือ มีบุคลากรที่รับผิดชอบน้อยเกินไป

2. กระบวนการทำงานของทีมงานผู้รับผิดชอบบทบรรณาธิการ

จากการศึกษากระบวนการทำงานของทีมงาน ผู้รับผิดชอบบทบรรณาธิการ จากกองบรรณาธิการหนังสือพิมพ์ หนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ 3 ฉบับ คือ Bangkok Post , The Nation และ Business Day โดยการสัมภาษณ์ทีมงานผู้มีหน้าที่เขียนบทบรรณาธิการโดยตรง ทั้งแบบเป็นทางการ และ ไม่เป็นทางการ พบว่า กระบวนการทำงานแต่ละทีมงาน ไม่แตกต่างกันมากนัก สามารถสรุปได้ดังนี้

กระบวนการทำงานของทีมงานผู้รับผิดชอบบทบรรณาธิการทั้ง 3 ฉบับจะมีความซับซ้อน และเป็นไปตามขั้นตอน การเขียนบทบรรณาธิการ ตามหลักสากลหรือไม่ ขึ้นอยู่กับประเด็นการนำเสนอ หรือ สถานการณ์ที่เกิดขึ้น ในแต่ละวัน ซึ่งผู้วิจัยขอสรุปกระบวนการทำงาน โดยแบ่งออกเป็น 2 ลักษณะ คือ แบบเป็นทางการและไม่เป็นทางการ ดังภาพที่ 7



ภาพที่ 7 แผนภาพ แสดงกระบวนการทำงานของทีมงานผู้รับผิดชอบบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษทั้ง 3 ฉบับ

แบบเป็นทางการ หมายถึง การดำเนินงานตามขั้นตอน การเขียนบทบรรณาธิการอย่างมีระบบ ระเบียบแบบแผน โดยการทำงานลักษณะนี้จะเกิดขึ้นก็ต่อเมื่อมีประเด็นสำคัญหรือมีสถานการณ์ ที่น่าสนใจเท่านั้น จะมีการระดมความคิดเห็นจากกองบรรณาธิการ หรือมีการดำเนินงานตามขั้นตอนการเขียนบทบรรณาธิการอย่างเคร่งครัด

แบบไม่เป็นทางการ หมายถึง การดำเนินงานลักษณะนี้เกิดขึ้นเสมอ หากช่วงนั้นไม่มีเหตุการณ์ผิดปกติ การดำเนินงานตามกระบวนการจึงไม่เกิดขึ้น ดังนั้นขั้นตอนการคัดเลือกเรื่อง การเขียน การรวบรวมข้อมูล การนำเสนอเนื้อหา การตั้งชื่อ การสรุป จึงขึ้นอยู่กับผู้เขียนที่รับผิดชอบในวันนั้น

อย่างไรก็ตาม ผู้วิจัยขอกล่าวถึงรายละเอียดของแต่ละขั้นตอนการดำเนินงานตามหลักสากลดังรายละเอียดที่จะกล่าวต่อไปนี้

2.1 การประชุมกองบรรณาธิการ

จากการสัมภาษณ์ ทีมงานผู้รับผิดชอบ บทบรรณาธิการของ หนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ 3 ฉบับ คือ Bangkok Post , The Nation และ Business Day พบว่า ทั้ง 3 ฉบับ จะทำการประชุมกองบรรณาธิการอย่างเป็นทางการก็ต่อเมื่อ มีเหตุการณ์ที่สำคัญ ๆ เกิดขึ้นเท่านั้น แต่หากอยู่ในช่วงสถานการณ์ดำเนินไปอย่างปกติ ทีมงานผู้รับผิดชอบเขียนบทบรรณาธิการ

ของแต่ละหนังสือพิมพ์จะมีวิธีการกำหนด และจัดสรรผู้เขียนที่แตกต่างกัน เช่น การกำหนดวันให้ผู้เขียนแต่ละคนรับผิดชอบเขียน ในประเด็นที่มีความถนัด หรือ การมอบหมายหน้าที่อย่างไม่เป็นทางการ โดยใช้ประเด็นข่าวที่สำคัญ ในวันนั้นเป็นตัวกำหนด เป็นต้น โดยจะขอกล่าวรายละเอียดเป็นรายฉบับดังนี้

บางกอกโพสต์

จากการศึกษาพบว่าขั้นตอนในการประชุมกองบรรณาธิการเพื่อนำเสนอบทบรรณาธิการในแต่ละวันของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ มีความจำเป็นอย่างยิ่งที่มีเหตุการณ์ สถานการณ์ หรือ มีประเด็นข่าวที่มีความสำคัญ ที่กองบรรณาธิการเห็นว่า นำมาการประชุมกันเพื่อ กำหนดทิศทาง หรือแนวทางที่ชัดเจนตามนโยบายทั่วไปของหนังสือพิมพ์

โดยส่วนมาก ประเด็นสำคัญเหล่านั้นมักจะเป็นบทบรรณาธิการหน้าหนึ่งด้วย เพราะจัดว่าเป็นข่าวสำคัญที่มีคุณค่าข่าวสูง ควรจะหยิบขึ้นเป็นข่าวนำ (lead) ด้วยเช่นกัน (วีระ ประทีปชัยกุล : สัมภาษณ์ ,2541)

จากการที่ผู้วิจัยมีโอกาสดำเนินการเข้าร่วมการประชุมบรรณาธิการเมื่อวันที่ 29 กันยายน 2542 พบว่า แม้ว่าจะไม่มีการประชุมกองบรรณาธิการทุกวันเพื่อกำหนดกระบวนการทำงานในส่วนของการนำเสนอบทบรรณาธิการก็ตาม ทว่าในช่วงเวลา 18.00 น. ของทุกวัน จะต้องมีการประชุมโต๊ะข่าว ซึ่งบรรณาธิการที่ไม่ติดภาระกิจอะไรจะต้องเข้าประชุมทุกคน เพื่อถกกันเกี่ยวกับเรื่องของข่าวในวันรุ่งขึ้นว่าจะเอาข่าวไหนเป็นข่าวนำ ข่าวไหนรอง เป็นต้น

ในที่ประชุมบรรณาธิการทุกท่านจะมี "Bangkok Post News Sked" ซึ่งเป็นกระดาษ 1 แผ่น มีรายละเอียดเกี่ยวกับข่าวแต่ละหน้าว่ามีข่าวอะไรบ้าง ปิดท้ายด้วย Opinion-Editorial ดังแผนภาพที่ 8

BANGKOK POST NEWS SKED

Date: Sept 29, 99

PAGE 1

- 1) School closed and children hospitalised after a gas leak in Klong Toey. (14, amonia)
- 2) Gold price surge. Pointer to business?
- 3) Liquor deal. Pointer to business?
- 4) Suwat insists oil tax must come down now.
- 5)

PHOTO:

PAGE 2 (3/4 page)

- 1) A team of veterinarians are to discuss new procedures for Motala whose parts of left foreleg were removed as the animal's right leg begins to develop problems.(5, ele)
- 2) BMTA will adjust routes to avoid loss from business competition expected from BTS train system.
- 3) A city-organised public hearing on its proposed garbage disposal plant at Onnuj turned into a trial of administration's poor environmental management of Bangkok's largest garbage dump.
- 4) Truckers seek marketing cost cut on diesel oil from major oil importers or they will set up their own company to import cheaper diesel oil from China.
- 5) BMA's consultant on skytrain project recommends fare of 10-40 baht. If BTS disagrees, the issue could go to arbitration.
- 6) AFP: 52-year-old British school teacher has been sentenced to six years in a Thai jail, after pleading guilty to sexually molesting a Thai pupil, court officials said Wednesday.
- 7)

PHOTO:

PAGE 3 (1/2 page)

- 1) Thienchai talks on Chulas threat to pull out from university privatisation plan.
- 2) Concerned agencies should consider taking necessary action now that many foreign engineers and architects are now working in Thailand without a proper work permit – House Cttee. (7, permit)
- 3) NAP MPs demanded Govt stop cracking down on holders of potassium chlorate. (8, overe)
- 4) LAMYAI-producing provincial governors want authority to control and permit use of potassium chlorate. Legal amendments needed.
- 5) The bankruptcy lawsuit filed against Chattawat Muktamara, the New Aspiration Party MP, has been transferred to the newly-established Central Bankruptcy Court.
- 6)

PHOTO:

PAGE 4 (full page)

- 1) Agriculture Dept beefed up bio-safety and plant quarantine protocols to prevent possible escape of genetically modified organisms into environment. (10, gmpnt)
- 2) Thai Airways International may raise domestic fares by 13.5% and reorganise its workforce to cope with rising costs stemming from higher fuel prices and the weak baht. (5, mahi)
- 3) US putting US\$10 million into a technical assistance programme to help speed Thailand's economic recovery this year, the foreign ministry said yesterday. (5.6, USHELP)
- 4) University Affairs Minister Prachuab Chaiyasam yesterday hailed the opening of a new centre for European studies as answering a need for better knowledge of the European Union.
- 5) Biotech overwhelmed with requests to certify over 200 products as GMO-free since the soft-opening of its lab just over a month ago.
- 6)

PHOTO:

OPINION-EDITORIAL

- 1) Leader: Timor.
- 2) Inside Politics.

ภาพที่ 8 แผนภาพแสดงรูปแบบของ Bangkok Post News Sked

ของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์

จากแผนภาพที่ แสดงให้เห็นว่าแม้ว่า จะไม่มีการประชุม เกี่ยวกับ บทบรรณาธิการ อย่างเป็นทางการก็ตาม แต่ก่อนการนำเสนอบทบรรณาธิการนั้นจะต้องผ่านที่ประชุมทุกครั้งไป

วีระ ประทีปชัยกุล (สัมภาษณ์ ,2541) กล่าวถึงในกรณีที่มีเหตุการณ์สำคัญๆ เกิดขึ้น หรือเป็นข่าวที่มีผลกระทบต่อคนส่วนใหญ่ จะมีการเรียกประชุมกองบรรณาธิการ เพื่อปรึกษาหารือ ระดมความคิดเห็น ซึ่งอาจมีการเรียกนักข่าวที่ทำข่าวเกี่ยวกับเรื่องนั้นเข้าร่วมประชุมด้วย เพราะนักข่าวจะเป็นผู้ที่รู้รายละเอียดมากกว่า เช่นข่าวเมื่อวันที่ 6 มกราคม 2541 เรื่อง “ A brush fire in the South “ ซึ่งเป็นเรื่องเกี่ยวกับความรุนแรงในภาคใต้ จึงได้มีการเรียกนักข่าวภาคใต้ ขึ้นมาประชุม

เดอะเนชั่น

จากการศึกษาพบว่า หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ไม่ได้ประชุมอย่างเป็นทางการทุกวัน จะมีการเรียกประชุมอย่างเป็นทางการก็ต่อเมื่อมีเหตุการณ์ที่สำคัญจริง ๆ เกิดขึ้น หากไม่มีเหตุการณ์อะไรเกิดขึ้น จะใช้การพูดคุยอย่างไม่เป็นทางการมากกว่า

ตุลสถิตย์ ทับทิม (สัมภาษณ์ ,2541) กล่าวว่า แต่เดิมจะมีการประชุมบรรณาธิการทุกวัน เพื่อพูดคุยเกี่ยวกับการนำเสนอบทบรรณาธิการ เนื่องจากว่าเมื่อก่อนมีผู้เขียนบทบรรณาธิการเพียงคนเดียว บรรณาธิการทุกคนเป็นเพียงผู้ให้ข้อมูล ดังนั้นการประชุมจึงเป็นสิ่งสำคัญอย่างมากในช่วงเวลานั้น

อย่างไรก็ตาม ปัจจุบันกองบรรณาธิการจะนัดเปิดประชุมเพื่อระดมความคิดเห็นจากบรรณาธิการทุกท่าน เมื่อมีประเด็นที่สำคัญเกิดขึ้นเท่านั้น และในบางครั้งจะเรียกนักข่าวในสายงานนั้น ๆ มาด้วย เพื่อสอบถามรายละเอียดความคืบหน้าของสถานการณ์ เช่น บทบรรณาธิการเรื่อง “ Tracking regional financial crisis via Apec” ซึ่งเป็นเรื่องราวเกี่ยวกับการประชุม Apec ที่เป็นความร่วมมือของทั้งภูมิภาค ซึ่งถือว่าเป็นเรื่องที่น่าสนใจอย่างมาก เนื่องจากการประชุม Apec มีผลกระทบโดยตรงต่อไทย เดอะเนชั่นเห็นว่าน่าจะนำมาวิเคราะห์ว่า คราวหน้าผลการประชุม Apec ที่ แวนคูเวอร์ จะเป็นอย่างไรต่อไป และไทยจะมีผลกระทบมากน้อยแค่ไหน

จากการศึกษา จากเอกสารพบว่าในช่วงเดือน พฤศจิกายน 2540 หนังสือพิมพ์ทั้ง 3 ฉบับต่างหยิบยกเรื่องการประชุมเอเปกขึ้นมานำเสนอเป็นบทบรรณาธิการทั้งสิ้น ซึ่งแสดงให้เห็นว่าข่าวเอเปกเป็นประเด็นที่สำคัญ โดยที่หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์นำเสนอถึง 2 ครั้ง คือเมื่อวันที่ 24 พฤศจิกายน 2540 และ 28 พฤศจิกายน 2540 ส่วนหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นมีการนำเสนอ 1 ครั้งเมื่อวันที่ 12 พฤศจิกายน 2540 และ หนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ นำเสนอไปเมื่อวันที่ 24 พฤศจิกายน 2540

บิสเนสเดย์

จากการศึกษาพบว่า หนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์จะไม่มีการประชุมอย่างเป็นทางการ แม้ว่า จะมีเหตุการณ์ที่สำคัญเกิดขึ้น เนื่องจากมีอาจารย์วิภาชน์เพียงท่านเดียวที่เขียนบทบรรณาธิการ

จากการสัมภาษณ์(วิภาชน์ วิจิตรวาทการ : สัมภาษณ์ ,2541) พบว่าก่อนการนำเสนอบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ ไม่มีการประชุมบรรณาธิการแต่อย่างใด จะเป็นเพียงการพูดคุยกัน หรือบางครั้งอาจารย์วิภาชน์จะนำเสนอเรื่องที่จะนำมาเขียนเป็นบทบรรณาธิการ เสนอต่อที่ประชุมโต๊ะข่าวและฟังความคิดเห็นของแต่ละคน เพื่อได้ข้อมูลที่สมบูรณ์ยิ่งขึ้นเท่านั้น

2.2 เกณฑ์การคัดเลือกเรื่อง

จากการศึกษาพบว่าเกณฑ์การคัดเลือกเรื่องของทีมงานผู้รับผิดชอบในส่วนของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์ทั้ง 3 ฉบับ คือ Bangkok Post , The Nation และ Business Day มีความแตกต่างกัน ขึ้นอยู่กับปัจจัยต่างๆ อาทิเช่น นโยบายองค์กร กลุ่มเป้าหมายของหนังสือพิมพ์ เป็นต้น ดังจะขอล่าวรายละเอียดดังนี้

บางกอกโพสต์

จากการสัมภาษณ์(พิชาย เจริญสุขสวัสดิ์ : สัมภาษณ์ ,2541) ถึงเกณฑ์การคัดเลือกเรื่องที่จะนำเสนอเป็นบทบรรณาธิการนั้น จะให้ความสำคัญกับข่าวที่เป็นที่สนใจของคนส่วนใหญ่ในช่วงเวลานั้น หรือข่าวที่กระทบต่อคนจำนวนมาก เช่น ข่าวยาบ้า เป็นต้น ดังตัวอย่าง

บทบรรณาธิการเรื่อง "Australia mulls drug law changes" จากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ประจำวันที่ 19 มกราคม 2541 เล่มที่ 19

บทบรรณาธิการนี้ได้กล่าวถึง ปัญหายาเสพติดที่กำลังเป็นปัญหาที่ประเทศออสเตรเลียประสบอยู่ในขณะนี้ เช่นเดียวกับอีกหลายประเทศที่กำลังหาทางแก้ไขอย่างเร่งด่วน ซึ่งประเทศอื่น ๆ ก็เห็นด้วยว่าเป็นปัญหาสำคัญและเป็นปัญหาที่รุนแรงระดับชาติ

นอกจากนี้ วีระ ประทีปชัยกุล (สัมภาษณ์, 2541) กล่าวว่า การกำหนดผู้เขียนบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์นั้น โดยทั่วไปแล้วจะแบ่งหน้าที่ความรับผิดชอบโดยแบ่งเป็นวัน เช่น วีระ รับผิดชอบบทบรรณาธิการประจำวันอังคารและพุธ เป็นต้น ดังนั้น บทบรรณาธิการที่ออกมาจึงเสมือนเรื่องที่ถูกกำหนดไว้แล้วตามความถนัดของผู้เขียนเอง

ที่สำคัญคือหากเป็นข่าวที่อยู่ในความสนใจของผู้เขียนแล้วโอกาสที่จะหยิบยกขึ้นมาเขียนเป็นบทบรรณาธิการ ได้มากกว่าข่าวที่ผู้เขียนไม่ถนัด หรือมีข้อมูลในข่าวนั้นน้อย ผู้เขียนก็จะมองข้ามไป ไม่หยิบยกขึ้นมาเขียนเป็นบทบรรณาธิการ เนื่องจากว่าการที่ไม่รู้ความเป็นมา เป็นไปในเรื่องนั้นดีอาจกลายเป็นผลเสียต่อหนังสือพิมพ์ก็ได้

ดังนั้นการคัดเลือกเรื่องที่จะนำมาเสนอเป็นบทบรรณาธิการนั้นขึ้นอยู่กับความคิดเห็นของผู้เขียนแต่ละคน หรืออาจกล่าวได้ว่าขึ้นอยู่กับความพอใจของผู้เขียน และโดยปกติทางกองบรรณาธิการ ไม่มีการประชุมในเรื่องการนำเสนอบทบรรณาธิการทุกวัน เนื่องจากว่าเวลาการทำงานไม่ตรงกัน และต่างก็มีหน้าที่หลักที่ต้องรับผิดชอบอยู่แล้ว" (วีระ ประทีปชัยกุล , สัมภาษณ์ : 2541)

ในขณะที่คุณพิชาย เจริญสุขสวัสดิ์ (สัมภาษณ์, 2541) กล่าวว่า การคัดเลือกเรื่องจะต้องผ่านที่ประชุมโต๊ะข่าวในแต่ละวัน หลังจากได้ประเด็น (Issue) หรือ ข่าวที่จะนำเสนอเป็นบทบรรณาธิการแล้วจึงมาคัดเลือกผู้เขียนภายหลัง โดยจะดูจากความถนัดของแต่ละบุคคล และสายข่าวที่รับผิดชอบอยู่ เพราะจะทำให้ข้อมูลที่ได้สามารถเจาะลึก และถูกต้อง

จากการสัมภาษณ์ อลัน ดอลสัน (สัมภาษณ์ ,2542) พบว่า ผู้ที่มีส่วนรับผิดชอบในบทธรรณานิการมีทั้งหมด 5 ท่าน เมื่อก่อนมี 6 ท่าน แต่ลาออกไปหนึ่งท่านคือ Nataree โดยแต่ละท่านจะเป็นผู้คัดเลือกเรื่องเองตามความถนัดของแต่ละท่าน

บทธรรณานิการส่วนใหญ่จะเป็นข่าวต่างประเทศที่มีผลกระทบต่อประเทศไทยประมาณ 70 % ที่เหลือ 30 % จะเป็นข่าวในประเทศ สาเหตุที่เป็นเช่นนี้เนื่องจากว่าผู้รับผิดชอบในการเขียนบทธรรณานิการส่วนใหญ่เป็นชาวต่างชาติ

จากการศึกษา ข้อมูลทางด้านเอกสารพบว่า หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ จะให้ความสำคัญกับข่าวต่างประเทศที่มีผลกระทบต่อประเทศไทยจริง จะเห็นได้ว่าจากช่วงระยะเวลาที่ทำการศึกษาดังแต่วันที่ 1 พฤศจิกายน 2540 ถึง 31 มกราคม 2541 มีการนำเสนอบทธรรณานิการที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับต่างประเทศถึง 42 เรื่อง

เดอะเนชั่น

จากการศึกษาพบว่าหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นไม่มีหลักเกณฑ์ที่แน่นอนในการคัดเลือกเรื่องทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสถานการณ์และเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น

"การกำหนดประเด็นเนื้อหาของบทธรรณานิการนั้น ไม่มีหลักเกณฑ์ที่แน่นอน ขึ้นอยู่กับประเด็น หรือสถานการณ์ที่เกิดขึ้นในช่วงนั้น ๆ และเมื่อมีข่าวสำคัญ หรือประเด็นที่น่าสนใจ (hot issue) เกิดขึ้น ทีมงานก็จะหยิบยกประเด็นดังกล่าวขึ้นมาเสนอเป็นข่าวสำคัญ พร้อมกับนำเสนอในรูปแบบของบทธรรณานิการ เพื่อแสดงให้เห็นแนวทางการนำเสนอของเดอะเนชั่น ที่มีต่อเหตุการณ์ หรือประเด็นสำคัญนั้น"

อย่างไรก็ตามกฎเกณฑ์ในการคัดเลือกประเด็นปัญหา ก็ไม่ใช่เป็นเรื่องง่าย จนสามารถนำมาเป็นบทธรรณานิการได้เสมอไป เพราะประเด็นปัญหานั้นๆ ต้องมีประโยชน์ต่อผู้อ่านด้วย " (ตุลสฤติย์ ทับทิม : สัมภาษณ์ , 2541)

พนา จันทวิโรจน์ (สัมภาษณ์ ,2541)ได้กล่าวถึงการคัดเลือกเรื่องว่า การกำหนดประเด็นเนื้อหา จะไม่มีหลักที่แน่นอนขึ้นอยู่กับสถานการณ์ หากวันนี้มีข่าวสำคัญเกิดขึ้น ก็

หยิบเรื่องนั้นขึ้นมาเขียนเป็นบทบรรณาธิการ ทว่าไม่มีเหตุการณ์ที่สำคัญเกิดขึ้น ก็จะเป็นไปตามคิวิตที่ได้จัดสรรไว้ โดยแต่ละท่านจะได้รับสิทธิในการคัดเลือกเรื่องที่จะนำเสนอ และได้รับสิทธิในการแสดงความคิดเห็นในเรื่องที่ได้นำเสนอ

“ข่าวที่สำคัญบางประเด็นก็ไม่สามารถเขียนเป็นบทบรรณาธิการได้ทุกข่าว ขึ้นอยู่กับข่าวนั้นมีผลกระทบต่อสังคมมากน้อยเพียงใด นำเสนอแล้วก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงหรือไม่ และเป็นประเด็นที่ต้องการคำตอบมากน้อยเพียงใด เช่น ข่าว UBC ขึ้นค่าบริการ เอาเปรียบผู้ชม ซึ่งถือเป็นการผูกมัดตลาด อันที่จริงการรวมตัวกันของ IBC และ UTV ควรที่จะลดค่าใช้จ่าย และค่าบริการก็ควรที่จะลดลงด้วย แต่กลับขึ้นค่าบริการ ซึ่งหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นเห็นว่าเป็นเรื่องที่ถูกต้องจึงหยิบขึ้นมาแนะนำเสนอเป็นบทบรรณาธิการ เพื่อชี้ให้ประชาชนเห็นว่า UBC เอาเปรียบประชาชนอย่างไร และเดอะเนชั่นมีความคิดเห็นอย่างไรกับการกระทำดังกล่าวของ UBC เป็นต้น” (ตุลสถิตย์ ทับทิม : สัมภาษณ์ , 2541)

พนา จันทรวิโรจน์ (สัมภาษณ์ , 2541) กล่าวว่า สิ่งที่ทำให้บทบรรณาธิการเดอะเนชั่นโดดเด่นก็คือการเกาะติดกระแสข่าว แม้ว่าในวันนั้นจะมีการคัดเลือกที่จะนำเสนอ หรือเขียนเป็นบทบรรณาธิการเป็นที่เรียบร้อย พร้อมส่งพิมพ์ แล้วก็ตามแต่ หากมีเหตุการณ์ที่สำคัญเกิดขึ้น บรรณาธิการจะทำการเปลี่ยนเรื่องที่จะนำเสนอทันที

“การคัดเลือกข่าวที่จะนำมาเสนอเป็นบทบรรณาธิการส่วนมากจะเป็นเรื่องเกี่ยวกับการเมืองและเศรษฐกิจเป็นส่วนมาก” (ตุลสถิตย์ ทับทิม : สัมภาษณ์ , 2541)

จากการศึกษาพบว่า หนังสือพิมพ์บิสิเนสเดย์ไม่มีการประชุมกองบรรณาธิการเพื่อคัดเลือกเรื่องที่จะนำมาเสนอเป็นบทบรรณาธิการ ดังนั้นบทบรรณาธิการที่นำเสนอขึ้นอยู่กับการตัดสินใจของบุคคลเพียงคนเดียว เนื่องจากว่าหนังสือพิมพ์บิสิเนสเดย์ เป็นหนังสือพิมพ์ที่มีการดำเนินงานในลักษณะของครอบครัว บุคลากรที่ร่วมงานไม่มากนัก

วิภาชน วิจิตรวาทการ (สัมภาษณ์ , 2541) กล่าวว่า การคัดเลือกเรื่องจะให้ความสำคัญกับข่าวธุรกิจเป็นหลัก จะไม่เน้นข่าวการเมือง ทว่าในบางครั้งอาจมีการนำเสนอบทบรรณาธิการด้านการเมืองบ้าง แต่ข่าวนั้นต้องเป็นข่าวที่มีผลต่อธุรกิจ ทั้งนี้เนื่องจากนโยบายหลักของหนังสือพิมพ์บิสิเนสเดย์จะเน้นข่าวธุรกิจเป็นส่วนใหญ่ อาทิเช่น บทบรรณาธิการเรื่อง “Restoring

Confidence Means Putting Actions Before Words“ จากหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ ประจำวันที่ 17 พฤศจิกายน 2540 เล่มที่3 เลขที่ 241

บทบรรณาธิการนี้ได้กล่าวถึงการสร้างความเชื่อมั่นคือสิ่งสำคัญ ซึ่งคำกล่าวนี้เป็นคำกล่าวของ Michel Comdessus ,กรรมการ IMF ซึ่งกล่าวกับนายกรัฐมนตรี ,นายชวน หลีกภัย และทีมงานเศรษฐกิจถึงการสร้างความเชื่อมั่นใหม่ เป็นสิ่งที่คุณจะเห็นได้จากผลสะท้อนกลับมาในประเทศของคุณเอง ซึ่งช่วงเวลาในการปฏิบัติ ในการสร้างความมั่นใจให้กลับมาอีกครั้งนั้นจะต้องทำการปฏิรูปทางการเงินและเศรษฐกิจใหม่ อีกทางหนึ่งถ้าการรับรู้เป็นไปในทางบวก และผู้ที่ปฏิบัติหน้าที่ทำตามข้อปฏิบัติอย่างเคร่งครัด ยุติธรรมและซื่อสัตย์ ซึ่งความมั่นใจกลับมาแน่นอน ถ้ารัฐบาลหรือผู้ที่มีอำนาจปฏิบัติได้

จากข้อความข้างต้นแสดงให้เห็นว่าการนำเสนอประเด็นข่าวไม่ได้เป็นเรื่องเกี่ยวกับการเมืองโดยตรงแต่เป็นเรื่องเกี่ยวกับปัญหาทางเศรษฐกิจที่เนื่องมาจากการช่อโกงของรัฐบาลไทย

“ นอกจากนี้หลักในการคัดเลือกเรื่องที่น่ามาเสนอ ผู้เขียนจะไม่ได้ตามข่าว แม้ว่าข่าวนั้นจะมาแรงขนาดไหน เนื่องจากบรรณาธิการจะต้องมั่นใจในเรื่องที่น่าเสนอไปแล้ว อีกทั้งบรรณาธิการต้องใช้เวลาในการเก็บรวบรวมข้อมูลก่อนการนำเสนอ และใช้เวลามากในการเรียบเรียงและการพิจารณาอย่างรอบคอบ ดังที่กราฟิการ์ ของอิตาลี กล่าวไว้ ทำอะไรให้ทำให้หนักแน่น และจะต้องหนักแน่นในสิ่งที่เราคิดเราทำ ดังนั้นถึงแม้ว่าวันเดียวกันมีเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นอย่างฉับพลัน และเป็นเหตุการณ์ที่สำคัญมาก ก็ยังคงให้ความสำคัญกับเรื่องเดิมที่เขียนไปแล้ว จะไม่มีการเปลี่ยนเรื่องลงอย่างกะทันหันเด็ดขาด“ (วิภาชน วิจิตรวาทการ : สัมภาษณ์ ,2541)

2.3 การกำหนดผู้เขียน

ในขั้นตอนนี้ หนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษทั้ง 3 ฉบับที่ผู้วิจัยได้ทำการศึกษา พบว่ามีการกำหนดที่ใกล้เคียงกัน คือ มอบหมายให้กับผู้ที่มีความรู้ ความชำนาญ เฉพาะสายงาน ทั้งนี้อาจหมายความบรรณาธิการของแต่ละสายงาน และแบ่งกันทำหน้าที่ตลอดสัปดาห์ กรณีดังกล่าวนี้ยกเว้นเพียง หนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์เท่านั้น ที่มีผู้รับผิดชอบเพียงคนเดียวเท่านั้น ดังจะขอกล่าวรายละเอียดในแต่ละเล่มดังนี้

นางกอกโพสดี

จากการศึกษาพบว่า ทีมงานผู้รับผิดชอบในส่วนของบทบรรณาธิการหนังสือพิมพ์
นางกอกโพสดี ประกอบด้วย

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. พิชาย เจริญสุขสวัสดิ์ | ตำแหน่งบรรณาธิการบริหาร |
| 2. ปี่เตอร์ ฟินูแคน | ตำแหน่งรองบรรณาธิการบริหาร |
| 3. กาญจนา สปิลาเดอร์ | ตำแหน่งรองบรรณาธิการหน้าบรรณาธิการ |
| 4. วีระ ประทีปชัยกุล | ตำแหน่งรองบรรณาธิการ |
| 5. สนชัย นกพลับ | ตำแหน่งรองบรรณาธิการ |
| 6. อลัน ดอลสัน | ตำแหน่งบรรณาธิการหน้าสรุปข่าว |
| 7. จอห์น เฮยส์ | ตำแหน่ง Sub-Editor |

อย่างไรก็ตาม ผู้ที่รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการ มีด้วยกัน 3 ท่าน ทั้ง 3 ท่านมี
ช่วงอายุอยู่ในระหว่าง 45-55 ปี และมีตำแหน่งประจำอยู่ในหนังสือพิมพ์ แต่ละท่านมีความรอบรู้
ที่แตกต่างกัน และเริ่มเขียนบทบรรณาธิการมาไม่น้อยกว่า 7 ปี ระดับการศึกษาปริญญาตรีขึ้นไป
ประกอบด้วย

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. วีระ ประทีปชัยกุล | ตำแหน่งรองบรรณาธิการ |
| 2. อลัน ดอลสัน | ตำแหน่งบรรณาธิการหน้าสรุปข่าว |
| 3. จอห์น เฮยส์ | ตำแหน่ง Sub-Editor |

จากเดิมที่มีอยู่ 4 ท่านที่รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการ แต่นานาชาติได้ลาออกไป
ปัจจุบันจึงมีแค่ 3 ท่านที่รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการ โดยแบ่งความรับผิดชอบดังนี้คือ

1. วีระ ประทีปชัยกุล ตำแหน่งรองบรรณาธิการ รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการ
ประจำวันอังคารและพุธ เรื่องที่นำเสนอเป็นบทบรรณาธิการจะเป็นประเด็นทางการเมือง และ
สังคมที่เกิดขึ้นในประเทศ

2. อลัน ดอลสัน ตำแหน่งบรรณาธิการหน้าสรุปข่าว รับผิดชอบในการเขียนบท
บรรณาธิการประจำวันจันทร์และอาทิตย์ เรื่องที่นำเสนอเป็นบทบรรณาธิการจะเป็นข่าวต่าง
ประเทศที่มีผลกระทบต่อประเทศไทย

3. จอห์น เฮยส์ ตำแหน่ง Sub-Editor รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการประจำวันพฤหัสบดีและศุกร์ เรื่องที่นำเสนอเป็นบทบรรณาธิการจะเป็นข่าวต่างประเทศที่มีผลกระทบต่อประเทศไทย

บทบรรณาธิการประจำวันเสาร์ไม่กำหนดหรือไม่ได้มอบหมายให้ใครเขียนเป็นพิเศษ ใครจะเขียนก็ได้ เช่น คุณกาญจนา สปีลเดอร์ ต้องการที่จะนำเสนอความคิดเห็นต่อประเด็นข่าวประเด็นหนึ่งก็สามารถนำเสนอได้ เป็นต้น

จากข้อความข้างต้นแสดงให้เห็นว่า การนำเสนอบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ 70 % เป็นการนำเสนอข่าวต่างประเทศ เนื่องจากว่าบรรณาธิการ 2 ท่านเป็นชาวต่างชาติ และเรื่องที่นำเสนอเป็นข่าวต่างประเทศที่มีผลกระทบต่อประเทศไทยเสียส่วนใหญ่

วีระ ประทีปชัยกุล (สัมภาษณ์ ,2541) กล่าวว่า หากมีเหตุการณ์สำคัญเกิดขึ้น ก็จะต้องมีการประชุม เพื่อระดมความคิดเห็น และมอบหมายให้บรรณาธิการท่านใดเป็นผู้เขียน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความถนัดของบรรณาธิการแต่ละท่าน

“ การนำเสนอบทบรรณาธิการจะไม่มีใครลงชื่อผู้เขียน เพราะว่าการแสดงความคิดเห็นนั้นเป็นความคิดเห็นของหนังสือพิมพ์ทั้งฉบับ และจะถือเป็นความลับในกรณีที่มีผู้สอบถามว่าใครเป็นผู้เขียนบทบรรณาธิการเรื่องนี้ ผู้ใดเปิดเผยจะถือว่ามีความผิด ” อลัน ดอลสัน (สัมภาษณ์ ,2542)

เดอะเนชั่น

จากการศึกษาพบว่าทีมงานผู้รับผิดชอบในส่วนของบทบรรณาธิการหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ประกอบด้วย

1. สุทธิชัย อยู่น ตำแหน่งบรรณาธิการอำนวยการเครือเดอะเนชั่น
2. ธนะชัย สันติชัยกุล ตำแหน่งรองประธานกรรมการบริษัท เนชั่น มัลติมีเดีย กรุ๊ป จำกัด
3. พนา จันทรวีโรจน์ ตำแหน่งบรรณาธิการหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น

4. กวี จงกิจถาวร ตำแหน่งบรรณาธิการบริหารหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น
5. ตูลสตีตย์ ทับทิม ตำแหน่งรองบรรณาธิการหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น
6. Stephen Gun ตำแหน่งSub-Editor

อย่างไรก็ตาม ผู้ที่รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการ มีด้วยกัน 4 ท่านประกอบด้วย

1. พนา จันทวิโรจน์ ตำแหน่งบรรณาธิการหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น
2. กวี จงกิจถาวร ตำแหน่งบรรณาธิการบริหารหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น
3. ตูลสตีตย์ ทับทิม ตำแหน่งรองบรรณาธิการหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น
4. Stephen Gun ตำแหน่งSub-Editor

ทั้ง 4 ท่านมีช่วงอายุอยู่ในระหว่าง 35-45 ปี และมีตำแหน่งประจำอยู่ในหนังสือพิมพ์ แต่ทุกท่านมีความรอบรู้ที่แตกต่างกัน และเริ่มเขียนบทบรรณาธิการมาไม่น้อยกว่า 4 ปี ระดับการศึกษาปริญญาตรีขึ้นไป

ตูลสตีตย์ ทับทิม (สัมภาษณ์ ,2541) กล่าวถึง เกณฑ์การกำหนดผู้เขียนว่า หนังสือพิมพ์ เดอะเนชั่นใช้หลักเกณฑ์ในการกำหนดผู้เขียนดังต่อไปนี้

1. แบ่งตามหน้าที่ความรับผิดชอบในแต่ละวัน หรือแบ่งตามคิว หมายถึง บรรณาธิการทั้ง 4 ท่าน ประกอบด้วย

พนา จันทวิโรจน์ รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการประจำวันจันทร์และพฤหัสบดี

กวี จงกิจถาวร รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการประจำวันอังคาร

ตูลสตีตย์ ทับทิม รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการประจำวันพุธและศุกร์

Stephen Gun รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการประจำวันเสาร์

2. แบ่งตามความถนัด หรือความเชี่ยวชาญของแต่ละบุคคล หมายถึง บรรณาธิการทั้ง 4 ท่านจะมีความถนัดในข่าวแตกต่างกัน ดังนี้

2.1 พนา จันทวิโรจน์ มีความถนัดในข่าวประเภทเศรษฐกิจ

2.2 กวี จงกิจถาวร มีความถนัดในข่าวประเภทการค้าระหว่างประเทศ

2.3 ตูลสตีตย์ ทับทิม มีความถนัดในข่าวประเภทการเมือง ,สังคม

2.4 Stephen Gun มีความถนัดในข่าวประเภทข่าวต่างประเทศโดยเน้นที่Asia

“สาเหตุที่แบ่งตามความถนัดของแต่ละท่านเนื่องจากว่าแต่ละท่านมีฐานข้อมูลอยู่แล้ว จึงง่ายต่อการสืบค้น วิเคราะห์เจาะลึกลงไปในเรื่องนั้น ๆ” (ตุลสถิตย์ ทับทิม (สัมภาษณ์ ,2541)

บิสเนสเดย์

จากการศึกษาพบว่า ทีมงานผู้รับผิดชอบในส่วนของบริษัทบริหารหนังสือพิมพ์ บิสเนสเดย์ ประกอบด้วย

1. คุณชาติชาย เย็นบำรุง บรรณาธิการบริหาร
2. คุณวิภาชน์ วิจิตรวาทการ บรรณาธิการบริหาร

อย่างไรก็ตาม ผู้ที่รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการ มีด้วยกัน 1 ท่านคือ วิภาชน์ วิจิตรวาทการ บรรณาธิการบริหาร

กองบรรณาธิการบิสเนสเดย์ กำหนดให้ผู้เขียนบทบรรณาธิการรับผิดชอบตามประเภทของข่าว เดิมมีอาจารย์วิภาชน์ และชาติชาย เป็นผู้รับผิดชอบ แต่ปัจจุบันคุณชาติชายมีภาระกิจในด้านการบริหารงานจึงมอบหมายในอาจารย์วิภาชน์เป็นผู้เขียน หรือผู้รับผิดชอบในบทบรรณาธิการเพียงคนเดียว

วิภาชน์ วิจิตรวาทการ จบการศึกษาระดับปริญญาโท สาขาวิชาเศรษฐศาสตร์ เริ่มทำงานตั้งแต่ปี 1967 เขียนบทบรรณาธิการมาเป็นเวลา 5 ปีเศษ

วิภาชน์ วิจิตรวาทการ (สัมภาษณ์ ,2541) กล่าวว่า การที่มีจำนวนบุคคลากรร่วมนำเสนอบทบรรณาธิการน้อยถือเป็นจุดอ่อนอย่างหนึ่งของบิสเนสเดย์

“แนวทางในการเขียนบทบรรณาธิการทุกครั้งจะต้องบอกกับตัวเองเสมอว่าอย่าเขียนในเชิงบ่น และอย่าทะนงตัวว่ารู้เรื่องที่จะนำเสนอมากอยู่แล้ว และที่สำคัญอย่านำเสนอในเรื่องที่เข้าข้างตนเอง และเอาความคิดของตนเป็นหลัก จะต้องมีเหตุและผล มีที่มาที่ไป ซึ่งสิ่งเหล่านี้ถือเป็นอันตรายอย่างยิ่งต่อการนำเสนอบทบรรณาธิการ นอกจากนั้นควรมองปัญหาให้กว้าง ดีประเด็นให้แตกก่อนที่จะสอดแทรกความคิดเห็นไป” วิภาชน์ วิจิตรวาทการ(สัมภาษณ์ ,2541)

2.4 การรวบรวมข้อมูล

จากการสัมภาษณ์ผู้มีหน้าที่เขียนบทบรรณาธิการถึงขั้นตอนการรวบรวมข้อมูล ซึ่งโดยมากจะเป็นผู้ที่มีความรู้ ความชำนาญเฉพาะสายงานอยู่แล้ว แต่การเขียนบทบรรณาธิการจำเป็นต้องผ่านการกลั่นกรอง มีการวิเคราะห์บนพื้นฐานข้อมูลที่มีความลึก จึงอาจมีวิธีการหาข้อมูลเพิ่มเติมต่างๆ ได้จากการค้นคว้าเอกสาร หรือพูดคุยกับทีมงานที่ทำงานภาคสนาม

หลังจากที่ได้กำหนดประเด็นหรือหัวข้อของบทบรรณาธิการแล้ว ผู้เขียนแต่ละคน ที่มีรู้ความชำนาญในสายงานที่แตกต่างกัน จึงเริ่มเขียนและแสดงความคิดเห็นลงไปในบทบรรณาธิการนั้น โดยมีฐานข้อมูลจากข่าวที่นำเสนอ รวมทั้งศึกษาค้นคว้าจากเอกสารต่างๆ (Secondary Source) ที่เกี่ยวข้อง หรือข้อมูลเบื้องต้นจากผู้สื่อข่าวในสายงานที่เกี่ยวข้องมาใช้อีกทางหนึ่งด้วย ดังจะขอล่าวรายละเอียดในแต่ละฉบับดังนี้

บางกอกโพสต์

จากการศึกษาพบว่า หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์มีการรวบรวมข้อมูลจากแหล่งข้อมูลต่าง ๆ สรุปได้ดังนี้

1. หนังสือพิมพ์ไทย
2. โทรถามจากแหล่งข่าว
3. สอบถามจากนักข่าว หรือให้นักข่าวหาข้อมูลเพิ่มเติม
4. พูดคุย
5. จากอินเทอร์เน็ต

จากการสัมภาษณ์วีระ ประทีปชัยกุล (สัมภาษณ์ ,2541) กล่าวถึงวิธีการรวบรวมข้อมูลของตนว่า จะอ่านจากหนังสือพิมพ์ภาษาไทย และโทรถามแหล่งข่าว

อลัน ดอลสัน (สัมภาษณ์,2542) กล่าวถึงวิธีการรวบรวมข้อมูลของตนว่า ส่วนมากจะใช้การพูดคุย สอบถามจากนักข่าว หรือให้นักข่าวหาข้อมูลเพิ่มเติม และจากการเปิดอินเทอร์เน็ต เป็นต้น

เดอะเนชั่น

จากการศึกษาพบว่า หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นมีการรวบรวมข้อมูลจากแหล่งข้อมูลต่าง ๆ สรุปได้ดังนี้

1. พูดคุยกับนักข่าวตามสายงานที่เกี่ยวข้อง
2. ค้นคว้าจากห้องสมุด
3. ทำวิจัยเช่นเรื่อง Micro Soft
4. จาก Primary Source
5. Secondary Source

จากการสัมภาษณ์ตุลสถิตย์ ทับทิม กล่าวถึงวิธีการรวบรวมข้อมูลของตนว่าจะได้มาจาก พูดคุยกับนักข่าวตามสายงานที่เกี่ยวข้อง ค้นคว้าจากห้องสมุด ทำวิจัย จาก Primary Source และ Secondary Source

บิสเนสเดย์

จากการศึกษาพบว่า หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นมีการรวบรวมข้อมูลจากแหล่งข้อมูลต่าง ๆ สรุปได้ดังนี้

1. อินเทอร์เน็ต
2. แลกเปลี่ยนความรู้กับคุณชาติชาย เย็นบำรุง
3. ทำวิจัยในเรื่องที่จะนำเสนอขึ้นมา เช่นเรื่องของการค้าระหว่างประเทศ เป็นต้น
4. เมื่อมีการประชุมจะหยิบยกเรื่องที่จะนำเสนอมากล่าวในที่ประชุม เพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในที่ประชุม

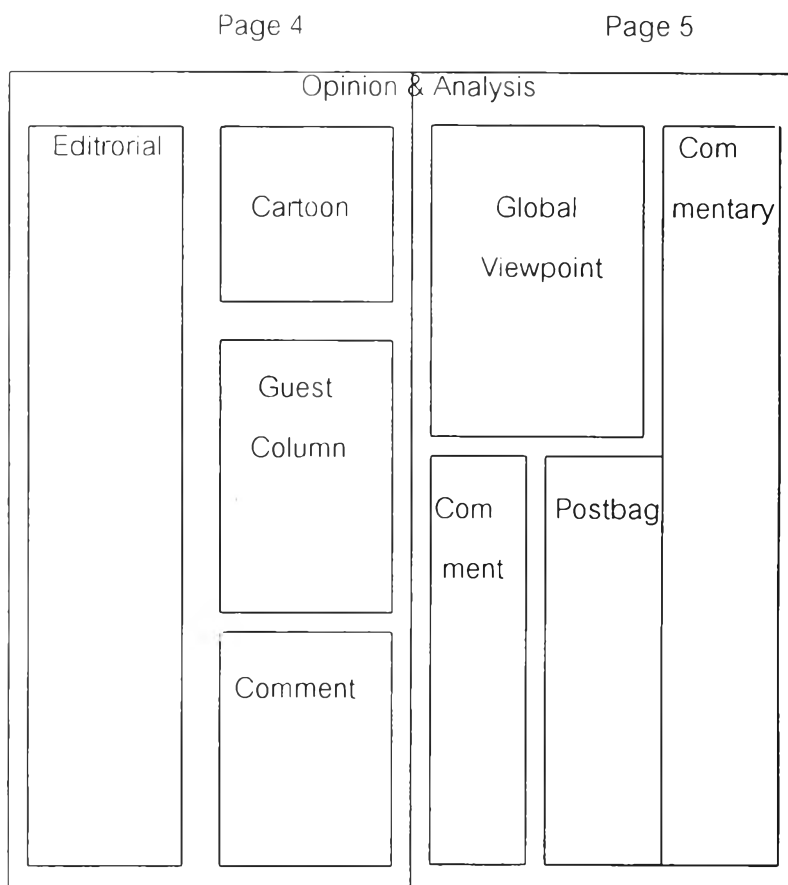
จากการสัมภาษณ์วิภาชนีย์ วิจิตรวาทการ กล่าวถึงวิธีการรวบรวมข้อมูลของตนว่าจะได้มาจากอินเทอร์เน็ต การแลกเปลี่ยนความรู้กับคุณชาติชาย เย็นบำรุง ทำวิจัยในเรื่องที่จะนำเสนอขึ้นมา และเมื่อมีการประชุมจะหยิบยกเรื่องที่จะนำเสนอมากล่าวในที่ประชุม เพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในที่ประชุม

2.5 การนำเสนอเนื้อหาในเรื่อง :

2.5.1 ลักษณะทั่วไปของหน้าบรรณาธิการบทบรรณาธิการที่นำเสนอในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษแต่ละฉบับ

บางกอกโพสต์

จากการศึกษาลักษณะทั่วไปของหน้าบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ พบว่าหน้าบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์จะรวมอยู่ในหน้าของ Opinion&Analysis ซึ่งอยู่หน้าที่ 4 -5 โดยที่บทบรรณาธิการจะวางอยู่ในตำแหน่งซ้ายสุดของหน้า 4 ขวามือจะเป็นการ์ตูนล้อเลียน ต่อจากคอลัมน์การ์ตูน จะเป็น Guest column ซึ่งจะเป็นเรื่องทั่วไปในประเทศ ถัดมาจะเป็น Comment ต่อมาหน้า 5 บนสุดจะเป็นคอลัมน์ Global Viewpoint ถัดลงมาด้านล่างซ้ายมือจะเป็นคอลัมน์ Comment ส่วนด้านล่างขวามือจะเป็นคอลัมน์ PostBag ตอบจดหมายที่ผู้อ่านส่งมา ขวามือสุดจะเป็นคอลัมน์ Commentary ซึ่งคอลัมน์นี้จะมีการลงชื่อผู้เขียนทุกครั้ง เนื่องจากบางกอกโพสต์ถือว่าการแสดงความคิดเห็นส่วนตัว ดังภาพที่ 9



ภาพที่ 9 แผนภาพแสดง Lay out ในหน้า Opinion&Analysisของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์

จากแผนภาพที่ 9 จะเห็นได้ว่าบางกอกโพสต์ให้ความสำคัญอย่างยิ่งกับหน้าบรรณาธิการ โดยในหน้า Opinion&Analysis ไม่เพียงแต่นำเสนอความคิดเห็นของหนังสือพิมพ์เท่านั้น ทว่ายังมีคอลัมน์ Postbag ตอบจดหมายที่ผู้อ่านส่งเข้ามา ซึ่งถือเป็นการโต้ตอบระหว่างกันและเพื่อทราบถึง FeedBack ของผู้อ่านอีกด้วย ดังตัวอย่างนี้

Postbag

136 Na Ranong Road, Klong Toey, Bangkok 10110, Thailand ♦ fax: 240-3666 ♦ email: postbag@bangkokpost.net

NAP comes up with mother of all duds

The opposition's hue and cry about the Krung Thai Bank papers from an orchard has turned out to be much ado about nothing, for they were just discarded overdraft forms.

The opposition has repeatedly proclaimed that it had the "mother of all bombs" to blow the government apart, only to have the mother of all duds.

I have no problems with the NAP wanting to regain power, nor with it wanting to replace any particular minister — for no man is indispensable. But I suggest that becoming known as the party that cried "wolf" or that it is destruction-oriented is not the way to achieve those goals.

To be taken seriously, I suggest that the NAP should:

♦ Do its homework thoroughly before announcing any more "bombs". In the case of the KTB papers, it should have checked out the papers first.

♦ Instead of attempting to destroy, seek to be constructive. Propose other courses of action, prove that they are better than what we have, and that you are the most credible party to carry them out. For example, the Democrats have not even charged any sitting MP or senior civil servant with corruption.

Propose concrete solutions to solve rampant corruption. Show that opposition MPs and parties are clean by publicising the annual audited assets and income tax returns of all MPs, their

immediate families, and parties for the past five years — giving away any non-declared items to the finders.

Or, on economics, show why you are more credible than the Democrats, based on your past record — including delivering on your promise that "it's time to eat well and live well".

What I seek is a government that I can depend upon to be constructive, show me a better future, and deliver on its promises — in other words, one that takes its duties to serve King and country seriously. Prove that you are that one and my vote is yours, so long as you deliver — and I'll monitor you every step of the way.

Burin Kantabutra

Shopping at centre could be hazardous

Are you thinking of going shopping at Mah Boon Krong today? My advice is: Forget it!

The management has blocked off most of the entrances while it refurbishes the pedestrian bridge and the front entrance. This leaves just one entrance for people to enter and leave.

As the work goes on, people must line up to get in and out. If there is a fire there again thousands of people will die. All in the name of profit.

The last fire at Mah Boon Krong was started by a stray spark from a workman. Are we going to see the same thing happen again?

It is obvious the management of MBK doesn't care. If it did, it would schedule the construction when the centre is closed. Instead, it callously closes the entrances and endangers the lives of anyone entering the building.

Will the BMA please go and inspect this disaster in the making and stop the MBK construction immediately?

Marc Holt

Cartoon is well wide of target

I object to Nop's cartoon of Nov 16 which shows Uncle Sam "shaking down" Thailand while a horned NGO smiles approvingly.

NGOs are one of the few forces for good in Thailand. And the US has been a better friend to the Thai people than Thailand has been to the people of Burma or Cambodia.

If Thailand is to reform, we Thai must stop blaming others and start admitting to our own failures.

Santi Chaona

Central bank needs to do something

The Bank of Thailand really should carry out its responsibility and inform the public which commercial banks pay foreigners interest and at what rate.

It's hard to believe that this highest

supervisory institution just sits back and is doing nothing about the majority of banks stealing money from foreigners. Or is it just part of the game?

Victim of Arbitrary Ruling

The dispossessed deserve better

The purpose of seeking asylum is never asked for lightly, and for the Burmese refugees, and more particularly the Shan, there has been nowhere else to turn, but Thailand — a country where the ethnic relationship was already in place.

Having no camps where Shan could find security of a sort, or relatives, being stripped of what papers they might possibly have had along with everything else, no choice remained but to be "illegal immigrants". Labels are fine for bureaucrats, but for people fleeing for their lives, dispossessed, abused and starving, what alternative did they have?

For the Thai government to send thousands back to the repression and abuse they had left, with no sustenance, shelter or protection, is inhumanity at its most callous. Even without the border closure, it was obvious the junta wouldn't have them back.

Until the political situation is resolved in Burma, those returned will face either imprisonment, forced labour and starvation, if not execution.

Fiona Thompson

นอกจากนี้ Guest column จะนำเสนอเรื่องทั่วไปที่เกิดขึ้นในประเทศ ส่วน Global Viewpoint จะเป็นการแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับข่าวต่างประเทศ ซึ่งในการแสดงความคิดเห็นจะมีการลงชื่อผู้เขียน (By-Line) ทุกครั้ง เพื่อให้รู้ว่าผู้เขียนมีความคิดเห็นอย่างไรต่อเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น ซึ่งจะต่างจากคอลัมน์ Editorial จะไม่ลงชื่อผู้เขียน เนื่องจากถือว่าการแสดงจุดยืนของหนังสือพิมพ์ที่มีต่อเหตุการณ์นั้น ๆ

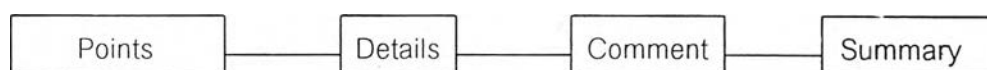
ส่วนคอลัมน์การ์ตูน จะเป็นการนำเสนอในรูปแบบของภาพการ์ตูน อาจจะมีคำบรรยายสั้น (Caption) จะเป็นการสื่อความหมายด้วยภาพ สะดุดตาผู้อ่าน ดังตัวอย่าง

Nop's World



คอลัมน์ Comment จะมีถึง 3 แห่งด้วยกัน ซึ่งจะเปิดโอกาสให้กับกองบรรณาธิการแสดงความคิดเห็นต่อเรื่องใดเรื่องหนึ่ง นำเสนอผ่านคอลัมน์นี้ โดยจะต้องลงชื่อผู้เขียน(By-Line)ทุกครั้ง

อลัน ดอลสัน (สัมภาษณ์,2542) กล่าวว่า ถึงแม้ว่ามีบรรณาธิการหลายท่านที่รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการ แต่ว่าสิ่งที่ต้องเหมือนกันคือโครงร่าง(Pattern)ของบทบรรณาธิการจะต้องเหมือนกัน ดังภาพที่ 11



ภาพที่ 10 แสดงโครงร่าง(Pattern)ของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์

จากแผนภาพข้างบนแสดงให้เห็นถึงโครงร่างบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ดังนี้ การเขียนบทบรรณาธิการจะแบ่งออกเป็น 4 ช่วง คือ 1.Points คือ การนำเสนอประเด็นที่จะเขียน ช่วงที่ 2 . Details คือ การนำเสนอความเป็นมาเป็นไปของเรื่องที่น่าเสนอ เพื่อให้ผู้อ่านทราบถึงรายละเอียดของเรื่อง ช่วงที่ 3. Comment คือ การแสดงความคิดเห็นซึ่งถือว่าเป็นการแสดงจุดยืนของหนังสือพิมพ์ต่อเหตุการณ์ใดเหตุการณ์หนึ่ง และช่วงที่ 4. Summary คือ การสรุปว่าหนังสือพิมพ์เห็นด้วยหรือไม่กับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น ตลอดจนเพื่อให้เกิดการกระทำ ซึ่งถือว่าเป็นเป้าหมายของบทบรรณาธิการ (Goal)

จากการศึกษาจากเอกสารพบว่า เป็นไปตามที่อลัน ดอลสันกล่าวคือ ช่วงที่1.คือPoints ช่วงที่ 2 คือ Details ช่วงที่ 3 คือ Comment และช่วงที่4 คือ Summary ดังตัวอย่างดังนี้

Adults know best; keep kids in school

A major international child labour conference in Oslo filled the media this week with sad tales of exploited, abused children. Yet while charting the horrors, the conference faced some difficult and controversial issues about exactly how the problem of child labour should be addressed.



he issue of child labour is on the surface a very simple one. Children should not be working. If you consider the case of, say, a five-year-old literally chained to a loom in a dark and dusty room, knotting carpets till his fingers bleed, there is no doubt that immediate action is needed to rescue that child.

But many cases are not so clear cut. What of a 10-year-old garland seller in the night market in Chiang Mai, making 200 or 300 baht a night, probably more than her mother, still attending school in the day, even if she often falls asleep at her desk, and making a vital contribution to the family income? She cannot really stay home, since the whole family is working in the market, yet the law is clear — she should not be working.

What of the 11-year Burmese girl working long hours with few holidays in a household where she is often the brunt of scolding and even the odd slap? But she is eating far better than she could at home, saving some money to help her brothers and sisters and hard-worked mother, and certainly does not want to be forced home.

It was children like these, and some of the non-government workers supporting them, who raised dissenting voices at the child labour conference in Oslo.

Most workers in the field are keen to introduce and enforce laws on minimum working ages, to ensure children receive a reasonable level of schooling and are not exposed to the dangers and pressures of work until they are sufficiently mature to cope with them. But many of the children fight this tooth and nail. They define themselves as working children, and they want to be working children.

So should there be a legal minimum age for work? The answer to that is, despite the quite understandable protests of the children themselves, yes. Societies and families have a responsibility to educate and support the development of their new members, to allow and experience necessary for survival and at least modest prosperity.

Thailand has — almost — taken the decision to set a new minimum working age. The Lower House has passed a new labour law providing for a minimum age of employment of 15, up from the current 13. It only awaits the approval of the Senate — something campaigners can only hope can be achieved despite the current preoccupation with political wrangling and economic concerns. Some might say in the current circumstances, such a law, would be a luxury. But in fact, it is a necessity.

The Queen of England recently commented on the difficulty older people find in keeping up with today's technological, fast-paced world. Even the fastest glance back over the past 45 years since her coronation will show what massive changes have been wrought in that time, in the way we live, work, communicate and survive.

That is the time period we might expect a 13-year-old starting out in the workforce today to be working. Six years or so of basic education cannot put them in any position to deal with all those changes, all that technology, all the challenges. We can admire a 10-year-old, or a 13-year-old, who wants to shoulder the burden of supporting his or her family. But in this case, we must say, adults know best.

These children should be in school, not working. Parents, and if they cannot, Thai society, must support those children, at least until the age of 15, to give them an opportunity for full development, and the chance to make a real contribution to their own, and the nation's, future.

POINT

DETAILS

Societies and families have a responsibility to educate and support the development of their new members.

COMMENTS

SUMMARY

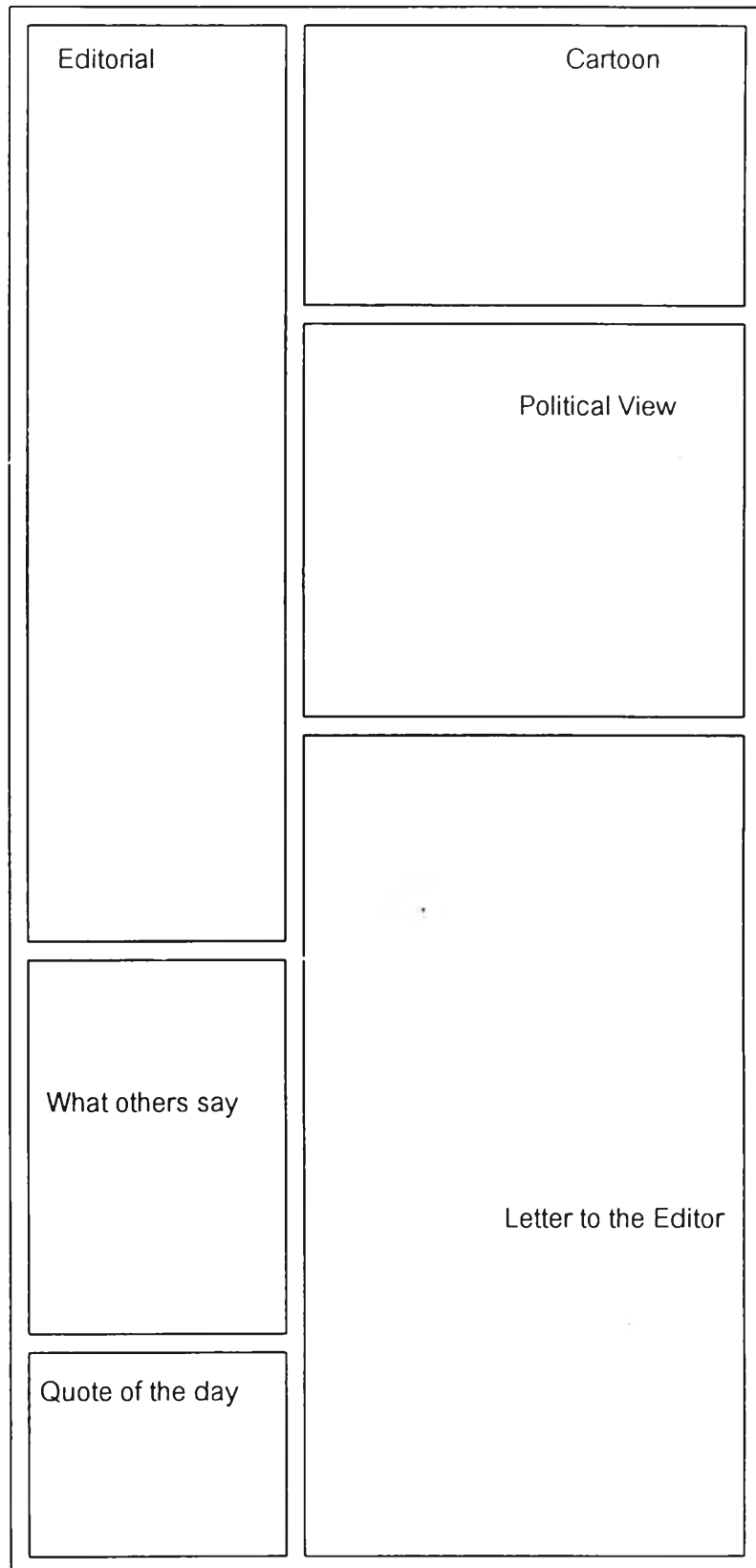
อย่างไรก็ตาม การสอดแทรกความคิดเห็นของหนังสือพิมพ์ในบางครั้งอาจจะเป็นสิ่งที่ไม่ถูกต้องในเวลาต่อมาก็เป็นได้ แต่การเปลี่ยนความคิดเห็น (Change the Attitude) ต้องให้เหตุผลว่าทำไมถึงเปลี่ยนแปลงความคิดเห็น ซึ่งผู้อ่านเองไม่สนใจว่ามันเป็นการผิดพลาด และผู้อ่านไม่จำเป็นต้องเชื่อ ดังที่ ปีเตอร์ อาร์ ฟินูเคน กล่าวเป็นคำพูดว่า “ We can change my mind depend on the time changed” (ปีเตอร์ อาร์ ฟินูเคน :สัมภาษณ์ ,2542)

ที่ผ่านมาเคยมีกรณีดังกล่าวข้างต้นเกิดขึ้นอย่างเช่น ข่าวสงครามอิรัก บางกอกโพสต์ได้นำประเด็นดังกล่าวมานำเสนอโดยครั้งแรกบางกอกโพสต์เข้าข้างอเมริกา ว่าอเมริกาถูกต้องในการบอมอิรัก ทว่าเวลาผ่านไปอิรักตายกว่า 7 ล้านคน เนื่องจากอเมริกาใช้วิธีการที่ไม่ถูกต้องกระทำต่ออิรัก จากเดิมที่เข้าข้างอเมริกา กับต่อต้านอเมริกากล่าวหาอเมริกาว่ากระทำเกินไป เป็นต้น ปีเตอร์ อาร์ ฟินูเคน (สัมภาษณ์ ,2542)

เดอะเนชั่น

จากการศึกษาลักษณะทั่วไปของหน้าบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น พบว่าหน้าบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นจะอยู่ในหน้าของ Editorial ซึ่งอยู่หน้า A4 โดยที่บทบรรณาธิการจะวางอยู่ในตำแหน่งซ้ายสุดของหน้า ขวามือจะเป็นภาพการ์ตูน ต่อจากภาพการ์ตูนลงมาจะเป็นคอลัมน์ Political View ซึ่งนำเสนอโดย Sapon Onkgara ถัดลงมาจะเป็นคอลัมน์ Letters to the Editor ซึ่งเป็นคอลัมน์ที่ผู้อ่านส่งจดหมายเข้ามา และกองบรรณาธิการจะทำการคัดเลือกจดหมายเพื่อนำมาตีพิมพ์

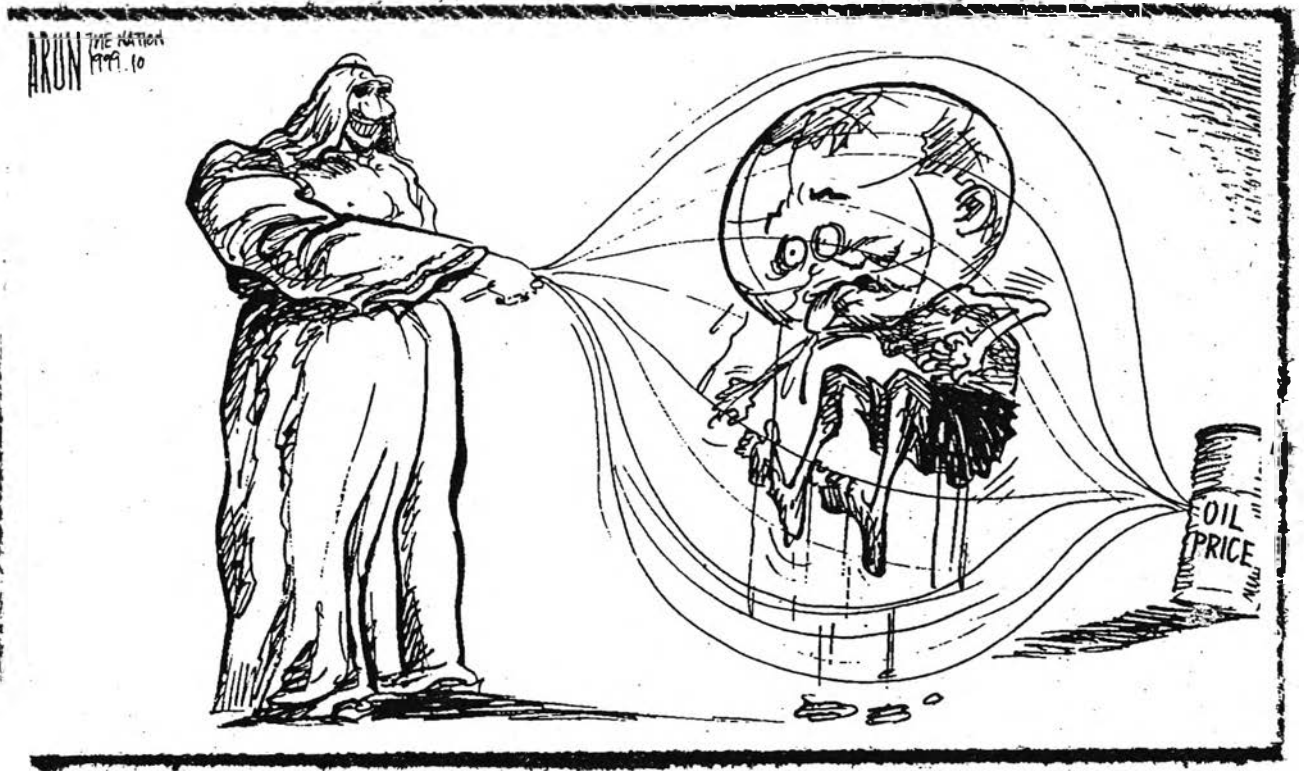
ต่อจากบทบรรณาธิการจะเป็นคอลัมน์ What Others Say และสุดท้ายจะเป็นคอลัมน์ Quote of the Days ดังแผนภาพที่ 11



ภาพที่ 11 แผนภาพแสดง Lay out ในหน้า Editorial ของหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น

จากแผนภาพข้างต้นแสดงให้เห็นว่าในหน้าบรรณาธิการของเดอะเนชั่นไม่ใช่มีแต่เพียงบทบรรณาธิการเท่านั้น ยังมีคอลัมน์อื่น ๆ อีก ประกอบด้วย Cartoons จะเป็นคอลัมน์ที่น่าเสนอเรื่องโดยภาพ ที่สื่อความหมายตามที่คุณวาดต้องการที่จะสื่อให้ผู้อ่านทราบ ดังตัวอย่าง

Arun's View



คอลัมน์ Political View จะเป็นคอลัมน์ที่นำเสนอเรื่องเกี่ยวกับการเมือง การปกครอง โดย
แสดงความคิดเห็นส่วนตัวต่อเรื่องดังกล่าว โดยจะต้องมีการลงชื่อผู้เขียน(By-Line)ทุกครั้ง

Letter to the Editor เป็นคอลัมน์ที่ผู้อ่านส่งจดหมายเข้ามา และบทบรรณาธิการคัดเลือก
เรื่องเพื่อนำมาตีพิมพ์ในหน้า Editorial ซึ่งคล้ายกับบางกอกโพสต์ จดหมายแต่ละฉบับจะอ้างถึงผู้ที่
เขียนมาทุกครั้งเพื่อเป็นการยืนยันว่าผู้อ่านเป็นผู้ส่งเข้ามาจริง ดังตัวอย่างนี้

Letters to the Editor

Please include your name and address on your letters to the editor. We reserve the right to edit all letters. Send your letters to: The Nation, Letters to the Editor,
44 Moo 10, Bangna Trad Highway, Km 4.5, Prakanong, Bangkok 10260, Thailand, or by e-mail, send to: editor@nation.nationgroup.com

'Good Boy' Chuan, product of a good PR machine?

In his whitewashing pitch, Sapon Onkgara attempts to justify Chuan the Unready's indecisive conduct, which has only partly been masked by a high profile built up as Clinton's "good boy" of Southeast Asia, internationally and domestically, by a cunning PR machine.

Compared to the Chavalits, the Banharns, the Taksins, the Korn Darabangas and the other lesser political leaders, Prime Minister Chuan Leekpai appears good only by absolute default. This is the only reason why he seems to have such staying power and why he has been allowed to break his promise to hold new elections one year after the approval of the new Constitution - which gave time to the entire political class to void it of any force and effectiveness.

Chuan the Ditherer has only produced piecemeal measures to protect the same establishment that has caused the present havoc in the Thai economy. Most of all, he has curbed no corruption in the government machinery. The notorious drug and seed scandals are gradually pushed under the carpet and no corrupt politician and bureaucrat has yet been indicted. The only measures that are efficiently enforced are purely and obtusely fiscal and xenophobic: they are slowly killing off the export industry, milking to death present foreign direct investors and scaring away new ones. As a result, the Chuan government will only pass a bigger and bigger problem of a growing unemployment and of a deteriorating economy to itself or to its successor after the next elections.

The biggest handicap we suffer in the kingdom at present is that there is no Cincinnatus, no talent and no

statesman in active politics honest enough and competent enough to bring about a sound economic regime.

There are no outstanding new figures: only the old influentials and political hacks recycled by the usual opportunist switches of parties and allegiances, who would only ensure that it would be "business as usual" under the new system.

The much-hoped-for enforcement of the new constitution and renewal of the political system are the fundamental, key failures of Chuan the Unready - which are of course, to be paid out of the average, non-privileged citizens' increasingly empty pockets.

Krabong Kuverakorn
PHKANAKORN, BANGKOK

It is the time for revolution

In the rising trend of globalisation, English plays a vital role in all aspects of communication. The Singapore government is promoting fluency in English to its citizens. After being harassed by Chinese and Malay, its English has evolved into what is called Singlish, with the resultant reduction in efficiency of communication. Such incorrect English is banned in the media and broadcasting.

The situation is worse in Thailand, with the rate of English competency among the lowest in Asia.

The educational curriculum calls for English to be taught as a second language from primary level. But most Thai students study structure and grammar for eight to 12 years without receiving much in return.

It is the urgent task of parties concerned to revolutionise the curriculum to maximise the efficiency of students, not just to bring them up to the Singaporean level, but to raise

their English to a level at which they can communicate effectively with foreigners. Thailand can become a sustainable hub for global business and education in Southeast Asia if more Thais can communicate effectively in English, as we are located right in the geographical heart of the region.

Sucret Sangtherapitkul
BANGKOK, BANGKOK

Why not simply sell KTB to highest bidder?

Given the appalling performance of Krung Thai Bank (non-performing loans from 59 to 80 per cent), why not simply divide up the assets of the bank and auction them off to the highest bidder?

If an auction was good enough for the failed finance companies, why not adopt the same measure for a failed state bank?

John P Burns
HONG KONG

What a shame!

The official residence of the Thai prime minister was alleged to be the distributing centre for pirated CD movies. What a shame! From incompetent handling of the country's economy, religious controversy and bilateral relationship with Burma, perhaps it is time for the Chuan administration to leave the stage.

Aroon Suanallippongse
BANGKOK

Move your accounts

If "Treated As Second Class" (*The Nation* Oct 22, 1999) is really fed up with their local Thai bank giving almost no interest rate on a *farang*

account, may I suggest he moves his accounts to an international Thai bank.

The Bank of Asia, for example, gives excellent rates to all, without discriminating on grounds of race and, in general, I have found a far superior service than I had at other banks that I shall not mention.

Paul Cheesman
THUNGMAHAMEK, BANGKOK

A new way

Memo, police recruitment office: Please raise the minimum requirement for a policeman in charge of traffic lights to have at least half a brain.

Exasperated
BANG KHAE, BANGKOK

Extremely sad

It is extremely sad that while governments around the world are trying to create jobs, the Chuan government, by way of Singh Tantassavet, is working overtime to get rid of 6,000 unfortunate folks at The Krung Thai Bank.

George Manont
BANGKOK

'Num mun' benzene

I read a report on your English website about taxi drivers wanting to switch from diesel to using benzene in their cars. As a matter of fact, *num mun benzene* in Thai does not mean "benzene" when you translate it into English.

Please ask a Thai chemist what "benzene" is and what *mun benzene* is. Do not get confused.

Noppavan Chanunpanich
BANGKOK

What others say เป็นคอลัมน์เกี่ยวกับข่าวต่างประเทศ โดยจะอ้างแหล่งข่าวจากหนังสือพิมพ์ต่างประเทศ ประเด็นส่วนใหญ่จะเป็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในต่างประเทศ

Quote of the day เป็นการหยิบยกสุภาษิต หรือบทความ หรือโครงกลอน หรือคำพูด ของบุคคลสำคัญขึ้นมานำเสนอ เช่น

“ The men with the muck-rakes are often indispensable to the well-being of society ; but only if they know when to stop raking the muck .” From a 1906 speech by Theodore Roosevelt,Us president, writer ,explorer and soldoer,who was born on oct 27 ,1858.

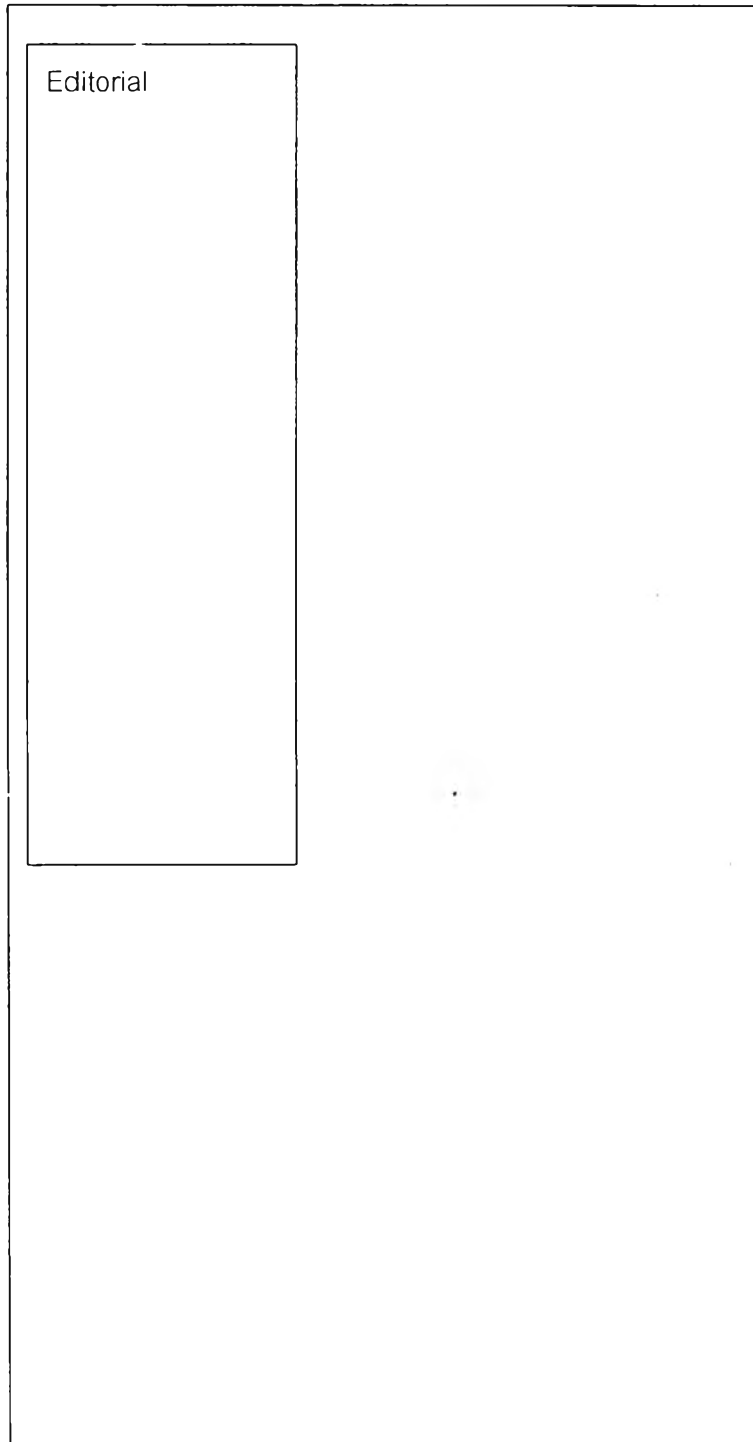
บิสเนสเดย์

จากการศึกษาลักษณะทั่วไปของหน้าบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ พบว่าหน้าบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ จะรวมอยู่ในหน้าของ Opinion/Forum ซึ่งอยู่หน้าที่ 4 โดยที่หน้าบรรณาธิการจะวางอยู่ในตำแหน่งซ้ายสุดของหน้า 4 และพื้นที่ที่เหลือจะเป็นการนำเสนอ Comment โดยนำประเด็นข่าวต่างประเทศ ในการนำเสนอทุกครั้งจะต้องให้ เครดิตกับทางแหล่งข่าว โดยจะต้องลงชื่อแหล่งข่าวที่มาทุกครั้ง เช่น เรื่อง” Gus dur Sees Growth for Indonesia “ นำมาจากหนังสือ Business Times เป็นต้น ดังภาพที่ 12

แผนภาพที่ 12 แผนภาพแสดงการจัดหน้า Editorial ของหนังสือพิมพ์บีบีเอสเดย์

Page 4.

Opinion & Forum



2.5.2 จำนวนหรือความถี่ของบทบรรณาธิการที่นำเสนอในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษแต่ละฉบับ

จากการนับจำนวนหรือความถี่ของบทบรรณาธิการในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ 92 ฉบับของแต่ละชื่อฉบับ พบว่า หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ มีบทบรรณาธิการจำนวน 92 ฉบับ (100 %) คือมีการนำเสนอบทบรรณาธิการทุกวัน โดยมีรายละเอียดบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ดังตารางที่ 3,4 และ 5

ตารางที่ 3 ตารางแสดงรายละเอียดของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ประจำเดือนพฤศจิกายน 2540

ลำดับ	เล่มที่	ประจำวันที่	ชื่อเรื่องภาษาอังกฤษ	ชื่อเรื่องภาษาไทย	รูปแบบการตั้งชื่อเรื่อง	รูปแบบการสรุป
1	Vol. 305	Nov 1, 1997	Adults know best keep kids in	ผู้ใหญ่ทราบดีที่สุดว่าควรให้เด็กเข้าโรงเรียน	label Head	Straight Away Summary
2	Vol. 306	Nov 2, 1997	American tragedy postcards from Iland	เรื่องเล่าเศร้าของชาวอเมริกันเมื่อได้รบไปศการตจาก	Stricking Statement	Straight Away Summary
3	Vol. 307	Nov 3, 1997	Iraq miscalculates UN resolve agaln	อิรักคาคการประเมินภัยเกินคิดอีกคร้ง	label Head	Appeal for Action
4	Vol. 308	Nov 4, 1997	A further example of a best of powl	ผลการทดสอบระยะไกลของพลังอำนาจที่ไม่ดี	label Head	แบบผสม Straight Away Summary และ Appeal for Action
5	Vol. 309	Nov 5, 1997	We deserve vision, not bad memories	พวกเราต้องการวิสัยทัศน์ที่ดี ไม่ใช่ความทรงจำที่เลว	แบบผสม ระหว่าง lable Head และ Stricking Statement	Appeal for Action
6	Vol. 310	Nov 6, 1997	Making our streets that little bit safer	ทำให้ถนนหนทางของเราปลอดภัย	Stricking Statement	Appeal for Action
7	Vol. 311	Nov 7, 1997	The world awaits new Iran policy	โลกรอคอยนโยบายใหม่ของอิหร่าน	label Head	Straight Away Summary
8	Vol. 312	Nov 8, 1997	Burma attempts to misdirect blame	เมียนมาพยายามหลีกเลี่ยงการถูกกล่าวหา	label Head	Appeal for Action
9	Vol. 313	Nov 9, 1997	War games no bar to regional peace	เกมส์สงคราม ไม่เป็นอุปสรรคต่อสันติภาพในภูมิภาค	Stricking Statement	Appeal for Action
10	Vol. 314	Nov 10, 1997	Hun Sen refuses to open peace	ฮุนเซนปฏิเสธขบวนการสันติภาพ	label Head	Straight Away Summary
11	Vol. 315	Nov 11, 1997	Rescue arrives at the 11th hour	หน่วยรักษาความปลอดภัยมาถึงใน 11 ชั่วโมง	label Head	Appeal for Action
12	Vol. 316	Nov 12, 1997	Victims may a last recelve protection	เหยื่ออาจได้รับกาปกป้องในที่สุด	Summary Statement	Appeal for Action
13	Vol. 317	Nov 13, 1997	Times change but not store	เวลาเปลี่ยน ไปแต่ไม่อะไรเปลี่ยนแปลง	แบบผสม ระหว่าง Stricking Statement และ Alliteration	Straight Away Summary
14	Vol. 318	Nov 14, 1997	Legalising heroin ls not the answer	การรับรองกาเป็นฮีโร่ไม่ใช่คำตอบ	Stricking Statement	Appeal for Action
15	Vol. 319	Nov 15, 1997	Korea peace effort begs our support	กาเจรจาสันติภาพเกาหลี, ขอรับรองให้พวกเราร่วม	Stricking Statement	Straight Away Summary
16	Vol. 320	Nov 16, 1997	Mother tongue wag at other powers	สันักระกคด้ออำนาจอีกขีหนึ่ง	แบบผสม ระหว่าง Stricking Statement และ Descriptive Phase	Straight Away Summary
17	Vol. 321	Nov 17, 1997	Iraq's silly claim to be the victim	อิรักกล่าวอ้างอย่างโง่ๆว่าตัวเองตกเป็นเหยื่อ	label Head	Appeal for Action
18	Vol. 322	Nov 18, 1997	Get the drunks off our roads	กำจัดคนเมาออกจากถนน	แบบผสม ระหว่าง Stricking Statement และ Literation Allusion	Appeal for Action
19	Vol. 323	Nov 19, 1997	Our future police need a role model	ตำรวจในอนาคตต้องการแม่แบบ	label Head	Appeal for Action
20	Vol. 324	Nov 20, 1997	Unsettled business in Suphan Buri	ธุรกิจที่ยุ่งเหยิงในสุพรรณบุรี	Summary Statement	Well Know Quotation
21	Vol. 325	Nov 21, 1997	Anti-terrorism ls a cross-border fight	กาต่อต้านลัทธิก่อการร้ายก็กาการต่อต้านแนว	label Head	Straight Away Summary
22	Vol. 326	Nov 22, 1997	Iraq embargo can end very quickly	กาต่อต้านอิรักสามารถจบลง ได้อย่างรวดเร็ว	Summary Statement	Appeal for Action
23	Vol. 327	Nov 23, 1997	Neighbours offer Chuan a challenge	ประเทศเพื่อนบ้านท้าทายชาน	Stricking Statement	Appeal for Action
24	Vol. 328	Nov 24, 1997	No turning back from Apec goals	อย่าถอยกลับจากจุดมุ่งหมายที่แท้จริงของกลุ่มเอเปค	Summary Statement	Straight Away Summary
25	Vol. 329	Nov 25, 1997	Interested in one and one alone	ความมุ่งมั่นสนใจในบุคคลหนึ่งและคนนั้นคนเดียวเท่า	Alliteration	Appeal for Action
26	Vol. 330	Nov 26, 1997	Takeover could herald a new era	กาเข้ายึดกิจการเงินทุนหนักทรัพย์เป็นการเปิดศักราชใหม่ของธนาคารแห่งประเทศไทยที่ปิด	Summary Statement	Straight Away Summary
27	Vol. 331	Nov 27, 1997	Being Pauline can be perilous	กาเป็นนักร้องนำของพอลินีทำให้เธอตกอยู่ใน	Stricking Statement	Appeal for Action
28	Vol. 332	Nov 28, 1997	Little achieved at Apec summit	กาประชุมกลุ่มเอเปคให้พอประ โขชน์และความ	Summary Statement	Appeal for Action
29	Vol. 333	Nov 29, 1997	A defiant Winnie proves a challenge	ผู้ท้าทายแสดงให้เห็นถึงการท้าทาย	แบบผสม ระหว่าง label Head และ Summary Statement	Straight Away Summary
30	Vol. 334	Nov 30, 1997	Urban poor badly hit by recession	คนจนในเมืองถูกระทบจากเศรษฐกิจตกถอย	label Head	Straight Away Summary

ตารางที่ 4 ตารางแสดงรายละเอียดของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ประจำเดือนธันวาคม 2540

ลำดับ	เล่มที่	ประจำวันที่	ชื่อเรื่องภาษาอังกฤษ	ชื่อเรื่องภาษาไทย	รูปแบบการตั้งชื่อเรื่อง	รูปแบบการสรุป
1	Vol. 335	Dec 1, 1997	India looks for some leadership	อินเดียมองหาผู้นำประเทศ	label Head	Appeal for Action
2	Vol. 336	Dec 2, 1997	The heat is on our decision-makers	ความเสียหายขึ้นอยู่กับการตัดสินใจของบรรดาผู้นำ	label Head	Straight Away Summary
3	Vol. 337	Dec 3, 1977	We cannot afford talk of change	พวกเราไม่สามารถถกเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงของรัฐบาลมาเป็นวัตถุแห่งชาติได้	label Head	Straight Away Summary
4	Vol. 338	Dec 4, 1997	Our best hope for the future	ความหวังสำหรับอนาคต	Summary Statement	Appeal for Action
5	Vol. 339	Dec 5, 1997	Stunning success of the landmines ban	ความสำเร็จที่น่าประหลาดใจในการห้ามใช้กัมมันตระเบิด	Stricking Statement	Appeal for Action
6	Vol. 340	Dec 6, 1997	There is more yet for us to do	ไม่มีอะไรที่เราจะทำมากกว่านี้แล้ว	Direct Address	Appeal for Action
7	Vol. 341	Dec 7, 1997	Words fall UN in dealing with Burma	การเจรจาระหว่างยูเอ็นและเนปาลไม่สำเร็จ	Summary Statement	Appeal for Action
8	Vol. 342	Dec 8, 1997	Looking for a new Mideast stimulus	เสาะแสวงหาสิ่งที่จะขับเคลื่อนศีกภาพในตะวันออกกลาง	Stricking Statement	Straight Away Summary
9	Vol. 343	Dec 9, 1997	Looking to our own resources	มองไปที่แหล่งทรัพยากรที่เราเป็นเจ้าของ	Stricking Statement	Appeal for Action
10	Vol. 344	Dec 10, 1997	The rewards of a career in politics	รางวัลของอาชีพนักการเมือง	Summary Statement	Straight Away Summary
11	Vol. 345	Dec 11, 1997	Time to tackle another threat	ถึงเวลาจัดการกับภัยคุกคามอีกแล้ว	Stricking Statement	Appeal for Action
12	Vol. 346	Dec 12, 1997	Iran debates its future policies	อิหร่านถกถกกันนโยบายในอนาคต	label Head	Straight Away Summary
13	Vol. 347	Dec 13, 1997	Kyoto agreement is just the start	ข้อตกลงของเกียวโตเพิ่งจะเริ่มต้นขึ้น	Summary Statement	Straight Away Summary
14	Vol. 348	Dec 14, 1997	The high cost human dignity	เกียรติยศอันมีค่าของมนุษย์	แบบผสม ระหว่าง Descriptive	Appeal for Action
					Phase และ Literation Allusion	
15	Vol. 349	Dec 15, 1997	Crop replacement can stop drugs	ปลูกพืชทดแทนสามารถหยุดยาเสพติดได้	label Head	Well Know Quotation
16	Vol. 350	Dec 16, 1997	Pass the laws and call an election	ผ่านร่างกฎหมายและจัดให้มีการเลือกตั้งใหม่	แบบผสม ระหว่าง label Head และ Summary Statement	แบบผสม Appeal for Action และ Straight Away Sum.
17	Vol. 351	Dec 17, 1997	Outspoken officer deserves justice	เจ้าหน้าที่ที่กล้าพูดความจริงสมควรได้รับความยุติธรรม	แบบผสม ระหว่าง Summary Statement และ First of Third Person Statement	Straight Away Summary
18	Vol. 352	Dec 18, 1997	When a sanctuary is not a sanctuary	เมื่อสถานที่ที่ปลอดภัยกลับกลายเป็นสถานที่ที่ไม่ปลอดภัย	แบบผสม ระหว่าง Summary Statement และ Alliteration	Straight Away Summary
19	Vol. 353	Dec 19, 1997	Cambodia delays election campaign	การชะลอการหาเสียงเลือกตั้งในกัมพูชา	label Head	Straight Away Summary
20	Vol. 354	Dec 20, 1997	The new reality is a healthy sign	ความเป็นจริงที่ปรากฏคือสัญญาณของความสมบูรณ์	แบบผสม ระหว่าง label Head และ Alliteration	Appeal for Action
21	Vol. 355	Dec 21, 1997	Modern plague a matter of faith	โรคระบาดสมัยใหม่ขึ้นอยู่กับความเชื่อ	Summary Statement	Straight Away Summary
22	Vol. 356	Dec 22, 1997	No time to waste by Korean leader	ผู้นำเกาหลีใต้ไม่มีเวลาอีกแล้ว	Summary Statement	Appeal for Action
23	Vol. 357	Dec 23, 1997	A worthy but ambitious effort	สิ่งที่มีค่ากลับกลายเป็นความพยายามที่หนักใหญ่ไม่สูง	แบบผสม ระหว่าง Stricking Statement และ Descriptive Phaso	Appeal for Action
24	Vol. 358	Dec 24, 1997	Bhichil's patience comes to an end	ความอดทนของคว.พิจิตรถึงจุดสิ้นสุด	แบบผสม ระหว่าง Summary Statement และ First of Third_	Straight Away Summary
25	Vol. 359	Dec 25, 1997	Punishment is an easy chair	การลงโทษคือการให้ประจำกาน	label Head	Appeal for Action
26	Vol. 360	Dec 26, 1997	A chilling idea for Internet law	แนวความคิดที่สยองสำหรับกฎหมายอินเทอร์เน็ต	Summary Statement	Straight Away Summary
27	Vol. 361	Dec 27, 1997	Humanity Index can be bettered	ดัชนีชี้วัดความเป็นมนุษย์น่าจะดีกว่านี้	label Head	Appeal for Action
28	Vol. 362	Dec 28, 1997	Koreas fail to see the simple realities	เกาหลีมองไม่เห็นความจริงพื้นฐาน	label Head	Appeal for Action
29	Vol. 363	Dec 29, 1997	Action still needed anti-Aids fight	ยังคงมีความต้องการในการรณรงค์การต้านโรคเอดส์	Summary Statement	Straight Away Summary
30	Vol. 364	Dec 30, 1997	Transport policy leads nowhere	นโยบายของกระทรวงคมนาคมยังไม่อยู่กับที่	Summary Statement	Appeal for Action
31	Vol. 365	Dec 31, 1997	Tax those best able to afford payment	การเก็บภาษีจากผู้ที่สามารถจ่ายได้	แบบผสมระหว่าง label Head และ Summary Statement	Straight Away Summary

ตารางที่ 5 ตารางแสดงรายละเอียดของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ประจำเดือนมกราคม 2541

ลำดับ	เล่มที่	ประจำวันที่	ชื่อเรื่องภาษาอังกฤษ	ชื่อเรื่องภาษาไทย	รูปแบบการตั้งชื่อเรื่อง	รูปแบบการสรุป
1	Vol. 1	Jan 1, 1998	New year brings new challenges	ปีใหม่ผ่านมาถึงสิ่งท้าทายใหม่ๆ	Quotation	Appeal for Action
2	Vol. 2	Jan 2, 1998	Society mimics the criminal	สังคมเลียนแบบอาชญากร	Stricking Statement	Straight Away Summary
3	Vol. 3	Jan 3, 1998	Globalisation sails uncharted course	ยุคโลกาภิวัตน์แล่นไปอย่างไม่เป็นแบบแผน	Summary Statement	Appeal for Action
4	Vol. 4	Jan 4, 1998	Burma has life enough to celebrate	พม่ายังมีพรหมที่จะฉลองอิศภาพ	label Head	Appeal for Action
5	Vol. 5	Jan 5, 1998	Surin must get Malaysia's help	สุรินทร์ต้องขอความช่วยเหลือจากมาเลเซีย	First of Third Person State...	Straight Away Summary
6	Vol. 6	Jan 6, 1998	A brush fire in the South	การดับความรุนแรงในภาคใต้	Summary Statement	Appeal for Action
7	Vol. 7	Jan 7, 1998	An old friendship faces a testing time	ทดสอบความเป็นมิตรภาพเก่าแก่	แบบผสมระหว่าง Descriptive Phase and Alliteration	Straight Away Summary
8	Vol. 8	Jan 8, 1998		จับตาดูกองทหาร	label Head	Appeal for Action
9	Vol. 9	Jan 9, 1998	Moving ahead on Iranian relation	เคลื่อนไปข้างหน้ากับความสัมพันธ์ของพวกอิหร่าน	Stricking Statement	Straight Away Summary
10	Vol. 10	Jan 10, 1998	The killings cry out during holy month	การฆาตกรรมหมู่เกิดขึ้นในเดือนถือศีลออก	label Head	Appeal for Action
11	Vol. 11	Jan 11, 1998	Time to turn talk into hard currency	ถึงเวลาที่จะหยุดคำพูดการปลอมแปลงแต่สนับสนุนด้านเงิน	Stricking Statement	Well Know Quotation
12	Vol. 12	Jan 12, 1998	US shows concern over Asia crisis	สหรัฐแสดงความห่วงใยในวิกฤติการณ์ของเอเชีย	แบบผสมระหว่าง Stricking Statement and Alliteration	แบบผสม Appeal for Action and Straight Away Sum..
13	Vol. 13	Jan 13, 1998	Mystery in the moonlight	เรื่องลึกลับในแสงจันทร์	iteration Allusion	แบบผสม Appeal for Action and Straight Away Sum..
14	Vol. 14	Jan 14, 1998	The ailing public deserves no less	สิทธิของผู้ป่วยที่ควรรักษาได้เท่าเทียมกันไม่ว่าจะป่วยหนักเพียงใด	Summary Statement	Appeal for Action
15	Vol. 15	Jan 15, 1998	Keep the police out of schools	กันตำรวจออกจากโรงเรียน	label Head	แบบผสม Appeal for Action and Straight Away Sum..
16	Vol. 16	Jan 16, 1998	Algerian murders cry for action	เรียกร้องความเป็นธรรมจากการฆ่าชาวอัลจีเรีย	label Head	Straight Away Summary
17	Vol. 17	Jan 17, 1998	Testing time for Israell leader	ช่วงเวลาทดสอบผู้นำอิสราเอล	Stricking Statement	Appeal for Action
18	Vol. 18	Jan 18, 1998	EU blunders - to Hun Sen's delight	อียูเป็นแค่พวกจะระงับข่มขู่ในศาลศาลสมชช	Summary Statement	Appeal for Action
19	Vol. 19	Jan 19, 1998	Australia nulls drug law changes	ออสเตรเลียขอยกเลิกกฎหมายยาเสพติด	Summary Statement	Appeal for Action
20	Vol. 20	Jan 20, 1998	Uncle Sam is just a bystander	ลุงแซมเป็นแค่คนเฝ้าดู	แบบผสมระหว่าง Summary Statement and label Head	Appeal for Action
21	Vol. 21	Jan 21, 1998	Is it so hard to be a good neighbour?	มันยากนักหรือกับการเป็นเพื่อนบ้านที่ดี?	Question	แบบผสม Appeal for Action and Straight Away Sum..
22	Vol. 22	Jan 22, 1998	Burl Ram sets precedent	บรู๊รมเป็นแบบอย่าง	First of Third Person State...	Appeal for Action
23	Vol. 23	Jan 23, 1998	Wanted : some real mideast goodwill	ต้องการ: ความตั้งใจจริงของผู้มีฐานะวันออกกลาง	Quotation	Straight Away Summary
24	Vol. 24	Jan 24, 1998	Cuba - a lost opportunity...	คิวบา-การพลาดโอกาส	Quotation	แบบผสม Appeal for Action and Straight Away Sum..
25	Vol. 25	Jan 25, 1998	Let's help each other out of Asian crisis	พวกเราควรร่วมมือกันช่วยเหลือให้ชาติอาเซียนพ้นวิกฤติ	Descriptive Phase	แบบผสม Appeal for Action and Straight Away Sum..
26	Vol. 26	Jan 26, 1998	Colombia visitor has right priority	นักท่องเที่ยวโคลัมเบียมีสิทธิมาก่อน	label Head	Appeal for Action
27	Vol. 27	Jan 27, 1998	Big mistake in Samuth Prakam	ความผิดพลาดใหญ่หลวงที่สมุทรปราการ	label Head	Appeal for Action
28	Vol. 28	Jan 28, 1998	Charter's spirit is inviolable	สิทธิของประชาชนที่ระบุในรัฐธรรมนูญ ไม่สามารถละเมิดได้	Summary Statement	Straight Away Summary
29	Vol. 29	Jan 29, 1998	Iraq should end its arms holdout	อิรักควรถูกยุติการไม่ยอมขอยกข้อ	label Head	Appeal for Action
30	Vol. 30	Jan 30, 1998	Dress sence and sensibility	แต่งตัวอย่างมีสติและมีความพอดี	Summary Statement	Appeal for Action
31	Vol. 31	Jan 31, 1998	This is no time to excite unrest	ไม่มีเวลาสำหรับความไม่สงบ	Stricking Statement	Appeal for Action

หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น มีบทบรรณาธิการจำนวน 79 ฉบับ (ร้อยละ 85.87) และไม่มี
บทบรรณาธิการจำนวน 13 ฉบับ (ร้อยละ 14.13) ซึ่งบทบรรณาธิการจะมีเฉพาะวันจันทร์ถึงเสาร์
โดยมีรายละเอียดของบทบรรณาธิการดังตารางข้างใต้

ตารางที่ 7 ตารางแสดงรายละเอียดของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ประจำเดือนธันวาคม 2540

ลำดับ	เล่มที่	ประจำวันที่	ชื่อเรื่องภาษาอังกฤษ	ชื่อเรื่องภาษาไทย	รูปแบบการตั้งชื่อเรื่อง	รูปแบบการสรุป
1	Vol. 22 No. 48069	Dec 1, 1997	Trade cannot be divorced from human rights.	การค้าไม่สมควรแยกจากสิทธิมนุษยชน	label Head	Straight Away Summary
2	Vol. 22 No. 48070	Dec 2, 1997	Asean ,UN must act together on Cambodia.	อาเซียน ,ยูเอ็นต้องร่วมมือกันจัดการปัญหาในพม่า	แบบผสมระหว่าง label Head และ Summary State..	Appeal for Action
3	Vol. 22 No. 48071	Dec 3, 1997	Signing of landmine ban treaty lauded.	การเซ็นสัญญาห้ามใช้ทุ่นระเบิดน่าขบถ	Summary Statement	แบบผสม Straight Away Summary และ Appeal for Action
4	Vol. 22 No. 48072	Dec 4, 1997	The light question about hedge funds.	คำถามง่าย ๆ เกี่ยวกับกองทุนต่างชาติ	label Head	Straight Away Summary
5	Vol. 22 No. 48073	Dec 5, 1997	Who should manage the parks ?	ใครควรเป็นผู้ดูแลสวน?	Question	Well Know Quotation
6	Vol. 22 No. 48074	Dec 6, 1997	Can Thais find themselves amid this crisis ?	ไทยของมารู้จักตัวเองท่ามกลางสภาวะวิกฤตหรือไม่?	Question	Straight Away Summary
7	Vol. 22 No. 48075	Dec 7, 1997				
8	Vol. 22 No. 48076	Dec 8, 1997	Decision announcement needed on finance firms.	ประกาศการตัดสินใจจำเป็นสำหรับบริษัทเงิน	label Head	Appeal for Action
9	Vol. 22 No. 48077	Dec 9, 1997	Winnie 's defiance undermines healing process.	การท้าทายของวินนีให้หลายชนวนการไกล่เกลี่ย	label Head	แบบผสม Straight Away Summary และ Appeal for Action
10	Vol. 22 No. 48078	Dec 10, 1997	Seize the opportunity for bureaucratic reform.	ถือโอกาสปฏิรูประบบข้าราชการ	iteration Allusion	Straight Away Summary
11	Vol. 22 No. 48079	Dec 11, 1997	Tourism that won't hurt the country.	อุตสาหกรรมท่องเที่ยวจะไม่ก่อให้เกิดอันตราย	Summary Statement	Well Know Quotation
12	Vol. 22 No. 48080	Dec 12, 1997	Democretic test awaits India.	ทดสอบระบอบประชาธิปไตยในอินเดีย	label Head	Appeal for Action
13	Vol. 22 No. 48081	Dec 13, 1997	Following the money trail .	คนเกิดทางของการเงิน	label Head	แบบผสม Straight Away Summary และ Appeal for Action
14	Vol. 22 No. 48082	Dec 14, 1997				
15	Vol. 22 No. 48083	Dec 15, 1997	Washington should not fiddle as Asia burns.	วอชิงตัน ไม่ควรเข้าไปทำควมยุ่งยากกับเอเชีย	label Head	แบบผสม Straight Away Summary และ Appeal for Action
16	Vol. 22 No. 48084	Dec 16, 1997	A milestone - now for the next 30 years	หลักหินเบอก ไม่กี่ระยะทาง สำหรับอีก30ปีข้างหน้า	Stricking Statement	Straight Away Summary
17	Vol. 22 No. 48085	Dec 17, 1997	Thai banks must prepare for liberalisation	ธนาคาร ไทยต้องเตรียมพร้อมสำหรับการเปิดเสรี	Summary Statement	Well Know Quotation
18	Vol. 22 No. 48086	Dec 18, 1997	Building political bastions in the air	การตั้งป้อมปราการทางการเมืองในอากาศ	Stricking Statement	Appeal for Action
19	Vol. 22 No. 48087	Dec 19, 1997	The \$100-bn question : Does IMF help or hinder?	ร้อยล้านคำถามที่ว่า โไอเอ็มเอฟช่วยเหลือหรือขัดขวางกันแน่?	Question	Straight Away Summary
20	Vol. 22 No. 48088	Dec 20, 1997	Kim Dae-jung can change South korea	คิมแดจุงสามารถเปลี่ยนเกาหลีใต้ได้	label Head	Appeal for Action
21	Vol. 22 No. 48089	Dec 21, 1997				
22	Vol. 22 No. 48090	Dec 22, 1997	Time for Thais to show their patriotism	ถึงเวลาแล้วที่คนไทยจะแสดงถึงความรักชาติ	Stricking Statement	แบบผสม Straight Away Summary และ Appeal for Action
23	Vol. 22 No. 48091	Dec 23, 1997	Foreign banks can do better	ธนาคารต่างชาติสามารถทำได้ดีกว่า	label Head	Appeal for Action
24	Vol. 22 No. 48092	Dec 24, 1997	Whither the right to development?	สิทธิใหม่สิทธิที่จะถูกพัฒนา?	Question	Straight Away Summary
25	Vol. 22 No. 48093	Dec 25, 1997	A bleak day of celebration	การเฉลิมฉลองที่เงิบเหมา	Stricking Statement	แบบผสม Straight Away Summary และ Appeal for Action
26	Vol. 22 No. 48094	Dec 26, 1997	Probe on the BBC scandal welcomed	การสอบสวนเรื่องอื้อฉาวของบีบีซี	label Head	Appeal for Action
27	Vol. 22 No. 48095	Dec 27, 1997	Tibet : when union becomes subjugation	ทิเบตเมื่อความเป็นสหภาพกลายเป็นเมืองขึ้น	Summary Statement	Appeal for Action
28	Vol. 22 No. 48096	Dec 28, 1997	Joint cooperation needed to fight graft	บริษัทร่วมทุนต้องต่อต้านการฉ้อราษฎร์บังหลวง	Stricking Statement	Straight Away Summary
29	Vol. 22 No. 48097	Dec 29, 1997	A time for reforms, not gloating	ถึงเวลาที่ควรปฏิรูป ไม่ใช่เวลาที่จะชะงัก	แบบผสมระหว่าง label Head และ Summary State..	Appeal for Action
30	Vol. 22 No. 48098	Dec 30, 1997	Dealing with excess capacity	การรับมือกับเพื่อควบคุมกำลังการผลิตมากเกินไป	Stricking Statement	Appeal for Action
31	Vol. 22 No. 48099	Dec 31, 1997	With national resolve ,this challenge can be met	ด้วยมติแห่งชาติ,สามารถเผชิญกับภาวะวิกฤตได้	Stricking Statement	Straight Away Summary

ตารางที่ 8 ตารางแสดงรายละเอียดของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ประจำเดือนมกราคม 2541

ลำดับ	เล่มที่	ประจำวันที่	ชื่อเรื่องภาษาอังกฤษ	ชื่อเรื่องภาษาไทย	รูปแบบการตั้งชื่อเรื่อง	รูปแบบการสรุป
1	Vol. 23 No. 48100	Jan 1, 1998	For better or worse, we shall overcome	ไม่ว่ามันจะเป็นสิ่งที่ดีหรือเลวร้ายก็ตาม	Stricking Statement	Appeal for Action
2	Vol. 23 No. 48101	Jan 2, 1998				
3	Vol. 23 No. 48102	Jan 3, 1998	Government must facilitate reformers	รัฐบาลจะต้องอำนวยความสะดวกให้กับภกรีน	Summary Statement	Straight Away Summary
4	Vol. 23 No. 48103	Jan 4, 1998				
5	Vol. 23 No. 48104	Jan 5, 1998	Japan pays price for hands-off policy	ญี่ปุ่นชำระราคาค่ามกเทศนการไม่ยุ่งเกี่ยวกับกฏ ข้อบังคับทางการเมือง	Summary Statement	Straight Away Summary
6	Vol. 23 No. 48105	Jan 6, 1998	Banks must offer hope to businesses	ธนาคารต่าง ๆ ต้องให้ความหวังกับธุรกิจต่าง ๆ	Summary Statement	Appeal for Action
7	Vol. 23 No. 48106	Jan 7, 1998	Moi triumphs and Kenya ponders its fate	เมื่อมอยชนะการเลือกตั้งและเคนยาต้องคำนึงถึง โชคชะตาของตน	Summary Statement	Straight Away Summary
8	Vol. 23 No. 48107	Jan 8, 1998	Shame on the Spencers	ความน่าละอายของตระกูลสเปนเซอร์	Stricking Statement	Appeal for Action
9	Vol. 23 No. 48108	Jan 9, 1998	End the reign of terror in Algeria	จุดจบของขบวนการก่อความไม่สงบในแอลจีเรีย	Stricking Statement	Straight Away Summary
10	Vol. 23 No. 48109	Jan 10, 1998	Moment of truth arrives	เวลาที่ความจริงปรากฏมาถึงแล้ว	แบบผสมระหว่าง Stricking Statement และ Alliteration	Well Know Quotation
11	Vol. 23 No. 48110	Jan 11, 1998				
12	Vol. 23 No. 48111	Jan 12, 1998	Premsak saga begs scrutiny of misconduct	นิยายของเปรมศักดิ์เรียกกร้องให้เกิดการพิจารณา เกี่ยวกับการประพฤติมิชอบ	First of Third Person State..	Straight Away Summary
13	Vol. 23 No. 48112	Jan 13, 1998	Dead journalist tell no tales	การเสียชีวิตของนักข่าว ไม่ได้ทำให้อะไรดีขึ้น	label Head	แบบผสม Straight Away Sum. และ Appeal for Action
14	Vol. 23 No. 48113	Jan 14, 1998	US must reveal its true colours	อเมริกาต้องเผยให้เห็นถึงความเป็นจริง	Summary Statement	แบบผสม Straight Away Sum. และ Appeal for Action
15	Vol. 23 No. 48114	Jan 15, 1998	World is not yet ready for human clones	โลกยังไม่พร้อมสำหรับการทำโคลนนิ่งมนุษย์	Summary Statement	Well Know Quotation
16	Vol. 23 No. 48115	Jan 16, 1998	Putting money above philosophy	การวางเงินไว้เหนือปรัชญา	Stricking Statement	Straight Away Summary
17	Vol. 23 No. 48116	Jan 17, 1998	Sport is too important to allow drug cheats	การกีฬาที่มีความสำคัญมากกว่าการโกงโดยใช้สาร กระตุ้น	Stricking Statement	Straight Away Summary
18	Vol. 23 No. 48117	Jan 18, 1998				
19	Vol. 23 No. 48118	Jan 19, 1998	Only bold vision will rally public support	วิสัยทัศน์ที่กระฉ่างจะได้รับการสนับสนุนจากประชาชน	Stricking Statement	Appeal for Action
20	Vol. 23 No. 48119	Jan 20, 1998	The taxman's time cometh	สรรพากรจะมาแล้ว	label Head	Straight Away Summary
21	Vol. 23 No. 48120	Jan 21, 1998	Sweet Justice in Burl Ram	ความยุติธรรมที่สวยหรูในบุรีรัมย์	Descriptive Phase	Appeal for Action
22	Vol. 23 No. 48121	Jan 22, 1998	Yes, Fidel. There is a God	ใช่, ฟูเิดล เสด็จ เคารพพระเจ้ามีจริง	แบบผสมระหว่าง Quotation และ First of Third Person State	Well Know Quotation
23	Vol. 23 No. 48122	Jan 23, 1998	Political firestorm is building in Indonesia	การเมืองร้อนระอุในอินโดนีเซีย	Summary Statement	Appeal for Action
24	Vol. 23 No. 48123	Jan 24, 1998	PC Investigation must go all the way	การสอบสวนคดีช็อกมข่วงเตอร์ต้องดำเนินการไปถึงที่สุด	Summary Statement	Straight Away Summary
25	Vol. 23 No. 48124	Jan 25, 1998				
26	Vol. 23 No. 48125	Jan 26, 1998	FRA must act quick on good assets	ป้าส.ต้องปฏิบัติอย่างรวดเร็วกับทรัพย์สินที่มีคุณภาพดี	Summary Statement	Appeal for Action
27	Vol. 23 No. 48126	Jan 27, 1998	The sex scandle heard around the world	เรื่องชู้ฉาวทางเพศกระฉ่อนไปทั่วโลก	label Head	Straight Away Summary
28	Vol. 23 No. 48127	Jan 28, 1998	Exit the ox. Enter the uger	ส่งท้ายปีฉลูต้อนรับปีชวด	Alliteration	แบบผสม Straight Away Sum.

สาเหตุ ที่ไม่มีบทบรรณาธิการ วันอาทิตย์ และ วันหยุดนักขัตฤกษ์ เนื่องจากว่าใน วันอาทิตย์ และ วันหยุดนักขัตฤกษ์ ผู้อ่านไม่ต้องการอ่านข่าวที่หนัก ซึ่งโดยส่วนใหญ่แล้วข่าว ที่นำเสนอในวันอาทิตย์จะเป็นข่าวเบามากกว่า

หนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ มีบทบรรณาธิการจำนวน 64 ฉบับ (ร้อยละ 69.57) และไม่มี บทบรรณาธิการจำนวน 28 ฉบับ (ร้อยละ 30.43) ซึ่งหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ จะไม่นำเสนอบท บรรณาธิการในวันอาทิตย์ วันหยุดนักขัตฤกษ์ และวันหยุดขององค์กร โดยรายละเอียด ของบทบรรณาธิการดังตารางข้างใต้

ตารางที่ 9 ตารางแสดงรายละเอียดของบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บีบีเอสเคดีย์ ประจำเดือนพฤศจิกายน 2540

ลำดับ	เล่มที่	ประจำวันที่	ชื่อเรื่องภาษาอังกฤษ	ชื่อเรื่องภาษาไทย	รูปแบบการตั้งชื่อเรื่อง	รูปแบบการสรุป
1	Vol. 3 No. 230	Oct 31-Nov 1, 1997	Eighth Plan Needs A whole New Look	แผนแปดการถูกแก้ไขในมุมมองใหม่	Summsry Statement	Appeal for Action
2		Nov 2, 1997				
3	Vol. 3 No. 231	Nov 3, 1997	BBL and TFB Serve as Role Model for Banks	ธนาคารกรุงเทพและธนาคารกสิกรไทยเป็นแม่แบบที่ดีให้ กับธนาคารอื่น ๆ	Summsry Statement	Straight Away Summary
4	Vol. 3 No. 232	Nov 4, 1997	Educational Voucher System Deserves a Limited Try	ระบบการรับรองการศึกษาวิธีจำกัดในการนำมาใช้	label Head	Straight Away Summary
5	Vol. 3 No. 233	Nov 5, 1997	Sentiment-Driven Markets Require Fast Action	ตลาดที่กำลั้งย่อนไหวต้องการแก้ไขอย่างเร่งด่วน	Summsry Statement	Straight Away Summary
6	Vol. 3 No. 234	Nov 6, 1997	Storm Viclirms Urgently Require Assistance	ผู้เคราะห์ร้ายจากพายุต้องได้รับการช่วยเหลืออย่างเร่งด่วน	Summsry Statement	Appeal for Action
7	Vol. 3 No. 235	Nov 7-8, 1997	Compromise Needed to Avoid a Costly Oil Shock	ผู้ซื้อต้องประนีประนอมกับอริักเพื่อหลีกเลี่ยงวิกฤตการณ์ การขึ้นราคาน้ำมัน	Summsry Statement	Straight Away Summary
8		Nov 9, 1997				
9	Vol. 3 No. 236	Nov 10, 1997	Government Must Provide Leadership and inspiration	รัฐบาลต้องแสดงถึงภาวะการเป็นผู้นำและสร้างแรงจูงใจให้ แก่นักธุรกิจ	label Head	Straight Away Summary
10	Vol. 3 No. 237	Nov 11, 1997	Camdessus Will Want Fast and Decisive Action	แคนเดสซุสต้องการให้มีการลงมือปฏิบัติที่รวดเร็วและ เด็ดขาด	label Head	Appeal for Action
11	Vol. 3 No. 238	Nov 12, 1997	Managing Resources at the Grassroots Level	การใช้เงินบริจาคอย่างไรไม่ให้ล้นหลอม	Stricking Statement	Straight Away Summary
12	Vol. 3 No. 239	Nov 13, 1997	Restoring Confidence with Assertive and Decisive Action	การสร้างความมั่นใจอีกครั้งโดยการปฏิบัติอย่างมั่นใจและ เด็ดขาด	Stricking Statement	Appeal for Action
13	Vol. 3 No. 240	Nov 14-15, 1997	One Economic Team Leader is Enough	ทีมเศรษฐกิจทีมเดียวก็เพียงพอ	label Head	Straight Away Summary
14		Nov 16, 1997				
15	Vol. 3 No. 241	Nov 17, 1997	Restoring Confidence Means Putting Action Before Word	การสร้างความเชื่อไว้ด้วยการทำก่อนพูด	Stricking Statement	Straight Away Summary
16	Vol. 3 No. 242	Nov 18, 1997	Vietnam Should Heed World Bank's Advice	เวียดนามควรทำตามคำแนะนำของธนาคารโลก	label Head	Appeal for Action
17	Vol. 3 No. 243	Nov 19, 1997	Time to Restore Importance of Agricultural Sector	ถึงเวลาที่ต้องหันมาให้ความสำคัญกับภาคเกษตรกรรมอีก ครั้ง	Stricking Statement	Appeal for Action
18	Vol. 3 No. 244	Nov 20, 1997	Looking in the Right Place For Effective Leadership	ผู้นำที่มีประสิทธิภาพต้องไม่มองที่ถูกต้อง	แบบผสมระหว่าง Summary Statement และ Stricking State	Straight Away Summary
19	Vol. 3 No. 245	Nov 21-22, 1997	Addiction to Foreign Loans Must Be Broken	นิสัยกู้ยืมเงินต่างชาติต้องเลิก	แบบผสมระหว่าง Summary Statement และ Stricking State	Straight Away Summary
20		Nov 23, 1997				
21	Vol. 3 No. 246	Nov 24, 1997	APEC : Not Much More Than a Media Event	การประชุมกลุ่มเอเปก: ไม่มีอะไรมากกว่าการประชุม สัมมนา	Iliteration Allusion	Straight Away Summary
22	Vol. 3 No. 247	Nov 25, 1997	Corporate Social Responsibility Needs a Boost	บรรษัทภิบาลภาคเอกชนช่วยเหลือสังคม	label Head	Appeal for Action
23	Vol. 3 No. 248	Nov 26, 1997	A Win-Win Situation For Foreign Lenders	การเป็นต้นของผู้นำให้ต่างชาติ	Descriptive Phase	Straight Away Summary
24	Vol. 3 No. 249	Nov 27, 1997	Disclosure of Letter to IMF Shows Transparency	การเปิดเผยร่างจดหมายถึง ไอเอ็มเอฟแสดงให้เห็นถึงความ โปร่งใสของรัฐบาล	label Head	Straight Away Summary
25	Vol. 3 No. 250	Nov 28-29, 1997	Time to Decide on Fate of Two-Tier Forex	เวลาสำหรับการตัดสินใจอนาคตของตลาดเงินตรา	Stricking Statement	Straight Away Summary

ตารางที่ 10 ตารางแสดงรายละเอียดของบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์บิสิเนสเดย์ ประจำเดือนธันวาคม 2540

ลำดับ	เล่มที่	ประจำวันที่	ชื่อเรื่องภาษาอังกฤษ	ชื่อเรื่องภาษาไทย	รูปแบบการแจ้งเรื่อง	รูปแบบการสรุป
1	Vol.3 No. 251	Dec 1, 1997	Listening to the Voice of Social Conscience	จงรับฟังประชาชนด้วยใจจริง	Stricking Statement	Straight Away Summary
2	Vol. 3 No.252	Dec 2, 1997	Banthoon Deplores Lack of Quality	บันทวนไม่พอใจกับผลงานที่ออกมา ว่ายังขาดมาตรฐาน	First of Third Person State..	Well Know Quotation
3	Vol. 3 No.253	Dec 3, 1997	Tell Us This Is Our "Finest Hour"	บอกพวกเราสิว่านี่คือช่วงเวลาที่ดีที่สุดของพวกเรา	Quotation	Straight Away Summary
4	Vol. 3 No.254	Dec 4, 1997	SSDP Must Learn From The Eastern Seaboard	โครงการพัฒนาชายฝั่งทะเลตะวันออกต้องศึกษาข้อผิดพลาดจากโครงการชายฝั่งตะวันออก	label Head	Well Know Quotation
5	Vol. 3 No.255	Dec 5-6, 1997	Caring for the Goose Laying the Golden Egg	การให้ความสำคัญกับฟาร์มไข่ทองคำ	Stricking Statement	Straight Away Summary
6		Dec 7, 1997				
7	Vol. 3 No.256	Dec 8, 1997	Looking Beyond the Closures of finance Firms	การมองอนาคตของกลุ่มสถาบันการเงินที่ถูกปิดกิจการลง	Stricking Statement	Straight Away Summary
8	Vol. 3No.257	Dec 9, 1997	FRA Deserves Praise For Decisive Action	หน่วยงานปรับปรุงโครงสร้างสถาบันทางการเงินสมควรได้รับยกย่องในการตัดสินใจปิดกิจการสถาบันการเงินที่มีปัญหา	label Head	แบบผสม Straight Away Summary และ Appeal for Action
9	Vol. 3 No.258	Dec 10, 1997	Malaysia Sets an Example of Self -Reliance	มาเลเซียเป็นแม่แบบในการพึ่งตนเอง	Summary Statement	Straight Away Summary
10	Vol. 3 No.259	Dec 11, 1997	Stepping Away From the Precipice	จงหลีกเลี่ยงสถานการณ์ที่คับขัน	Summary Statement	Appeal for Action
11	Vol. 3 No.260	Dec 12-13, 1997	Vietnam Tests Foreign Investors'Patience	เวียดนามทดสอบความมั่นใจของนักลงทุนต่างชาติ	Summary Statement	Straight Away Summary
12		Dec 14, 1997				
13	Vol. 3 No.261	Dec 15, 1997	The Doubled Edged Sword of High Interest	อัตราดอกเบี้ยที่สูงเหมือนดาบสองคม	แบบผสมระหว่าง Stricking Statement และ Alliteration	Straight Away Summary
14	Vol. 3 No.262	Dec 16, 1997	Rigorous Traffic Law Enforcement is Welcome	ขอต้อนรับการเข้มงวดกับกฎหมายจราจร	label Head	
15	Vol. 3 No.263	Dec 17, 1997	Looking for Ways to Increase Intra-ASEAN Trade	การมองหาหนทางต่างๆ ในการเพิ่มการค้าภายในเอเชีย	label Head	Straight Away Summary
16	Vol. 3 No.264	Dec 18, 1997	Nice Surprise From Prime Minister Hashimoto	เรื่องประหลาดใจที่นายกรัฐมนตรีฮاشิมโตะ	Summary Statement	แบบผสม Straight Away Summary และ Appeal for Action
17	Vol. 3 No.265	Dec 19-20, 1997	Using Information Technology To Facilltate Counter Trade	การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการแลกเปลี่ยนทางการค้า	แบบผสมระหว่าง label Head และ Stricking Statement	Well Know Quotation
18		Dec 21, 1997				
19	Vol. 3 No.266	Dec 22, 1997	What to Do When Markets Are Sentiment Driven	จะอย่างไรเมื่อตลาดเอเชียเปลี่ยนแปลงได้อย่างรวดเร็ว	Question	Straight Away Summary
20	Vol. 3 No.267	Dec 23, 1997	Emphasis on Human Resource Development Must Continue	การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ให้ได้อย่างต่อเนื่อง	Summary Statement	แบบผสม Straight Away Summary และ Appeal for Action
21	Vol. 3 No.268	Dec 24, 1997	Measures Needed to Reduce Energy Consumption	มาตรการต่างๆเป็นสิ่งจำเป็นในการลดปริมาณการใช้พลังงาน	Summary Statement	Straight Away Summary
22	Vol. 3 No.269	Dec 25, 1997	Teaching Dangerous Drivers a Hard Lesson	สอนบรรดาคนขับรถที่เจ้าใจไม่สู้	Stricking Statement	Appeal for Action
23	Vol. 3 No.270	Dec 26-27, 1997	Finding Solutions In Our Own System of Values	ค้นหาการแก้ไขปัญหาระบบของเราเอง	แบบผสมระหว่าง Literation และ First of Third ...	Appeal for Action
24		Dec 28, 1997				
25	Vol. 3 No.271	Dec 29, 1997	Delivering Value In the Tourism Industry	เร่งทำรายได้จากอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว	แบบผสมระหว่าง label Head และ Stricking Statement	Straight Away Summary
26	Vol. 3 No.272	Dec 30, 1997	1997 : A year With Many Blessings in Disguise	1997: ปีแห่งการปิดบังและซ่อนเร้น	Quotation	Appeal for Action
27	Vol. 3 No.273	Dec 31, 1997- Jan 2, 1997	Happy New Year Wishes From "Business Day"	สุขสันต์วันปีใหม่จากหนังสือพิมพ์บิสิเนสเดย์	Quotation	Straight Away Summary

ตารางที่ 11 ตารางแสดงรายละเอียดของบรรณานุกรมของหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ ประจำเดือนมกราคม 2541

ลำดับ	เล่มที่	ประจำวันที่	ชื่อเรื่องภาษาอังกฤษ	ชื่อเรื่องภาษาไทย	รูปแบบการตั้งชื่อเรื่อง	รูปแบบการสรุป
1		Jan 1, 1998				
2		Jan 2, 1998				
3		Jan 3, 1998				
4		Jan 4, 1998				
5	Vol.3 No.274	Jan 5, 1998	Food Industry Should Try Self-Regulation	อุตสาหกรรมอาหารควรมายอมรับควบคุมคุณภาพสินค้าของตนเอง	Summary Statement	Appeal for Action
6	Vol.3 No.275	Jan 6, 1998	The Double-Edged Sword of Unbridled Consumerism	การไม่ควบคุมตลาดผู้บริโภคเหมือนดาบสองคม	แบบผสมระหว่าง Descriptive Phase และ Iteration Allusion	แบบผสม Straight Away Summary และ Appeal for..
7	Vol.3 No.276	Jan 7, 1998	Tarin's IMF Mission : Establish Credibility	มาตรการการดำเนินการด้านกองทุนการเงินระหว่างประเทศของ ซารินทร์ก็อการสร้างความน่าเชื่อถือ	Quotation	Appeal for Action
8	Vol.3 No.277	Jan 8, 1998	Mandatory Savings Needed To Jump Start the Economy The Economic	มาตรการการเงินออมเป็นตัวกระตุ้นเศรษฐกิจ	Summary Statement	Well Know Quotation
9	Vol.4 No.1	Jan 9-10, 1998	The Fourth Year Begins For Business Day	การย่างเข้าปีที่4ของหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์	label Head	Straight Away Summary
10		Jan 11, 1998				
11	Vol.4 No.2	Jan 12, 1998	Thais-Help-Thais Shows the Right Spirit	โครงการ ไทยช่วย ไทยแสดงจิตใจที่ดี	Alliteration	Straight Away Summary
12	Vol.4 No.3	Jan 13, 1998	When the Best Defense Is a Good Offense	เมื่อการป้องกันตัวที่ดีที่สุดคือการรุกคืบ	Alliteration	Straight Away Summary
13	Vol.4 No.4	Jan 14, 1998	Light at the End Of Tunnel	แสงสว่างอยู่ที่ปลายทางของอุโมงค์	Descriptive Phase	Straight Away Summary
14	Vol.4 No.5	Jan 15, 1998	Time for True Leaders to Wage War Against Drugs	เวลาสำหรับผู้นำแท้จริงของการต่อต้านยาเสพติด	Stricking Statement	Straight Away Summary
15	Vol.4 No.6	Jan 16-17,98	IMF Should Be the Solution Not The Problem	กองทุนการเงินระหว่างประเทศควรแก้ไขปัญหา ไม่ใช่สร้างปัญหา	Summary Statement	Straight Away Summary
16		Jan 18, 1998				
17	Vol.4 No.7	Jan 19, 1998	Keeping "Good Bank" Good will be a Major Challenge	รักษาธนาคารดีแล้วให้ดีขึ้นเป็นสิ่งท้าทายหลัก	First of Third Person State..	แบบผสม Straight Away Summary และ Appeal for..
18	Vol.4 No.8	Jan 20, 1998	Reducing Illegal Immigration Is Easier Said Than Done	การลดจำนวนคนเข้าเมืองอย่างผิดกฎหมายเป็นการง่ายที่พูดแต่ยากที่ ปฏิบัติทำ	Iteration Allusion	Appeal for Action
19	Vol. 4 No. 9	Jan 21, 1998	Lower Rates Promise to Be Taken With Grain of Salt	คำสัญญาว่าจะลดอัตราดอกเบี้ยให้ต่ำลงทำให้เกิดความคล่องตัวมาก มีทั้งขึ้น	label Head	Straight Away Summary
20	Vol. 4 No. 10	Jan 22, 1998	Alcohol-Driven Riot Not the Answer	ความรุนแรงที่เกิดขึ้นจากการดื่มสุราของผู้มีขี้นใจใช้กำลังตอบ	Iteration Allusion	Appeal for Action
21	Vol. 4 No. 11	Jan 23-24, 98	Indonesia Must Avoid Total Economic Collapse	อินโดนีเซียต้องหลีกเลี่ยงการหตุคตัวของเศรษฐกิจโดยรวม	Summary Statement	Appeal for Action
22		Jan 25, 1998				
23	Vol. 4 No. 12	Jan 26, 1998	A Golden Opportunity To Help The Country	โอกาสทองที่จะช่วยประเทศ	Direct Address	Straight Away Summary
24	Vol. 4 No.13	Jan 27, 1998	Chance for Chuan to Impress World Leaders	โอกาสของชวนในการสร้างความประทับใจกับผู้นำโลก	First of Third Person State..	Appeal for Action
25	Vol. 4 No. 14	Jan 28, 1998	Year of the Tiger Calls for Courage and Resolve	ปีเสือปีแห่งการสร้างความสำเร็จและการแก้ปัญหา	Descriptive Phase	Appeal for Action
26	Vol. 4 No.15	Jan 29, 1998	Baht Finally Showing Signs of Stabilizing	ในที่สุดค่าเงินบาทมีเสถียรภาพมากขึ้น	Summary Statement	Well Know Quotation
27	Vol. 4 No. 16	Jan 30-31,98	Time to Stop Grasping at Straws	ถึงเวลาหยุดการแก้ปัญหาที่ไม่ถูกทาง	Stricking Statement	Straight Away Summary

สาเหตุที่ไม่มีบทบรรณาธิการในวันอาทิตย์ วันหยุดนักขัตฤกษ์และวันหยุดขององค์กร เนื่องจากว่า องค์กรบิสเนสเดย์ หยุดทุกวันเสาร์ วันนักขัตฤกษ์และวันหยุดขององค์กร

ส่วนการจัดอันดับ พบว่าหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์เป็นหนังสือพิมพ์ที่มีบทบรรณาธิการมากที่สุดเป็นอันดับหนึ่ง รองลงมาอันดับที่ 2 คือ หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น และอันดับสุดท้ายคือ หนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ ดังแสดงในตารางที่ 12

ตารางที่ 12 แสดงการสรุปรายละเอียดของจำนวนบทบรรณาธิการที่นำเสนอในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษทั้ง 3 ฉบับ

ชื่อหนังสือพิมพ์	ฉบับที่มีบทบรรณาธิการ		ฉบับที่ไม่มีบทบรรณาธิการ		รวม	อันดับ
	จำนวนฉบับ	ร้อยละ	จำนวนฉบับ	ร้อยละ		
บางกอกโพสต์	92	100.00	0	0	92	1
เดอะเนชั่น	79	85.87	13	14.13	92	2
บิสเนสเดย์	64	69.57	28	30.43	92	3
รวม	235	85.14	41	14.86	276	-

จากตารางข้างต้นแสดงให้เห็นว่าบางกอกโพสต์ให้ความสำคัญกับบทบรรณาธิการมากที่สุด รองลงมาเป็นหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น และบิสเนสเดย์

2.5.3 รูปแบบของวัตถุประสงค์ของบทบรรณาธิการที่นำเสนอในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษแต่ละฉบับ

จากการศึกษา รูปแบบของวัตถุประสงค์ของบทบรรณาธิการที่นำเสนอในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ ทั้ง 3 ฉบับ คือ Bangkok Post , The Nation และ Business Day พบว่า รูปแบบของวัตถุประสงค์ที่นำเสนอในหนังสือพิมพ์ทั้ง 3 ฉบับในช่วงเดือนพฤศจิกายน 2540 ถึง

เดือนกุมภาพันธ์ 2541รวมทั้งสิ้น 276 ฉบับ มีรูปแบบของวัตถุประสงค์แตกต่างกัน ดังรายละเอียดจากตารางที่ 13

**ตารางที่ 13 ตารางแสดงการเปรียบเทียบรูปแบบของวัตถุประสงค์ของ
บทบรรณาธิการในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ 3 ฉบับ**

รูปแบบของวัตถุประสงค์ของบท บรรณาธิการ	Bangkok Post	The Nation	Business Day
- เพื่อเสนอแนะหรืออธิบายข่าวสาร	27 = 29.35 %	19 = 24.05 %	25 = 39.06%
- เพื่อแสดงความคิดเห็นได้แย้ง	13 = 14.13%	27 = 34.18 %	5 = 7.81 %
- เพื่อโน้มน้าวใจ กระตุ้นให้เกิดการ กระทำ	21 = 22.83 %	15 = 18.99 %	11 = 17.19%
- เพื่อประเมินผล	21 = 22.83 %	12 = 15.19 %	18 = 28.13%
- เพื่อประกาศนโยบาย	10 = 10.86 %	6 = 7.59 %	4 = 6.25%
- เพื่อความบันเทิง	0 = 0 %	0 = 0 %	1 = 1.56 %

จากตารางที่ 13 ซึ่งแสดงการเปรียบเทียบรูปแบบของวัตถุประสงค์ของบทบรรณาธิการในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ 3 ฉบับ คือ Bangkok Post , The Nation และ Business Day ซึ่งมีรายละเอียด ดังต่อไปนี้

รูปแบบของวัตถุประสงค์เพื่อเสนอแนะหรืออธิบายข่าวสารของหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์มีมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 39.06 รองลงมาคือหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ คิดเป็นร้อยละ 29.35 ส่วนหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นนำเสนอบทบรรณาธิการเพื่อเสนอแนะหรืออธิบายข่าวสารน้อยที่สุดคิดเป็นร้อยละ 24.05

รูปแบบของวัตถุประสงค์เพื่อแสดงความคิดเห็นได้แย้ง ของหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นมีมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 34.18 รองลงมาคือหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ คิดเป็นร้อยละ 14.13 และหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ นำเสนอเพื่อแสดงความคิดเห็นได้แย้งน้อยที่สุด คิดเป็นร้อยละ 7.81

รูปแบบของวัตถุประสงค์เพื่อโน้มน้าวใจ หรือกระตุ้นให้เกิดการกระทำนั้น หนังสือพิมพ์ บางกอกโพสต์มีมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 22.83 รองลงมา คือ หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น คิดเป็นร้อยละ 18.99 และหนังสือพิมพ์ที่เขียนลักษณะนี้น้อยที่สุดคือบิสเนสเดย์คิดเป็นร้อยละ 17.19

รูปแบบของวัตถุประสงค์ เพื่อประเมินผลนั้น หนังสือพิมพ์ บางกอกโพสต์ มีมากที่สุดเช่นกันโดยมีค่าเฉลี่ยเท่ากับรูปแบบของวัตถุประสงค์เพื่อโน้มน้าวใจหรือกระตุ้นให้เกิดการกระทำคือร้อยละ 22.83 หนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์นำเสนอรูปแบบของวัตถุประสงค์เพื่อประเมินผลคิดเป็นร้อยละ 28.13 ซึ่งเป็นอันดับสองรองจากบางกอกโพสต์ ส่วนอันดับสุดท้ายคือเดอะเนชั่น คิดเป็นร้อยละ 15.19

รูปแบบของวัตถุประสงค์เพื่อประกาศนโยบายมากที่สุดคือ หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์คือร้อยละ 10.86 รองลงมาคือหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น คิดเป็นร้อยละ 7.59 และ หนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ อยู่ในอัตราใกล้เคียงกัน คือ ร้อยละ 6.25

อย่างไรก็ดี จากตารางที่ 13 พบว่าหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษทั้ง 3 ฉบับ มีความถี่ในการนำเสนอบทบรรณาธิการในรูปแบบของวัตถุประสงค์เพื่อความบันเทิง อยู่ในระดับน้อยมาก บิสเนสเดย์มีเพียง 1.56 เปอร์เซ็นต์ ซึ่งนำเสนอในวันที่ 31 มกราคม 2540 ซึ่งเป็นวันส่งท้ายปีเก่าต้อนรับปีใหม่ ส่วนบางกอกโพสต์และเดอะเนชั่นไม่ให้ความสำคัญกับการนำเสนอบทบรรณาธิการเพื่อความบันเทิงเลยคิดเป็นร้อยละ 0

เมื่อเปรียบเทียบการจัดอันดับความสำคัญของรูปแบบของวัตถุประสงค์ของหนังสือพิมพ์ทั้ง 3 ฉบับ พบว่า บางกอกโพสต์จะให้ความสำคัญกับการนำเสนอรูปแบบของวัตถุประสงค์แบบเพื่อเสนอแนะหรืออธิบายข่าวสารมากที่สุดคือนำเสนอถึง 27 เรื่องด้วยกันจากจำนวนทั้งสิ้นที่ศึกษา 92 เรื่อง รองลงมาคือการนำเสนอเพื่อโน้มน้าวใจ กระตุ้นให้เกิดการกระทำ และเพื่อประเมินผล ซึ่งมีจำนวนที่เท่ากันคือ 21 เรื่อง จากจำนวนที่ศึกษา 92 เรื่อง อันดับที่ 3 คือเพื่อแสดงความคิดเห็นได้แย้ง 13 เรื่อง อันดับที่ 4 คือเพื่อประกาศนโยบายจำนวน 10 เรื่อง และเพื่อความบันเทิงไม่ปรากฏ

เดอะเนชั่น จะให้ความสำคัญกับการนำเสนอรูปแบบของวัตถุประสงค์แบบเพื่อแสดงความคิดเห็นได้แย้งเป็นอันดับหนึ่งคือ 27 เรื่อง จากจำนวนบทบรรณาธิการที่นำเสนอตั้งแต่ช่วง

วันที่ 1 พฤศจิกายน 2540 ถึง 31 มกราคม 2541 รองลงมาคือเพื่อเสนอแนะหรืออธิบายข่าวสาร จำนวน 19 เรื่อง อันดับที่ 3 คือ การนำเสนอเพื่อโน้มน้าวกระตุ้นให้เกิดการกระทำจำนวน 15 เรื่อง อันดับที่ 4 และ 5 คือการนำเสนอเพื่อประเมินผล และ เพื่อประกาศนโยบาย ด้วยจำนวน 12 และ 6 เรื่องตามลำดับ และเพื่อความบันเทิงไม่ปรากฏ

บิสเนสเดย์ จะให้ความสำคัญกับการนำเสนอรูปแบบของวัตถุประสงค์แบบเพื่อเสนอแนะหรืออธิบายข่าวสารมากที่สุดจำนวน 25 เรื่อง อันดับ 2 คือ เพื่อประเมินผล จำนวนที่นำเสนอ 18 เรื่อง อันดับ 3 คือเพื่อโน้มน้าวใจ กระตุ้นให้เกิดการกระทำจำนวน 11 เรื่อง อันดับที่ 4 คือเพื่อแสดงความคิดเห็นโต้แย้งจำนวน 5 เรื่อง และเพื่อประเมินผลในจำนวนที่ใกล้เคียงกันคือ 4 เรื่อง และอันดับสุดท้ายคือเพื่อความบันเทิงจำนวน 1 เรื่อง

จากการจัดลำดับการให้ความสำคัญกับรูปแบบของวัตถุประสงค์ข้างต้น แสดงให้เห็นว่าแต่ละฉบับให้สำคัญกับรูปแบบของวัตถุประสงค์ไม่แตกต่างกันมากนักและสอดคล้องกับนโยบายของแต่ละฉบับเอง อาทิเช่น เดอะเนชั่นให้ความสำคัญกับการนำเสนอในรูปแบบของวัตถุประสงค์เพื่อแสดงความคิดเห็นโต้แย้ง ซึ่งตรงกับนโยบายหลักคือการนำเสนอข่าวที่รุนแรง เป็นต้น

2.5.4 ประเภทของบทบรรณาธิการที่นำเสนอในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษแต่ละฉบับ

จากการศึกษา ถึงประเภทของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ 3 ฉบับ คือ Bangkok Post , The Nation และ Business Day ตั้งแต่ช่วงเดือนพฤศจิกายน 2540 ถึง เดือนมกราคม 2541 ผู้วิจัยพบว่าประเภทของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์ทั้ง 3 ฉบับแตกต่างกันไปตามนโยบายขององค์กร ดังรายละเอียดในตารางที่ 14

ตารางที่ 14 ตารางแสดงการเปรียบเทียบประเภทของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์
ภาษาอังกฤษรายวัน 3 ฉบับ

ประเภทของบทบรรณาธิการ	Bangkok Post	The Nation	Business Day
- ด้านการเมือง การปกครอง	35 = 38.04%	36 = 45.57%	5 = 7.81%
- ด้านเศรษฐกิจ	11 = 11.96%	22 = 27.85%	42 = 65.63%
- ด้านสังคม	27 = 29.35%	11 = 13.92%	11 = 17.19%
- อื่นๆ	19 = 20.65%	10 = 12.66%	6 = 9.38 %

จากตารางที่ 14 ที่แสดงการเปรียบเทียบประเภทของบทบรรณาธิการของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ 3 ฉบับ พบว่า หนังสือพิมพ์แต่ละฉบับ การนำเสนอประเภทของบทบรรณาธิการที่แตกต่างกันดังนี้

หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นมีการเสนอบทบรรณาธิการเกี่ยวกับการเมือง การปกครองมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 45.57 รองลงมาคือหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ คิดเป็นร้อยละ 38.04 ส่วนหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ได้เสนอบทบรรณาธิการประเภทการเมือง การปกครองน้อยที่สุด คิดเป็นร้อยละ 7.81

ด้านเศรษฐกิจ หนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์เป็นหนังสือพิมพ์ที่เสนอมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 65.63 รองลงมาเป็นหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น คิดเป็นร้อยละ 27.85 และอันดับสุดท้ายคือบางกอกโพสต์ คิดเป็นร้อยละ 11.96

จากตารางเปรียบเทียบนี้ยังพบว่า หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ นำเสนอเนื้อหาบทบรรณาธิการประเภทสังคม มากที่สุดเมื่อเทียบกับเดอะเนชั่นและบิสเนสเดย์ โดยคิดเป็นร้อยละ 29.35 รองลงมา คือหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์คิดเป็นร้อยละ 17.19 และหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นเป็นหนังสือพิมพ์มีบทบรรณาธิการเขียนทางด้านสังคมน้อยที่สุด คิดเป็นร้อยละ 13.92

นอกจากนี้ยังพบว่า หนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษทั้ง 3 ฉบับ มีบทบรรณาธิการที่มีเนื้อหาสาระเกี่ยวกับประเภทอื่นๆ โดยหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ มีเนื้อหาดังกล่าวมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 20.65 ส่วนหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นและสุดท้ายคือบิสิเนสเดย์ คิดเป็นร้อยละ 12.66 และร้อยละ 9.38 ตามลำดับ

อย่างไรก็ดี สามารถสรุปได้ว่าหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ให้ความสำคัญกับประเภทของบทบรรณาธิการ ทั้งในด้านการเมือง และด้านสังคม ในอัตราที่ใกล้เคียงกัน สำหรับหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นจะเน้นไปที่ข่าวการเมือง ส่วนหนังสือพิมพ์บิสิเนสเดย์ เน้นการนำเสนอบทบรรณาธิการเฉพาะเรื่องที่เกี่ยวข้องกับเศรษฐกิจ เป็นสำคัญ

2.6 การตั้งชื่อเรื่อง

จากการสัมภาษณ์ทีมงานผู้รับผิดชอบในการเขียนบทบรรณาธิการเกี่ยวกับการตั้งชื่อพบว่า ขั้นตอนนี้มีลักษณะไม่เป็นทางการมากนัก โดยมากผู้เขียนจะเป็นผู้ที่ตั้งชื่อเรื่องด้วย ทว่า Sub Editor อาจจะแก้ไขได้ เพื่อให้สอดคล้องกับเนื้อหาที่ มีอยู่ ซึ่งชื่อเรื่องนั้นมีส่วนสำคัญที่ไม่อาจมองข้าม เนื่องจากเป็นจุดดึงดูดผู้อ่านให้อ่านรายละเอียดของบทบรรณาธิการ

“ชื่อเรื่องของบทบรรณาธิการที่เขียนไป ต้องสอดคล้องกับเนื้อหาและเป็นจุดสนใจให้บทความน่าอ่าน ซึ่งผู้เขียนมักจะตั้งชื่อเรื่องเอง แต่อาจมีการปรับเปลี่ยนได้ “ ตูลสถิตย์ ทับทิม : สัมภาษณ์ ,2541)

เช่นเดียวกับBangkok Post และBusiness Dayที่ผู้เขียนจะต้องเขียนหัวเรื่องเอง ซึ่งอาจเปลี่ยนแปลงได้ เนื่องจากพื้นที่ที่จำกัด

“ ผู้เขียนต้องเป็นผู้ Suggest หัวเรื่อง แต่อาจเปลี่ยนได้ ถ้าพื้นที่ไม่เพียงพอ “ (ปีเตอร์ ฟีนูเคน : สัมภาษณ์ ,2542)

จากการศึกษาประเด็นต่าง ๆ ในการนำเสนอเนื้อหา พบว่าในส่วนของการตั้งชื่อเรื่องของหนังสือพิมพ์ทั้ง 3 ฉบับ ในแต่ละวันมีลักษณะการตั้งชื่อเรื่องบทบรรณาธิการหลายรูปแบบด้วยกันดังสรุปได้ตามตารางที่ 15

ตารางที่15 แสดงจำนวนและร้อยละเปรียบเทียบรูปแบบของการตั้งชื่อเรื่องบท
บรรณาธิการ ของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ 3 ฉบับ

จำนวนและรูปแบบของการตั้งชื่อเรื่อง	Bangkok Post	The Nation	Business Day
	จำนวน (ร้อยละ)	จำนวน (ร้อยละ)	จำนวน (ร้อยละ)
1.Label Head	29 = 31.52 %	22 = 27.85 %	13 = 20.31 %
2.Summary Statement	22 = 23.91 %	17 = 21.52 %	16 = 25.00 %
3.Stricking Statement	15 = 16.30 %	15 = 18.99 %	12 = 18.75 %
4.Descriptive Phase	1 = 1.09 %	2 = 2.53 %	3 = 4.69 %
5.Quotation	3 = 3.26 %	3 = 3.80 %	4 = 6.25 %
6.Alliteration	1 = 1.09 %	1 = 1.20%	2 = 3.13 %
7.Literation Allusion	1 = 1.09 %	2 = 2.53 %	2 = 3.13 %
8 Question	1 = 1.09 %	7 = 8.86 %	1 = 1.56 %
9.Direct Address	1 = 1.09 %	1 = 1.27 %	1 = 1.56 %
10.First of Third Person Statement	2 =2.17 %	2 = 2.53 %	3 = 4.69 %
11. แบบผสม	16=17.39 %	7 = 8.86 %	7 = 10.94 %

จากการตารางที่15 พบว่า หนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษทั้ง 3 ฉบับมีรูปแบบการตั้งชื่อเรื่องบทบรรณาธิการในลักษณะที่ใกล้เคียงกันมาก ซึ่งรูปแบบการตั้งชื่อเรื่องแบบ Label Head และ Summary Statement เป็นที่นิยมกันมากที่สุด โดยหนังสือพิมพ์ Bangkok Post และ The Nationเป็นหนังสือพิมพ์ที่ใช้รูปแบบการตั้งชื่อเรื่องบทบรรณาธิการแบบ Label Head มากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 31.52 และร้อยละ 27.85 ตามลำดับ รองลงมาคือหนังสือพิมพ์ Business Day คิดเป็นร้อยละ 20.31

รูปแบบการตั้งชื่อเรื่องที่นิยมเป็นอันดับที่สองรองจาก Label ก็คือ Summary Statement โดยมีหนังสือพิมพ์ Business Day มาเป็นอันดับหนึ่ง คิดเป็นร้อยละ 25 รองลงมาคือหนังสือพิมพ์ Bangkok Post คิดเป็นร้อยละ 23.91 และ หนังสือพิมพ์ The Nation มีเพียงร้อยละ 21.52

การตั้งชื่อแบบ Stricking Statement เป็นรูปแบบการตั้งชื่อที่นิยมเป็นอันดับที่ 3 โดยหนังสือพิมพ์ The Nation มีมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 18.99 ส่วน Business Day มีจำนวนที่ต่างกันมากนัก คิดเป็นร้อยละ 18.75 และหนังสือพิมพ์ Bangkok Post คิดเป็นร้อยละ 16.30

การตั้งชื่อแบบ Descriptive Phase , Quotation ,Alliteration,Literation Allusion ,Question,Direct Address and First of Thrid Person Statement นั้นไม่เป็นที่นิยมมากนัก ซึ่งจากการศึกษาพบว่าหนังสือพิมพ์ทั้ง 3 ฉบับ อยู่ในช่วงระหว่าง 1-8 เปอร์เซนต์

อย่างไรก็ตาม จากการศึกษาการนำเสนอชื่อเรื่องของหนังสือพิมพ์ทั้ง 3 ฉบับพบว่ามีจำนวนมากที่ไม่สามารถชี้ชัดได้ว่าเป็นรูปแบบใด รูปแบบหนึ่ง ดังนั้นผู้วิจัยจึงจำเป็นต้องจัดอยู่ในแบบผสม คือ การตั้งชื่อที่สามารถตีความได้มากกว่า 2 รูปแบบขึ้นไป ซึ่งพบว่าหนังสือพิมพ์ Bangkok Post มีมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 17.39 รองลงมาคือหนังสือพิมพ์ Business Day คิดเป็นร้อยละ 10.94 และอันดับสุดท้ายคือหนังสือพิมพ์ The Nation คิดเป็นร้อยละ 8.86

ทั้งนี้เพื่อให้เห็นภาพรูปแบบการตั้งชื่อมากขึ้นผู้วิจัยจึงขอยกตัวอย่างรูปแบบการตั้งชื่อทั้ง 11 แบบ ของหนังสือพิมพ์ทั้ง 3 ฉบับดังตัวอย่างต่อไปนี้

การตั้งชื่อเรื่องแบบ : Label Head

หัวเรื่อง : Charter's spirit is inviolable จากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ประจำวันที่ 28 มกราคม 2541 เล่มที่ 28

: สิทธิของประชาชนที่ระบุในรัฐธรรมนูญไม่สามารถละเมิดได้

จากการศึกษาพบว่า การตั้งชื่อแบบ Label Head เป็นการตั้งชื่อเรื่องที่ทำให้ผู้อ่านรู้ว่าผู้เขียนกำลังจะเขียนเรื่องอะไร คือมีประธาน กริยา กรรม ซึ่งการเขียนแบบนี้ไม่ก่อให้เกิดความน่าสนใจมากนัก

การตั้งชื่อเรื่องแบบ : Summary Statement

หัวเรื่อง : No turning back from Apec goals จากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ประจำวันที่ 24 พฤศจิกายน 2540 เล่มที่ 328

: อย่างหลีกเลี่ยงถึงจุดมุ่งหมายที่แท้จริงของกลุ่มเอเปก

จากการศึกษาพบว่า การตั้งชื่อแบบ Summary Statement เป็นการตั้งชื่อเรื่องในลักษณะที่ผู้เขียนพยายามบีบเข้าหาจุดสำคัญในเรื่อง ซึ่งการเขียนแบบนี้ผู้เขียนจะต้องจับ

ประเด็นที่ประสงค์จะให้ผู้อ่านเข้าถึงจุดมุ่งหมายของตน ทว่าหากอ่านเพียงชื่อเรื่องอาจไม่ได้ความหมายมากนักเนื่องจากเนื้อที่มีจำกัด

การตั้งชื่อเรื่องแบบ : Stricking Statement

หัวข้อเรื่อง : Shame on the Spencers จากหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ประจำวันที่ 8 มกราคม 2541 เล่มที่ 23 เลขที่ 48107

: ความน่าละอายของตระกูลสเปนเซอร์

จากการศึกษาพบว่า การตั้งชื่อแบบ Stricking Statement เป็นการตั้งชื่อเรื่องที่ผู้เขียนบทบรรณาธิการเริ่มใช้กันมากในปัจจุบัน จะเป็นการเขียนด้วยการใช้รูปของคำ ประโยค หรือวลีที่ก่อให้เกิดความเข้าใจให้ผู้อ่านเกิดความสนใจทันที

การตั้งชื่อเรื่องแบบ : Descriptive Phase

หัวข้อเรื่อง : Sweet justice in Buri Ram จากหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ประจำวันที่ 21 มกราคม 2541 เล่มที่ 23 เลขที่ 48120

: ความยุติธรรมที่สวゆるในบุรีรัมย์

จากการศึกษาพบว่า การตั้งชื่อแบบ Descriptive Phase เป็นการเขียนลักษณะพรรณนาหรือบรรยายโวหารด้วยคำคุณศัพท์ เพื่อให้เกิดสีสัน เห็นภาพ

การตั้งชื่อเรื่องแบบ : Quotation

หัวข้อเรื่อง : Tell Us This is Our "Finest Hour" จากหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ ประจำวันที่ 3 ธันวาคม 2540 เล่มที่ 3 เลขที่ 253

: บอกพวกเราขึ้นนี่คือ "ช่วงเวลาที่ดีที่สุด" สำหรับพวกเรา

จากการศึกษาพบว่า การตั้งชื่อแบบ Quotation เป็นการตั้งชื่อเรื่องโดยใช้คำคม สำนวน คำพังเพย สุภาษิต หรือประโยคซึ่งแสดงการบรรยายได้ดีอ่านแล้วเข้าใจในทันที อาจใช้เครื่องหมายคำพูดเปิดปิด กำกับไว้ด้วยก็ได้

การตั้งชื่อเรื่องแบบ : Alliteration

หัวข้อเรื่อง : Exit the ox. Enter the tiger จากหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ประจำวันที่ 28 มกราคม 2541 เล่มที่ 23 เลขที่ 48127

: ส่งท้ายปีฉลูต้อนรับปีชวด

จากการศึกษาพบว่า การตั้งชื่อแบบ Alliteration เป็นการตั้งชื่อโดยการเขียนแบบสัมผัสอักษรเล่นสำนวน ทำให้ผู้อ่านเกิดความต้อการที่จะอ่าน

การตั้งชื่อเรื่องแบบ : Literary Allusion

หัวข้อเรื่อง : Ties improved at "no-tie summit" จากหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น ประจำวันที่ 4 พฤศจิกายน 2540 เล่มที่ 22 เลขที่ 48042

: ความสัมพันธ์ขึ้นที่การประชุมที่ไม่มีการผูกมัด

จากการศึกษาพบว่า การตั้งชื่อแบบ Literary Allusion เป็นการตั้งชื่อด้วยการเล่นคำทำนองเสียดสี อย่างไม่ชัดเจน แต่การใช้ถ้อยคำต้องเป็นที่รู้จักกันทั่วไป

การตั้งชื่อเรื่องแบบ : Question

หัวข้อเรื่อง : What to do When Markets Are Sentiment Driven จากหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ ประจำวันที่ 22 ธันวาคม 2540 เล่มที่ 3 เลขที่ 266

: จะทำอย่างไรเมื่อตลาดเอเชียเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว

จากการศึกษาพบว่า การตั้งชื่อแบบ Question เป็นการตั้งชื่อในลักษณะที่เป็นการตั้งคำถาม ซึ่งการเขียนแบบนี้ปัจจุบันเป็นที่นิยมเขียนกันมาก

การตั้งชื่อเรื่องแบบ : Direct Address

หัวข้อเรื่อง : There is more yet for us to do จากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ประจำวันที่ 6 ธันวาคม 2540 เล่มที่ 340

: ไม่มีอะไรที่เราต้องทำมากกว่านี้แล้ว

จากการศึกษาพบว่า การตั้งชื่อแบบ Direct Address เป็นการตั้งชื่อเรื่องที่เป็น การเข้าหาผู้อ่านโดยตรง ซึ่งการเขียนแบบนี้พบว่า ผู้เขียนประสบความสำเร็จพอสมควร

การตั้งชื่อเรื่องแบบ : First or Third Person Statement

หัวข้อเรื่อง : Banthoon Deplores Lack of Quality จากหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ ประจำวันที่ 2 ธันวาคม 2540 เล่มที่ 3 เลขที่ 252

: บันธูร์ไม่พอใจกับผลงานที่ออกมาว่ายังขาดมาตรฐาน

จากการศึกษาพบว่า การตั้งชื่อแบบ First or Third Person Statement เป็นการตั้งชื่อที่ผู้เขียนบทบรรณาธิการต้องการเน้นนโยบาย หรือประเด็นที่ต้องการของหนังสือพิมพ์ฉบับนั้นให้ผู้อ่านทราบโดยทันที โดยการใช้นามสรรพนามที่ 1 หรือ 3 เข้าช่วย

การตั้งชื่อเรื่องแบบ : แบบผสม

หัวข้อเรื่อง : Addiction to Foreign Loans Must Be Broken จากหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ ประจำวันที่ 21-22 พฤศจิกายน 2540 เล่มที่ 3 เลขที่ 245

: นิสัยกู้ยืมเงินต่างชาติต้องเลิกล้ม

จากการศึกษาพบว่า การตั้งชื่อแบบผสม เป็นการตั้งชื่อเรื่องที่สามารถตีความได้มากกว่า 2 รูปแบบขึ้นไป ซึ่งจากตัวอย่างนี้สามารถตีความได้ว่าเป็นการตั้งชื่อเรื่องถึง Stricking Statement และ แบบ Summary Statement

2.7 การสรุป

การสรุป เป็นขั้นตอนการเขียนที่มีข้อความสรุปทั้งท้ายเกี่ยวกับเรื่องที่น่าเสนอไป ซึ่งจากการวิจัยพบว่าหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษทั้ง 3 ฉบับ ใช้ลักษณะในการสรุปหลายลักษณะด้วยกัน ดังตารางที่ 16

ตารางที่ 16 แสดงจำนวนและร้อยละเปรียบเทียบรูปแบบการสรุปเรื่องของ
บทบรรณาธิการหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ 3 ฉบับ

รูปแบบการสรุปเรื่องของบทบรรณาธิการ	Bangkok Post จำนวน (ร้อยละ)	The Nation จำนวน(ร้อยละ)	Business Day จำนวน (ร้อยละ)
1.Straight Away Summary	33 = 35.87 %	36 = 45.57 %	36 = 56.25 %
2.Appeal for Action	48 = 52.17 %	25 = 31.65 %	18 = 28.16 %
3.Well Known Quotation	3 = 3.26 %	8 = 10.13 %	5 = 7.81 %
4.แบบผสม	8 = 8.70 %	10 = 12.67 %	5 = 7.81 %

จากการตารางข้างบนสรุปได้ว่า การสรุปแบบ Straight Away Summary และ Appeal for Action เป็นรูปแบบการสรุปที่หนังสือพิมพ์ทั้ง 3 ฉบับ นิยมใช้มากที่สุด อยู่ในสัดส่วนดังนี้

Straight Away Summary - บิสเนสเดย์นิยมมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 56.25 รองลงมาคือ เดอะเนชั่น คิดเป็นร้อยละ 45.57 และบางกอกโพสต์ คิดเป็นร้อยละ 35.87 ดังตัวอย่างการสรุปแบบ Straight Away Summary ดังนี้

BUSINESS DAY

"Thailand's first international business daily"

22nd Floor, OlympiaThai Tower, 444 Ratchadapisek Road, Bangkok 10320.

Thailand. Phone: 512 3579 Fax: 512 3572

E-mail: bday@bday.net URL: <http://bday.net>

Chairman of The Board: Mechai Virawudya
Managing Director/Publisher: Chatchai Yomhamrongs
Marketing Director: Cherd Jitabakornth
Senior Consultant: Yingsuth Mahabunkot

Managing Editor: Vipaj Vijnatakam
Chief Sub Editor: Bissak Mukkejee
News Editor: Santiporn Sukkritat
News Editor: Suwas Intracharoem

Tarrin's IMF Mission: Establish Credibility

It is almost certain that the International Monetary Fund (IMF) will show flexibility in allowing for certain changes in the conditions of the loan rescue package. When the IMF-sponsored line of credit was applied for, no one knew that Thailand's problems would trigger a "contagion effect" from Malaysia to South Korea.

There was also no way of predicting that the contagion would spread back to Thailand, leading to a vicious cycle of negative events which seem to feed on themselves, and leading to a near total collapse of investor confidence.

Nor did anyone foresee the effects and ramifications of competitive devaluations. Thai and IMF officials were hopeful that letting the baht float (or, more precisely, letting it sink) would jump start the export sector by giving it instant competitive advantage over exports in other countries. In theory at least, that is what should have happened, but reality has a way of making fools of "experts" and policy makers.

To be sure, the baht has depreciated more against the dollar than most other regional currencies, but it was overvalued to begin with. The bottom line is that the goal of achieving competitive advantage through currency devaluation has fallen by the wayside.

On the fiscal side, the Government has made several cuts in the budget, each time hoping to reduce it just enough to get by and achieve a surplus which is in line with the conditions of the IMF rescue package. Here, too, theory and reality clashed, and as always, the latter won.

No one anticipated that government revenue would drop by as much as it has, and even projections made under the most pessimistic scenarios did not come close to actual figures. The latest estimate is a revenue shortfall of about 100 billion baht.

Given all the unanticipated developments, Finance Minister Tarrin Niwannahaeminda will have plenty of reasons to ask for changes in loan conditions. It would be a mistake, however, for him to come across as someone with ready excuses for why Thailand will be unable to meet the terms and conditions of the original agreement.

What he must do is to put the focus on the future rather than the recent past. Specifically, he must present to IMF officials a plan of action which has a much greater sense of urgency than the present one.

Despite the seriousness of the economic crisis, there is no evidence that crisis management is in full swing. On the contrary, the prevailing impression is that officials as well as businesses are muddling through as best they can without overpowering courage and conviction.

The case of Bangkok Metropolitan Bank illustrates this impression well. The bank has been in serious trouble for over two years, but substantive actions to remedy the situation only happened last week.

Aside from having very serious financial and economic problems, the country also has a devastating credibility problem. The battle to for economic recovery would be lost unless our leaders can establish credibility. This is Tarrin's most important task.

การสรุปแบบ: Straight Away Summary

ใจความสรุป: Given all the unanticipated developments, Finance Minister Tarrin Nimmanahaeminda will have plenty of reasons to ask for changes in loan condition. It would be a mistake, however, for him to come across as someone with ready excuses for why Thailand will be unable to meet the terms and conditions of the original agreement.

What he must do is to put the focus on the future rather than the recent past. Specifically, he must present to IMF officials a plan of action which has a much greater sense of urgency than the present one.

Despite the seriousness of the economic crisis, there is no evidence that crisis management is in full swing. On the contrary, the prevailing impression is that officials as well as businesses are muddling through as best they can without overpowering courage and conviction.

The case of Bangkok Metropolitan Bank illustrates this impression well. The bank has been in serious trouble for over two years, but substantive action to remedy the situation only happened last week.

Aside from having very serious financial and economic problems, the country also has a devastating credibility problem. The battle to for economic recovery would be lost unless our leaders can establish credibility. This is Tarrin's most important task. จากหนังสือพิมพ์บิสเนสเดย์ เรื่อง Tarrin's IMF Mission : Establish Credibility ประจำวันที่ 7 มกราคม 2541 เล่มที่ 3 เลขที่ 276

: สิ่งสำคัญที่สุดที่นายธารินทร์ นิมมานเหมินท์ ต้องทำอย่างเร่งด่วนคือ การสร้างความเชื่อถือให้กับนักลงทุนทั้งไทยและต่างประเทศ เพื่อให้เกิดการฟื้นฟูทางเศรษฐกิจที่เร็วที่สุด ซึ่งเป็นหน้าที่สำคัญของธารินทร์

จากการศึกษา พบว่าการสรุปแบบ Straight Away Summary หมายถึง การสรุปแบบง่าย ๆ ตรงไปตรงมา

Appeal for Action - หนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์นิยมมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 52.17
รองลงมาคือ เดอะเนชั่น คิดเป็นร้อยละ 31.65 และบิสเนสเดย์ คิดเป็นร้อยละ 28.16 โดยมี
ตัวอย่างดังนี้

Appeal for Action

Bangkok Post

Our best hope for the future

Economic conditions are bad and politics persists in being politics. A common factor in the unhealthy condition of both is education, or rather the lack of it. After years of work, a national education bill is taking shape, and with it the hopes of the nation



With the economy in a shambles, eyes are focussed on the hole into which we have dug ourselves and our chances of clambering to the surface in one, two or a few years. By now we have a reasonable idea of how we got into this mess and that much of the blame rests with senior figures in the Selds of politics, business and the bureaucracy.

It is very pleasing to be able to point the finger at senior figures in the hope that heads will roll from on high, but this is all after the event. The trouble is that we are all to blame, directly or otherwise. True, it was a small number who played a high stakes game with foreign capital and lost, who dozed or acquiesced while businessmen pulled us over the precipice, who bestowed political favours in return for a few pieces of silver.

There were also, of course, our rural cousins, who we like to accuse of selling their votes and us down the river. The more forgiving of urban people put it down to education, or rather the lack of it: forgive them for they know not what they do. The charge, alas, should not be directed exclusively at the provinces because it is city people, who are generally better educated and more affluent, who have, for decades, gone along with a shabby old system.

People who complain about a rapacious police and bureaucracy are often the first to proffer a banknote if that helps them get what they want. Similarly, those who want their children to benefit from the very best education are quick to shell out small fortunes, which are accepted with glee, as guarantees of entry and all that goes with it, but not necessarily the key to knowledge.

Recent events in high government, particularly in the previous administration, show how the education deficit has contributed to the country's problems. With the economy going belly-up, the then government searched desperately for salvation in the form of people with the rare commodity called knowledge. It was only when it was too late did some take up the chair-

The recent rash of bad governments has shown how little importance has been attached to education at the highest level.

man's seat. The government was how we ended up under a government which was in the end forced to admit its own deficiencies.

The recent rash of bad governments has shown how little importance has been attached to education at the highest level of administration. The lessons should by now be clear, but we are fortunate that this time they will be underlined by the political reform process. For the first time in decades, there is the likelihood that national education policy will stand or fall on its merits and not with the fortunes of whatever coalition happens to be in office at the time.

The National Education Bill, which is nearing completion, will concentrate on imparting knowledge and not regarding students as examination fodder. It aims to streamline the education system and bring it into line with international standards, so that the country can make the best possible investment in its best asset — its own young people. So stunted is the present system, says the chairman of the bill's drafting committee, that the best and the brightest of students have been levelled down, their intellectual ability destroyed. Gifted children, the committee found, are regarded as being problematic.

The bill, which should be complete early next year, seeks to tap a rich vein of as yet unexploited talent for the good of the nation. It is a measure that must have universal support. While all eyes are on the economy and the IMF, it might be worth considering that financial bankruptcy is bad enough but intellectual bankruptcy is worse.

การสรุปแบบ: Appeal for Action

ใจความสรุป : The bill, which should be complete early next year, seeks to tap a rich vein of as yet unexploited talent for the good of the nation. It is a measure that must have universal support. While all eyes are on the economy and the IMF, it might be worth considering that financial bankruptcy is bad enough but intellectual bankruptcy is worse. จากหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ เรื่อง Our best hope for the future ประจำวันที่ 4 ธันวาคม 2540 เล่มที่ 338

: พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติกำหนดเป้าหมายยกระดับการศึกษาให้ปฏิบัติตามมาตรฐานสากลสำหรับเยาวชน ซึ่งเป็นความหวังสูงสุดสำหรับเยาวชนของชาติในอนาคต ควรที่จะเสร็จสมบูรณ์ในปีหน้า ,ในการค้นหาสายโลหิตดำที่ไม่ได้ทำเพื่อผลประโยชน์ของตน แต่ทำเพื่อชาติ ซึ่งมันจะเป็นการวัดได้ดีว่าได้รับการสนับสนุนจากทุกแห่ง ในขณะที่สายตาทั้งหมดอยู่บนเศรษฐกิจ และ IMF ที่มันควรที่จะมีค่าในการพิจารณา ว่าการปิดตัวของกลุ่มการเงินเป็นสิ่งที่แย่มากแล้ว แต่การไม่ใช้ปัญญานี้ชี้แยกว่า

จากการศึกษาพบว่า การสรุปแบบ Appeal for Action เป็นการเขียนสรุปในลักษณะที่จะให้ผู้อ่านปฏิบัติตามหรือไม่ปฏิบัติตาม หรือให้เกิดความรู้สึกที่เห็นด้วยกับไม่เห็นด้วยกับผู้เขียน

Well Known Quotation – เป็นรูปแบบการสรุปที่หนังสือพิมพ์ทั้ง 3 ฉบับนิยมใช้น้อยที่สุด และอยู่ในสัดส่วนที่ใกล้เคียงกัน ดังนี้ บางกอกโพสต์มีเพียง 3 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 3.26 เดอะเนชั่นมี 8 เรื่องคิดเป็นร้อยละ 10.13 และ บิสิเนสเดย์มี 5 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 7.81 ดังตัวอย่างข้างใต้

EDITORIAL

World is not yet ready for human clones

Maverick American scientist Richard Seed is an unlikely figure to be playing God. His life has essentially been one of frustration and business failure. He holds neither a medical qualification nor a recognised academic position and although he has carried out some embryo research, his background is in physics.

But there seems to be no doubting his intention to become the first man to clone a human being and to take, in his own words, "the first serious step in becoming one with God".

For many of the rest of us, who consider the human a notoriously fallible creature, such sentiments stir up considerable concern. And with good reason.

Since the stunning news last year that scientists had cloned an adult mammal - Polly the Scottish sheep - the world has been forced to confront the idea that it could now be technically possible to make genetic carbon copies of humans. And it is very apparent the human race is not yet ready to make a judgement on the ethical considerations of such a possibility.

Most people have little idea what is involved in the cloning process, but most people understand the potential for abuse or genetic chaos. Some of our fears are the result of science fiction scenarios that foresee the genetic resurrection of dead peo-

ple, the mass-production of dangerous superhumans and the pursuit of immortality by transplanting our brains in specifically-bred replacement bodies.

But there is also a simpler fear that cloning is something we should not mess with because it subverts the evolutionary process and the most basic impulse of humanity - to breed sexually. At the heart of the matter is that cloning sidesteps the reshuffling and screening inherent in the genetic process and strips evolution of the main source of the variation that drives it. Cloning would mark a break from a billion year tradition of culling catastrophic mutations.

Seed, with one eye apparently on the fortune that is to be made and another on the notoriety associated with such a breakthrough, claims that his aim is to simply help childless couples reproduce. Leaving aside the point that reproducing an infertile parent's genetic code would result in an infertile offspring, Seed's claimed altruism belittles what is at stake: cloning is much more than a reproductive choice - it has consequences that could reverberate for eternity. Polly was the culmination of 276 failures and could still yet prove to be a walking time bomb of tumours waiting to form.

Given Seed's lack of resources and technical skill,

it is unlikely he will succeed with his plan. But unless his declaration of intention is met with public condemnation and international legislation to impose a moratorium on human cloning experiments, better qualified and better funded medical entrepreneurs will soon move into test the ethical void.

Nineteen European nations agreed on Monday to prohibit efforts "to create human beings genetically identical to another human being, whether living or dead". Momentum is building in the US Congress for similar legislation.

These developments are a move in the right direction, but it will take global action to prevent the classic "mad scientist" pushing the envelope too far.

It is also important to note that not all genetic research is troubling. Limited cloning of human material such as DNA and human cells could produce important medical advances. But the world needs time to stop and consider all the ramifications of full human cloning.

Last year, Seed told a conference:

"Clones are going to be fun. I can't wait to make two or three of my own self."

It is such a flippant attitude that the world needs to be on guard against.

การสรุปแบบ : Well Known Quotation

ใจความสรุป : " Clones are going to be fun .I can't wait to make two or three of my own self. "

It is such a flippant attitude that the world needs to be on guard against. จากหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น เรื่อง World is not yet ready for human clones ประจำวันที่ 15 มกราคม 2541 เล่มที่ 23 เลขที่ 48114

: การสร้างมนุษย์เลียนแบบหรือโคลนนิ่งถูกห้ามใน 19 ประเทศในอเมริกา และยุโรป แต่การกำจัดการเลียนแบบในวงแคบจะเป็นประโยชน์อย่างมากในความก้าวหน้าทางการแพทย์ อย่างไรก็ตาม "การโคลนนิ่งเป็นเรื่องตลก ฉันไม่สามารถรอเพื่อจะทำฉันเป็น 2 หรือ 3 คน " มันเป็นทัศนคติที่ทะเล้นที่ว่าโลกต้องการผู้ดูแล

จากการศึกษาพบว่า การสรุปแบบ Well Known Quotation เป็นการเขียนบทสรุปโดยการใช้สำนวน คำพูด คำกล่าวที่เป็นที่รู้จักในหมู่ผู้อ่าน อาจจะเป็นสุภาษิตหรือคำพังเพย ที่คุ้นหูผู้อ่าน

อย่างไรก็ดี ผู้วิจัยขอเพิ่มเติมรูปแบบที่ 4 ขึ้นมาสำหรับงานวิจัยชิ้นด้วย เนื่องจากในการสรุปเรื่องของบรรณาธิการในบางครั้งไม่สามารถชี้ชัดไปเลยได้ว่าเป็นรูปแบบการสรุปแบบไหน

แบบผสม - เป็นรูปแบบที่ผู้วิจัยเพิ่มเติมขึ้นมาเนื่องจากว่าในขณะที่วิจัยค้นพบว่ามีจำนวนไม่น้อยที่ไม่สามารถบอกได้ว่าเป็นการสรุปแบบใด จึงต้องจัดไว้ในกลุ่มของแบบผสม คือการสรุปเรื่องของบรรณาธิการ ซึ่งสามารถตีความได้มากกว่า 2 รูปแบบขึ้นไป ซึ่งจากจากรางสามารถสรุปได้ดังนี้ หนังสือพิมพ์เดอะเนชั่นมีรูปแบบการสรุปแบบผสมถึง 10 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 12.67 บางกอกโพสต์มี 8 เรื่องคิดเป็นร้อยละ 8.70 และบิสเนสเดย์มี 5 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 7.81 ดังตัวอย่าง

การสรุปแบบ : แบบผสม

ใจความสรุป : A backlash of resentment is beginning to be felt in some quarters against the direct role of US corporate players in the crisis and the US position in the IMF . America has been discriminatory in its assistance to countries in the region, if not in monetary terms then in deciding which countries to help first and in what way.

The US ,given the strenght of its economy ,will be the biggest beneficialry of the regional crisis.But unless it shows greater resposibility and a more ruly global visions ,it could lose more than it gains.

Summers ' visit to bangkok will make kind of world the US wants –a winnter take battleground or an interdependent but more sustained place. จากหนังสือพิมพ์เดอะเนชั่น เรื่อง US must reveal its true colours ประจำวันที่ 14 มกราคม 2541 เล่มที่ 23 เลขที่ 48113

: Mr.Summer เยือนกรุงเทพจะสร้างความกระจ่างว่าอะไรคือภาพรวมของเศรษฐกิจโลกที่อเมริกาต้องการ การแข็งแกร่งทางเศรษฐกิจของอเมริกาจะเป็นประโยชน์อย่างมากแก่เศรษฐกิจโดยรวมของภูมิภาคแต่ต้องแสดงความรับผิดชอบและทัศนคติที่แท้จริงออกมาไม่ว่าผลเสียจะมากกว่าผลดี

จากการศึกษาพบว่า การสรุปแบบ แบบผสม เป็นการสรุปเรื่องของบรรณาธิการ ซึ่งสามารถตีความได้มากกว่า 2 รูปแบบขึ้นไป และจากตัวอย่างสามารถบอกได้ว่าเป็นการสรุปแบบ Appeal for Action และ Straight Away Summary

2.8 การส่งพิมพ์

การส่งพิมพ์ถือเป็นขั้นตอนสุดท้ายของกระบวนการเขียนบทบรรณาธิการ และจากการศึกษาพบว่าเมื่อผู้รับผิดชอบบทบรรณาธิการดำเนินการตามกระบวนการเขียน ,การตั้งชื่อเรื่องเสร็จสิ้นแล้วจะส่งต้นฉบับให้กับฝ่ายตรวจสอบและฝ่ายศิลป์ เพื่อพิสูจน์อักษร และออกแบบจัดหน้า สำหรับการตีพิมพ์และจัดจำหน่ายต่อไป